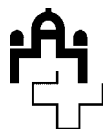


Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Frühjahrssession 2012  
Session de printemps 2012  
Sessione primaveraile 2012

Stand: 2.2.2012

**Behandlungsreife Motionen,  
Postulate und Interpellationen  
Motions, postulats et  
interpellations prêts à être traités  
Mozioni, postulati e interpellanze  
pronti per essere trattati**

**Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Département des affaires étrangères  
Dipartimento degli affari esteri**

<a href="#">10.3144</a>	n	Ip. Barthassat. Kinderrechte in der Türkei Ip. Barthassat. Droits de l'enfant en Turquie Ip. Barthassat. Diritti die minori in Turchia	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3168</a>	n	Ip. (Lang) Müller Geri. Run auf afrikanischen Boden Ip. (Lang) Müller Geri. Ruée sur les terres africaines Ip. (Lang) Müller Geri. La corsa al suolo africano	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3457</a>	n	Ip. (Lang) Müller Geri. Unabhängige Untersuchung der Kriegsverbrechen in Sri Lanka Ip. (Lang) Müller Geri. Enquête indépendante sur les crimes de guerre au Sri Lanka Ip. (Lang) Müller Geri. Inchiesta indipendente sui crimini di guerra nello Sri Lanka	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3549</a>	n	Ip. von Siebenthal. Unklare Geldflüsse bei der Schweizer Hilfe in Palästina Ip. von Siebenthal. Aide suisse à la Palestine. Utilisation douteuse des fonds Ip. von Siebenthal. Che fine fanno gli aiuti svizzeri a favore della Palestina?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3553</a>	n	Ip. Wobmann. Neutralitätsverletzung im Nahostkonflikt Ip. Wobmann. Conflit du Proche-Orient. Violation de la neutralité Ip. Wobmann. Violazione della neutralità nel conflitto in Medio Oriente	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3556</a>	n	Ip. (Lang) Gilli. Millenniumsentwicklungsziele und Menschenrechte Ip. (Lang) Gilli. Les Objectifs du millénaire et les droits de l'homme Ip. (Lang) Gilli. Obiettivi del Millennio e diritti umani	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3705</a>	n	Po. Wasserfallen. Entwicklungszusammenarbeit für Nordkorea Po. Wasserfallen. Corée du Nord. Coopération au développement Po. Wasserfallen. Cooperazione allo sviluppo per la Corea del Nord		<b>-</b>

+ Annahme - Adoption - Adozione

- Ablehnung - Rejet - Reiezione

*kursiv - italique - corsivo = noch nicht beantwortet - réponse manque - risposta non ancora data*

<a href="#">10.3749</a>	n	Mo. (Rennwald) Leutenegger Oberholzer. Einführung der Solidaritätsabgabe für den Luftverkehr Mo. (Rennwald) Leutenegger Oberholzer. Introduire la taxe de solidarité sur le trafic aérien Mo. (Rennwald) Leutenegger Oberholzer. Introduzione della tassa di solidarietà sul traffico aereo	-
<a href="#">10.3926</a>	n	Ip. Sommaruga Carlo. Menschenrechte in Vietnam. Meinungsäusserungsfreiheit in Gefahr Ip. Sommaruga Carlo. Droits de l'homme au Vietnam. La liberté d'expression en danger Ip. Sommaruga Carlo. Diritti dell'uomo in Vietnam. La libertà d'espressione in pericolo	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b> n
<a href="#">10.3961</a>	n	Mo. Fraktion V. Nein zur Mitgliedschaft der Schweiz im Uno-Sicherheitsrat Mo. Groupe V. Non à l'entrée de la Suisse au Conseil de sécurité de l'ONU Mo. Gruppo V. No alla partecipazione della Svizzera al Consiglio di Sicurezza dell'ONU	-
<a href="#">10.4126</a>	n	Ip. Vischer Daniel. Tunnelbau durch Schweizer Firma in von Israel besetzten Gebieten Ip. Vischer Daniel. Construction d'un tunnel par une entreprise suisse dans les territoires occupés par Israël Ip. Vischer Daniel. Costruzione di un tunnel nei territori occupati da Israele da parte di un'impresa svizzera	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b> n
<a href="#">10.4160</a>	n	Ip. de Buman. Armenien und die Türkei. Keine Konfliktbeilegung ohne Wahrheitswahrnehmung Ip. de Buman. L'Arménie et la Turquie. Le règlement du conflit passe par l'établissement de la vérité Ip. de Buman. Armenia e Turchia. Nessuna conclusione del conflitto senza accettazione della verità	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b> n
<a href="#">11.3048</a>	n	Ip. Borer. Kontensperrungen durch den Bundesrat Ip. Borer. Blocage de comptes par le Conseil fédéral Ip. Borer. Blocco di conti bancari da parte del Consiglio federale	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b> n
<a href="#">11.3128</a>	n	Mo. Fässler Hildegard. Beitritt der Schweiz zur Uno-Antisöldnerkonvention Mo. Fässler Hildegard. Adhésion de la Suisse à la Convention de l'ONU contre le mercenariat Mo. Fässler Hildegard. Adesione della Svizzera alla Convenzione dell'ONU contro il reclutamento di mercenari	-
<a href="#">11.3143</a>	n	Mo. Fehr Hans-Jürg. Strategiewechsel gegenüber Helvetistan Mo. Fehr Hans-Jürg. Changer de stratégie envers l'Helvétistan Mo. Fehr Hans-Jürg. Cambio di strategia nei confronti dell'Helvetistan	-
<a href="#">11.3161</a>	n	Mo. Bugnon. Die Schweiz als demokratisches Vorbild in den internationalen Organisationen Mo. Bugnon. La Suisse, modèle de démocratie, au sein des Organisations Internationales Mo. Bugnon. La Svizzera, modello di democrazia, in seno alle organizzazioni internazionali	-
<a href="#">11.3162</a>	n	Mo. Bugnon. Demokratie als Bedingung für Entwicklungshilfe Mo. Bugnon. La mise en place de la démocratie comme condition à l'aide au développement Mo. Bugnon. La democrazia come condizione per l'aiuto allo sviluppo	-
<a href="#">11.3198</a>	n	Mo. (Brönnimann) Freysinger. Keine Entwicklungshilfe bei Christenverfolgung Mo. (Brönnimann) Freysinger. Pas d'aide au développement en cas de persécution de chrétiens Mo. (Brönnimann) Freysinger. Nessun aiuto allo sviluppo in caso di persecuzione dei cristiani	-
<a href="#">11.3277</a>	n	Ip. Büchel Roland. Fragwürdige Schliessungen von Konsulaten Ip. Büchel Roland. Des fermetures de consulat contestables Ip. Büchel Roland. Chiusure di consolati contestabili	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b> tw

<a href="#">11.3323</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Uno-Komitee für Steuerfragen aufwerten Ip. Fehr Hans-Jürg. Revaloriser le statut du comité onusien de coopération en matière fiscale Ip. Fehr Hans-Jürg. Rivalutazione del Comitato onusiano degli affari fiscali dell'OCSE	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3344</a>	n	Ip. Müller Geri. Anstieg der Nahrungsmittelpreise. Strategie Ip. Müller Geri. Stratégie concernant l'augmentation des prix alimentaires Ip. Müller Geri. Strategia concernente l'aumento dei prezzi delle derrate alimentari	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>b</b>
<a href="#">11.3368</a>	n	Po. Riklin Kathy. Innovationsfonds in der Entwicklungshilfe Po. Riklin Kathy. Fonds d'innovation en matière d'aide au développement Po. Riklin Kathy. Fondo per le innovazioni nell'ambito dell'aiuto allo sviluppo		-
<a href="#">11.3381</a>	n	Po. Riklin Kathy. Entwicklungszusammenarbeit. Überprüfung der Schwerpunktländer Po. Riklin Kathy. Coopération au développement. Désignation des pays prioritaires Po. Riklin Kathy. Cooperazione allo sviluppo. Verifica dei Paesi prioritari		-
<a href="#">11.3385</a>	n	Ip. Graf Maya. Landgrabbing. Was tut die Schweiz dagegen? Ip. Graf Maya. Que fait la Suisse pour lutter contre l'accaparement de terres? Ip. Graf Maya. Land grabbing. Che cosa fa la Svizzera contro l'accaparramento delle terre?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3405</a>	n	Mo. Sommaruga Carlo. Konzentration der Entwicklungshilfe des Bundes Mo. Sommaruga Carlo. Concentration de l'aide au développement de la Confédération Mo. Sommaruga Carlo. Concentrazione dell'aiuto allo sviluppo della Confederazione		-
<a href="#">11.3444</a>	n	Mo. (Schibli) Büchel Roland. Keine Institutionalisierungsklauseln bei Abkommen mit internationalen Organisationen und Staatsverträgen Mo. (Schibli) Büchel Roland. Traités internationaux et accords avec des organisations internationales. Pas d'automatisme Mo. (Schibli) Büchel Roland. No alle clausole di recepimento automatico in materia di trattati internazionali e di accordi con organizzazioni internazionali		-
<a href="#">11.3487</a>	n	Ip. Fraktion RL. Menschenrechtsdialog. Welche Politik verfolgt der Bundesrat? Ip. Groupe RL. Droits de l'homme. Quelle est la politique suivie par le Conseil fédéral? Ip. Gruppo RL. Dialogo sui diritti umani: qual è la politica perseguita dal Consiglio federale?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3507</a>	n	Ip. (Lang) Müller Geri. Kein diplomatischer Schutz für den mutmasslichen Kriegsverbrecher Jagath Dias Ip. (Lang) Müller Geri. Pas de protection diplomatique pour Jagath Dias, criminel de guerre présumé Ip. (Lang) Müller Geri. Nessuna immunità diplomatica per il presunto criminale di guerra Jagath Dias	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3515</a>	n	Ip. Hurter Thomas. Zukunft von Schweizer Arbeitsplätzen auf dem Flughafen Basel-Mülhausen Ip. Hurter Thomas. Avenir des emplois suisses à l'aéroport de Bâle-Mulhouse Ip. Hurter Thomas. Futuro dei posti di lavoro svizzeri all'aeroporto Basilea-Mulhouse	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3590</a>	n	Ip. Schenker Silvia. Flughafen Basel-Mülhausen. Welches Recht gilt? Ip. Schenker Silvia. Aéroport de Bâle-Mulhouse. Quel droit est applicable? Ip. Schenker Silvia. Aeroporto Basilea-Mulhouse. Quale diritto è applicabile?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>

<a href="#">11.3672</a>	n	Mo. Hutter Markus. Bundesreisezentrale abschaffen Mo. Hutter Markus. Supprimer la Centrale des voyages de la Confédération Mo. Hutter Markus. Rinunciare alla Centrale viaggi della Confederazione	-
<a href="#">11.3806</a>	n	Mo. Neiryneck. Unterstützung für Taiwan bei den Sonderorganisationen der Uno Mo. Neiryneck. Soutien de Taiwan dans les agences spécialisées de l'ONU Mo. Neiryneck. Sostegno alla partecipazione di Taiwan alle agenzie specializzate dell'ONU	-
<a href="#">11.3847</a>	n	Mo. Hiltpold. Gegen ein Protokoll über Streumunition zum CCW Mo. Hiltpold. Contre un Protocole sur les armes à sous-munitions à la CCAC Mo. Hiltpold. Contro un Protocollo sulle munizioni a grappolo alla CCAC	-
<a href="#">11.3916</a>	n	Po. Nordmann. Informationspolitik zum autonomen Nachvollzug Po. Nordmann. Reprise autonome du droit de l'UE. Améliorer l'information Po. Nordmann. Politica dell'informazione sull'attuazione autonoma	-
<a href="#">11.3972</a>	n	<i>Mo. Barthassat. Wirtschaftszonen und Wirtschaftsförderung grenzübergreifend gestalten</i> <i>Mo. Barthassat. Créer des zones économiques et des promotions économiques transfrontalières</i> <i>Mo. Barthassat. Creare zone economiche e promozioni economiche transfrontaliere</i>	
<a href="#">11.3975</a>	n	Po. Rossini. Bekämpfung von Bränden. Zusammenarbeit mit Rumänien Po. Rossini. Lutte contre les incendies. Collaboration avec la Roumanie Po. Rossini. Lotta agli incendi. Collaborazione con la Romania (Bek./Opp. Borer)	<b>Bekämpft Combattu Opposizione</b> +
<a href="#">11.4056</a>	n	<i>Ip. Fraktion V. Transparenz in die Europapolitik des Bundesrates</i> <i>Ip. Groupe V. De la transparence dans la politique européenne du Conseil fédéral!</i> <i>Ip. Gruppo V. Trasparenza nella politica europea del Consiglio federale</i>	
<a href="#">11.4073</a>	n	<i>Po. Wermuth. Förderung von Städte- und Gemeindepartnerschaften mit Gemeinden aus dem befreiten Arabien/Nordafrika</i> <i>Po. Wermuth. Encouragement de partenariats entre des villes ou des communes suisses et des communes des pays arabes ou nord-africains libérés</i> <i>Po. Wermuth. Promozione di gemellaggi tra città e comuni svizzeri e comuni dei Paesi arabi e nordafricani liberati</i>	
<a href="#">11.4081</a>	n	<i>Ip. Müller Philipp. Rückführungen von Asylbewerbern und Entwicklungshilfe</i> <i>Ip. Müller Philipp. Rapatriement de requérants d'asile et aide au développement</i> <i>Ip. Müller Philipp. Rimpatri di richiedenti l'asilo e aiuto allo sviluppo</i>	
<a href="#">11.4083</a>	n	<i>Ip. von Graffenried. Unternehmensverantwortung für Menschenrechte. Umsetzung der Uno-Leitlinien in der Schweiz?</i> <i>Ip. von Graffenried. Responsabilité des entreprises en matière de droits de l'homme: application des lignes directrices de l'ONU en Suisse?</i> <i>Ip. von Graffenried. Responsabilità delle imprese in materia di diritti dell'uomo. Attuazione delle linee guida dell'ONU in Svizzera?</i>	

- [11.4085](#) n *Ip. Barthassat. Die Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs und seine Auswirkung auf die Anwendung von Artikel 208 Absatz 2 OR*  
*Ip. Barthassat. La jurisprudence de la CJUE et son impact sur l'application de l'article 208 alinéa 2 CO*  
*Ip. Barthassat. La giurisprudenza della CGUE e i suoi effetti sull'applicazione dell'articolo 208 capoverso 2 CO*
- [11.4114](#) n *Ip. Quadri. Expo 2015. Wird die Schweiz von italienischen Architekten und Architektinnen vertreten?*  
*Ip. Quadri. Expo 2015. Suisse "made in Italy" ?*  
*Ip. Quadri. Expo 2015: Svizzera rappresentata da italiani?*

**Departement des Innern**  
**Département de l'intérieur**  
**Dipartimento dell'interno**

<a href="#">10.3031</a>	n	Po. Heim. Pflegefinanzierung. Schutz der Heimbewohnerinnen und -bewohner Po. Heim. Financement des soins: protection des résidents en établissements médico-sociaux Po. Heim. Finanziamento delle cure. Protezione degli ospiti delle case di cura		-
<a href="#">10.3039</a>	n	Mo. (Rennwald) Chopard-Acklin. Erneuerung des Sozialversicherungsabkommens mit Kosovo Mo. (Rennwald) Chopard-Acklin. Renouveler la convention de sécurité sociale avec le Kosovo Mo. (Rennwald) Chopard-Acklin. Rinnovare la Convenzione di sicurezza sociale con il Kosovo		-
<a href="#">10.3046</a>	n	Ip. Malama. Finanzierung der ausländischen Studierenden. Eine Bundesaufgabe Ip. Malama. Financement des étudiants étrangers. Une tâche fédérale Ip. Malama. Finanziamento degli studenti stranieri. Un compito federale	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3072</a>	n	Mo. Meier-Schatz. Forderung nach einer systematischen Generationenverträglichkeitsprüfung Mo. Meier-Schatz. Etudier systématiquement l'impact de la production législative sur les générations suivantes Mo. Meier-Schatz. Verifica sistematica dell'equità intergenerazionale degli atti legislativi proposti al Parlamento		-
<a href="#">10.3093</a>	n	Mo. Heim. Medikamente und Patientensicherheit Mo. Heim. Médicaments et sécurité des patients Mo. Heim. Medicamenti e sicurezza dei pazienti		-
<a href="#">10.3096</a>	n	Ip. Heim. Stärkung der Patientensicherheit auch unter dem Regime der DRG. Vereinheitlichung des Daten-Settings Ip. Heim. Forfaits DRG. Renforcer la sécurité des patients en uniformisant les indicateurs Ip. Heim. Aumento della sicurezza dei pazienti anche sotto il regime DRG. Uniformazione del rilevamento dei dati	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3126</a>	n	Ip. Heim. Pflegefinanzierung und Ausbildung Ip. Heim. Financement des soins et formation Ip. Heim. Finanziamento delle cure e formazione	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3155</a>	n	Mo. Fehr Jacqueline. Strategie zur Kinder- und Jugendgesundheit Mo. Fehr Jacqueline. Stratégie visant à promouvoir la santé des enfants et des jeunes Mo. Fehr Jacqueline. Strategia a favore della salute di bambini e adolescenti (Bek./Opp. Bortoluzzi)	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b>	+
<a href="#">10.3163</a>	n	Ip. Freysinger. Statistiken im Bereich der Fortpflanzungsmedizin Ip. Freysinger. Statistiques dans le domaine de la procréation médicalement assistée Ip. Freysinger. Statistiche sulla medicina della procreazione	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3166</a>	n	Ip. Freysinger. Grauzone rund um die Impfung gegen Gebärmutterhalskrebs Ip. Freysinger. Zones d'ombre autour du vaccin contre le cancer du col de l'utérus Ip. Freysinger. Zone d'ombra attorno al vaccino contro il cancro del collo dell'utero	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3167</a>	n	Po. Carobbio Guscelli. Grössere Sicherheit von Arzneimitteln im Off-Label-Use Po. Carobbio Guscelli. Médicaments utilisés hors étiquette. Améliorer la sécurité Po. Carobbio Guscelli. Miglioramento della sicurezza dei farmaci off-label		-

<a href="#">10.3170</a>	n	Ip. Parmelin. Gefahren der Medikamentenfälschung und des Medikamentenschmuggels Ip. Parmelin. Danger de la contrefaçon et du trafic des médicaments Ip. Parmelin. Pericolo della contraffazione e del traffico di medicinali	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3172</a>	n	Mo. Fluri. Umfassende Entschädigung der Hinterbliebenen von im Militärdienst verunfallten Angehörigen der Armee Mo. Fluri. Dédommagement complet des familles des membres de l'armée accidentés pendant leur service militaire Mo. Fluri. Estensione delle prestazioni per i superstiti dei militi dell'esercito deceduti in servizio		-
<a href="#">10.3176</a>	n	Po. Fluri. Mehr Wettbewerb und Sicherheit Po. Fluri. Comptes de libre passage: davantage de concurrence et de sécurité Po. Fluri. Più concorrenza e sicurezza		-
<a href="#">10.3179</a>	n	Po. Schenker Silvia. Kein Export von ausserordentlichen Renten. Kostenfolgen Po. Schenker Silvia. Impossibilité d'exporter des rentes extraordinaires. Répercussions financières Po. Schenker Silvia. Conseguenze finanziarie del divieto di esportazione delle rendite straordinarie		-
<a href="#">10.3180</a>	n	Mo. Schenker Silvia. Rollstuhlgängige Wohnungen für Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen erschwinglich machen Mo. Schenker Silvia. Appartements permettant la circulation d'une chaise roulante. Rendre leur location abordable pour les bénéficiaires de prestations complémentaires Mo. Schenker Silvia. Rendere finanziariamente accessibili per i beneficiari di prestazioni complementari gli appartamenti agibili ai disabili in sedia a rotelle		-
<a href="#">10.3223</a>	n	Ip. Müller Walter. Stand der Umsetzung der Motion 05.3154 "Mehr Wettbewerb bei der Beschaffung von IV-Hilfsmitteln" Ip. Müller Walter. Mise en oeuvre de la motion 05.3154 "Moyens auxiliaires AI. Pour une concurrence accrue" Ip. Müller Walter. Mozione 05.3154 "Più concorrenza per l'acquisto di mezzi ausiliari AI". Stato dei lavori	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3267</a>	n	Po. Schmid-Federer. Wahlfreiheit der Erziehungsarbeit nicht verhindern Po. Schmid-Federer. Education des enfants. Laisser la liberté de choix aux parents Po. Schmid-Federer. Educazione dei figli: reale libertà di scelta nella ripartizione dei ruoli		-
<a href="#">10.3271</a>	n	Mo. Humbel. Gesetzeskonforme Umsetzung der Pflegefinanzierung Mo. Humbel. Financement des soins. Respecter la volonté du législateur Mo. Humbel. Attuazione conforme alla legge del finanziamento delle cure		-
<a href="#">10.3282</a>	n	Mo. Rossini. BVG. Versicherungsbeginn Mo. Rossini. LPP. Age d'entrée Mo. Rossini. Età minima LPP		-
<a href="#">10.3299</a>	n	Ip. Schenker Silvia. Tageschulen und schulergänzende Betreuung. Lässt der Bund die Familien im Stich? Ip. Schenker Silvia. Ecoles à horaire continu et accueil parascolaire. La Confédération laisse-t-elle tomber les familles? Ip. Schenker Silvia. Scuole a orario continuato e custodia parascolastica. La Confederazione abbandona i genitori?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3306</a>	n	Mo. (Stump) Feri Yvonne. Zugang zu Verhütungsmitteln für alle Bevölkerungsgruppen Mo. (Stump) Feri Yvonne. Des moyens de contraception accessibles à tous les groupes de population Mo. (Stump) Feri Yvonne. Accesso ai contraccettivi per tutti i gruppi di popolazione		-

<a href="#">10.3307</a>	n	Mo. von Graffenried. Fotografische Langzeitdokumentationen der Schweiz sicherstellen Mo. von Graffenried. Assurer la pérennité d'une documentation photographique de la Suisse Mo. von Graffenried. Garantire la realizzazione di documentazioni fotografiche diacroniche della Svizzera	-
<a href="#">10.3313</a>	n	Ip. Kiener Nellen. Gilt Kostentransparenz und Kosteneffizienz auch für die Protonentherapie am PSI? Ip. Kiener Nellen. La transparence et l'efficience des coûts s'appliquent-elles aussi à l'unité de protonthérapie de l'Institut Paul Scherrer? Ip. Kiener Nellen. La trasparenza e l'efficienza in termini di costi valgono anche per la terapia protonica presso l'Istituto Paul Scherrer IPS?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b> tw
<a href="#">10.3319</a>	n	Mo. Steiert. Anstossfinanzierung für Kinderbetreuung. Finanzloch überbrücken Mo. Steiert. Incitation financière en faveur de l'accueil extra-familial pour enfants. Lacune à combler Mo. Steiert. Custodia di bambini. Evitare l'interruzione dei finanziamenti nel programma d'incentivazione della Confederazione	-
<a href="#">10.3331</a>	n	Mo. Steiert. Verringerung übermässiger Reserven in der obligatorischen Krankenversicherung Mo. Steiert. Réduire les réserves excessives dans l'assurance-maladie obligatoire Mo. Steiert. Ridurre le riserve in esubero nell'assicurazione malattie obbligatoria (Bek./Opp. Stahl, Triponez)	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b> +
<a href="#">10.3338</a>	n	Mo. Moser. Ersatz von Bisphenol A Mo. Moser. Substitution du bisphénol A Mo. Moser. Sostituzione del bisfenolo A	-
<a href="#">10.3380</a>	n	Mo. Geissbühler. Eindämmung der Verschreibung von Psychopharmaka an Kinder Mo. Geissbühler. Limiter la prescription de psychotropes aux enfants Mo. Geissbühler. Limitare la prescrizione di psicofarmaci a bambini	-
<a href="#">10.3425</a>	n	Mo. Ingold. Label und Arbeitsvergabekriterium für Firmen mit Nischenarbeitsplätzen Mo. Ingold. Création d'un label servant de critère d'adjudication pour les entreprises offrant des emplois de niche Mo. Ingold. Istituzione di un marchio di qualità quale criterio di aggiudicazione delle commesse per le aziende che offrono impieghi di nicchia	-
<a href="#">10.3449</a>	n	Mo. (Meyer Thérèse) Bulliard. Bessere Gesundheitsversorgung durch Versorgungsregionen Mo. (Meyer Thérèse) Bulliard. Création de régions pour optimiser la fourniture des prestations de santé Mo. (Meyer Thérèse) Bulliard. Istituzione di regioni per ottimizzare la fornitura delle prestazioni di cura	-
<a href="#">10.3485</a>	n	Mo. Wyss Ursula. Deklarationspflicht der Strahlung elektromagnetischer Felder von Energiesparlampen Mo. Wyss Ursula. Obligation de déclarer le rayonnement des champs électromagnétiques générés par les lampes à économie d'énergie Mo. Wyss Ursula. Obbligo di dichiarazione delle radiazioni dei campi elettromagnetici generati dalle lampadine a basso consumo energetico	-
<a href="#">10.3490</a>	n	Ip. Stahl. Berücksichtigung der Fachkompetenz von Drogisten und Apothekern bei der Behandlung von Bagatellerkrankungen Ip. Stahl. Traitement des maladies bénignes. Prise en compte des compétences des droguistes et des pharmaciens Ip. Stahl. Trattamento delle malattie di poco conto. Considerazione delle competenze specialistiche di droghieri e farmacisti	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b> n
<a href="#">10.3496</a>	n	Mo. Tschümperlin. IV. Wiedereingliederung durch	-

		Aufklärungskampagne über die psychischen Krankheiten Mo. Tschümperlin. Al. Réadaptation par une campagne de sensibilisation sur les maladies psychiques Mo. Tschümperlin. Al. Reintegrazione tramite campagne di sensibilizzazione sulle malattie psichiche		
<a href="#">10.3504</a>	n	Mo. Heim. Finanzierung der Pflegeausbildung Mo. Heim. Financement de la formation en soins infirmiers Mo. Heim. Finanziamento della formazione sanitaria		-
<a href="#">10.3512</a>	n	Ip. Aubert. Verhaltenskodex der WHO zur internationalen Rekrutierung von Gesundheitspersonal Ip. Aubert. Recrutement international des personnels de santé. Code de pratique mondial de l'OMS Ip. Aubert. Reclutamento internazionale del personale sanitario. Codice di condotta mondiale dell'OMS	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3530</a>	n	Mo. Marra. Monitoring der gesamtschweizerischen Strategie zur Armutsbekämpfung Mo. Marra. Mise sur pied d'un monitoring de suivi dans la stratégie globale de lutte contre la pauvreté Mo. Marra. Istituire un monitoraggio per seguire l'attuazione della strategia globale di lotta alla povertà		-
<a href="#">10.3535</a>	n	Ip. Fraktion S. Mehr Frauen in technische, mathematische und naturwissenschaftliche Berufe Ip. Groupe S. Davantage de femmes dans les professions techniques, les filières mathématiques et les sciences naturelles Ip. Gruppo S. Maggiore presenza delle donne nelle professioni delle scienze tecniche, matematiche e naturali	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3537</a>	n	Mo. Malama. Stabile und steigende BFI-Mittel in der Periode 2012 bis 2016 Mo. Malama. Domaine FRI. Stabilisation et accroissement des ressources pour la période 2012-2016 Mo. Malama. Stabilizzazione e aumento delle risorse destinate al settore ERI per il periodo 2012-2016		-
<a href="#">10.3551</a>	n	Mo. (Stump) Feri Yvonne. Nationale Koordination im Bereich Kinderschutz bei häuslicher Gewalt Mo. (Stump) Feri Yvonne. Coordination nationale pour la protection des enfants en cas de violence domestique Mo. (Stump) Feri Yvonne. Coordinare a livello nazionale la protezione dell'infanzia in caso di violenze domestiche		-
<a href="#">10.3567</a>	n	Ip. Freysinger. Ritalin Ip. Freysinger. Ritaline Ip. Freysinger. Ritalin	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3575</a>	n	Ip. Graf Maya. Schweizerischer Nationalfonds und Forschung mit Tierversuchen bzw. Alternativmethoden Ip. Graf Maya. Fonds national suisse. Recherche sur les expérimentations animales et sur les méthodes de substitution Ip. Graf Maya. Fondo nazionale svizzero. Sperimentazione animale e metodi alternativi	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3585</a>	n	Ip. Freysinger. Software der ETH Zürich Ip. Freysinger. Logiciel de l'EPF de Zurich Ip. Freysinger. Software del PF di Zurigo	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3588</a>	n	Mo. de Buman. Klare Kennzeichnung von Palmöl in Lebensmitteln Mo. de Buman. L'huile de palme ne doit plus être un passager clandestin Mo. de Buman. L'olio di palma non deve più essere un passeggero clandestino		-
<a href="#">10.3590</a>	n	Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Auswirkungen der Finanzkrise auf die Sozialversicherungen Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Incidences de la crise financière sur les assurances sociales Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Ripercussioni della crisi finanziaria sulle assicurazioni sociali	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3599</a>	n	Mo. Hodgers. Anerkennung der schweizerdeutschen Dialekte als		-

		Regionalsprachen		
		Mo. Hodgers. Reconnaissance des idiomes suisse-alsémaniques comme langues régionales		
		Mo. Hodgers. Riconoscimento dei dialetti svizzero-tedeschi come lingue regionali		
<a href="#">10.3602</a>	n	Ip. Riklin Kathy. Open source. Auch für Meteodaten	<b>Diskussion</b>	<b>b</b>
		Ip. Riklin Kathy. Publier gratuitement les données météorologiques	<b>Discussion</b>	
		Ip. Riklin Kathy. Libero accesso anche ai dati meteorologici	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3603</a>	n	Mo. Carobbio Guscetti. Statistik zum medizinischen Personal		-
		Mo. Carobbio Guscetti. Statistique du personnel de santé		
		Mo. Carobbio Guscetti. Statistica del personale sanitario		
<a href="#">10.3606</a>	n	Mo. von Graffenried. Unterstützung und Begleitung von Vätern als Massnahme zur Integration und zur Jugendgewalt-Prävention		-
		Mo. von Graffenried. Soutien et accompagnement des pères à titre de mesure d'intégration et de mesure de prévention de la violence des jeunes		
		Mo. von Graffenried. Assistenza e sostegno ai padri quale misura volta all'integrazione e alla prevenzione della violenza giovanile		
<a href="#">10.3607</a>	n	Po. Hodgers. Sprachliche und kulturelle Kompetenzen fördern: mehr Schüleraustausch		-
		Po. Hodgers. Augmentation des échanges linguistiques scolaires		
		Po. Hodgers. Aumento degli scambi linguistici tra allievi		
<a href="#">10.3699</a>	n	Mo. Streiff. Invalid ist nicht mehr in		-
		Mo. Streiff. Sus au terme d'invalide		
		Mo. Streiff. Invalido, un termine anacronistico		
<a href="#">10.3700</a>	n	Mo. Streiff. Zwei Wochen bezahlter Vaterschaftsurlaub		-
		Mo. Streiff. Deux semaines de congé paternité payé		
		Mo. Streiff. Due settimane di congedo di paternità pagato		
<a href="#">10.3710</a>	n	Mo. Rechsteiner Paul. Publikation des Gemini-Untersuchungsberichts		-
		Mo. Rechsteiner Paul. Publication du rapport d'enquête relatif à l'affaire Gemini		
		Mo. Rechsteiner Paul. Pubblicazione del rapporto d'inchiesta sul "caso Gemini"		
<a href="#">10.3712</a>	n	Ip. Freysinger. Biennale Venedig	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Freysinger. Biennale de Venise	<b>Discussion</b>	
		Ip. Freysinger. Biennale di Venezia	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3771</a>	n	Ip. Riklin Kathy. Hohes Niveau der Schweizer Hochschulen sichern	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Riklin Kathy. Préserver le niveau élevé des hautes écoles suisses	<b>Discussion</b>	
		Ip. Riklin Kathy. Assicurare l'elevato livello delle scuole universitarie svizzere	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3788</a>	n	Mo. Walter. Sinnvolle Verwendung der KVG-Taggeldreserven		-
		Mo. Walter. Utilisation rationnelle des réserves de l'assurance d'indemnités journalières selon la LAMal		
		Mo. Walter. Impiego razionale delle riserve dell'assicurazione d'indennità giornaliera secondo la LAMal		
<a href="#">10.3789</a>	n	Mo. (Brönnimann) Müri. Neun obligatorische Schuljahre an der Volksschule sind genug		-
		Mo. (Brönnimann) Müri. Neuf ans de scolarité obligatoire suffisent		
		Mo. (Brönnimann) Müri. Nove anni di scuola obbligatoria sono sufficienti		
<a href="#">10.3805</a>	n	Ip. Schenker Silvia. Soziale Ungleichheit und Gesundheit. Was tut der Bund?	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Schenker Silvia. Santé et inégalités sociales. Que fait la Confédération?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Schenker Silvia. Disparità sociali e salute. Cosa fa la Confederazione?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3806</a>	n	Ip. Kiener Nellen. Sicherung der Finanzierung der Erasmus-	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>

		Studienplätze		<b>Discussion</b>	
		Ip. Kiener Nellen. Consolider le financement des places dans le programme Erasmus		<b>Discussione</b>	
		Ip. Kiener Nellen. Assicurare il finanziamento die posti di studio Erasmus			
<a href="#">10.3821</a>	n	Mo. Humbel. Wirksame Taggeldversicherung bei Krankheit			-
		Mo. Humbel. Pour une assurance d'indemnités journalières efficace en cas de maladie			
		Mo. Humbel. Per un'assicurazione d'indennità giornaliera efficace in caso di malattia			
<a href="#">10.3825</a>	n	Ip. Graf Maya. Sicherheit und Deklaration von Nanopartikeln		<b>Diskussion</b>	tw
		Ip. Graf Maya. Sécurité et déclaration des nanoparticules		<b>Discussion</b>	
		Ip. Graf Maya. Sicurezza e dichiarazione delle nanoparticelle		<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3844</a>	n	Mo. Heim. Kindermedizin und DRG			-
		Mo. Heim. Pédiatrie et DRG			
		Mo. Heim. Pediatria e DRG			
<a href="#">10.3845</a>	n	Po. Heim. Einführung der DRG. Qualitätstransparenz			+
		Po. Heim. Introduction des DRG. Transparence dans la qualité des soins			
		Po. Heim. Introduzione dei DRG. Trasparenza sulla qualità			
<a href="#">10.3856</a>	n	Po. Schmid-Federer. Einsetzung eines/einer eidgenössischen Mobbing- und Cyberbullying-Beauftragten			-
		Po. Schmid-Federer. Lutte contre le mobbing et la cyberintimidation. Instituer un préposé fédéral			
		Po. Schmid-Federer. Istituire un incaricato federale per la lotta al mobbing e al bullismo elettronico			
<a href="#">10.3907</a>	n	Ip. Parmelin. Zweite Säule und Teilliquidationen. Hat das Bundesverwaltungsgericht die Büchse der Pandora geöffnet?		<b>Diskussion</b>	tw
		Ip. Parmelin. Deuxième pilier et liquidations partielles. Le Tribunal administratif fédéral a-t-il ouvert la boîte de Pandore?		<b>Discussion</b>	
		Ip. Parmelin. Secondo pilastro e liquidazioni parziali. Il Tribunale amministrativo federale ha aperto il vaso di Pandora?		<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3908</a>	n	Mo. (Meyer Thérèse) Bulliard. Ein Punktesystem für die Rente			-
		Mo. (Meyer Thérèse) Bulliard. Rente AVS à points			
		Mo. (Meyer Thérèse) Bulliard. Rendita AVS a punti			
<a href="#">10.3924</a>	n	Ip. Vischer Daniel. Vorwürfe des Nationalfonds an Universität und Universitätsspital Zürich		<b>Diskussion</b>	n
		Ip. Vischer Daniel. Reproches adressés par le Fonds national suisse à l'Université et à l'hôpital universitaire de Zurich		<b>Discussion</b>	
		Ip. Vischer Daniel. Critiche mosse dal Fondo nazionale svizzero all'Università e all'ospedale universitario di Zurigo		<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3933</a>	n	Ip. Roth-Bernasconi. Bestimmung des hypothetischen Einkommens nach Invalidität. Ungleichheit zwischen Männern und Frauen		<b>Diskussion</b>	tw
		Ip. Roth-Bernasconi. Détermination du revenu hypothétique après invalidité et inégalité salariale entre femmes et hommes		<b>Discussion</b>	
		Ip. Roth-Bernasconi. Determinazione del reddito ipotetico d'invalido e disparità salariale tra uomini e donne		<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3982</a>	n	Ip. Fässler Hildegard. Leistungskürzung wegen Überversicherung bzw. Überentschädigung bei Teilzeitbeschäftigten		<b>Diskussion</b>	n
		Ip. Fässler Hildegard. Assurés travaillant à temps partiel. Réduction des prestations pour cause de surassurance ou de surindemnisation		<b>Discussion</b>	
		Ip. Fässler Hildegard. Riduzione delle prestazioni per soprassicurazione/sovraindennizzo degli impiegati a tempo parziale		<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3988</a>	n	Mo. (Lang) von Graffenried. 300 Jahre Schlacht bei Villmergen. 250 Jahre Helvetische Gesellschaft			-
		Mo. (Lang) von Graffenried. Commémoration du tricentenaire de la bataille de Villmergen et des 250 ans de la fondation de la Société helvétique			
		Mo. (Lang) von Graffenried. Commemorazione del tricentenario della guerra di Villmergen e dei 250 anni dalla fondazione della Società elvetica			
<a href="#">10.3998</a>	n	Mo. Joder. Für die Rettung und Erhaltung des Schweizerischen			-

		Alpinen Museums		
		Mo. Joder. Sauver le Musée Alpin Suisse		
		Mo. Joder. Salvare e assicurare il futuro del Museo alpino svizzero		
<a href="#">10.4003</a>	n	Mo. Ingold. First place-then train bei der Arbeitseingliederung von psychisch Kranken		-
		Mo. Ingold. Réinsertion des personnes ayant une maladie psychique. Placer avant de qualifier		
		Mo. Ingold. «First place - then train» nell'integrazione professionale delle persone affette da malattie psichiche		
<a href="#">10.4004</a>	n	Ip. Ingold. Erfolgskontrolle der Eingliederungsmassnahmen der 5. IV-Revision	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Ingold. 5e révision de l'AI. Contrôle de l'efficacité des mesures de réadaptation	<b>Discussion</b>	
		Ip. Ingold. Controllo del successo dei provvedimenti d'integrazione della 5a revisione dell'assicurazione invalidità	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.4015</a>	n	Po. Favre Laurent. Organspende. Einführung des Vorsorgeprinzips		-
		Po. Favre Laurent. Don d'organes. Introduction du principe de prévoyance		
		Po. Favre Laurent. Donazione di organi. Introduzione del principio di previdenza		
<a href="#">10.4037</a>	n	Po. (Pfister Theophil) Bortoluzzi. Nationales Krebszentrum		-
		Po. (Pfister Theophil) Bortoluzzi. Centre national de cancérologie		
		Po. (Pfister Theophil) Bortoluzzi. Centro nazionale dei tumori		
<a href="#">10.4044</a>	n	Mo. (Hochreutener) Pfister Gerhard. Onlineschalter für KMU bei den Sozialversicherungen		-
		Mo. (Hochreutener) Pfister Gerhard. Assurances sociales. Guichet virtuel pour les PME		
		Mo. (Hochreutener) Pfister Gerhard. Assicurazioni sociali. Sportello on line per le PMI		
<a href="#">10.4070</a>	n	Mo. Freysinger. Missbrauch von Ritalin eindämmen		-
		Mo. Freysinger. Freiner la consommation abusive de Ritaline		
		Mo. Freysinger. Arginare l'abuso di Ritalin		
<a href="#">10.4071</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Stevia. Warum keine Generalbewilligung?	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Flückiger Sylvia. Stévia. A quand une autorisation générale?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Flückiger Sylvia. Autorizzazione generale per la Stevia. Qual è il problema?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.4077</a>	n	Po. Amherd. Verfassungsgrundlage für die Schaffung einer nationalen Kontrollstelle für die Zertifizierung von Websites		-
		Po. Amherd. Base constitutionnelle pour la création d'un organe suisse qui contrôlera la certification des sites web		
		Po. Amherd. Base costituzionale per la creazione di un organo di controllo nazionale per la certificazione di siti Internet		
<a href="#">10.4078</a>	n	Mo. Amherd. Zertifizierung von Internetseiten		-
		Mo. Amherd. Certification de sites web		
		Mo. Amherd. Certificazione di siti Internet		
<a href="#">10.4079</a>	n	Mo. Amherd. Jugendmedienschutz. Schaffung eines nationalen Kompetenzzentrums für elektronische Medien		-
		Mo. Amherd. Protection des jeunes face aux médias. Création d'un centre de compétences national sur les médias électroniques		
		Mo. Amherd. Protezione della gioventù dai rischi dei media. Istituzione di un centro di competenza nazionale per i media elettronici		
<a href="#">10.4090</a>	n	Mo. Rossini. Nationales Impulsprogramm zur Förderung von Zwischenstrukturen für betagte Personen		-
		Mo. Rossini. Programme national d'impulsion en faveur des structures intermédiaires pour personnes âgées		
		Mo. Rossini. Programma nazionale di impulso a favore delle strutture intermedie per persone anziane		
<a href="#">10.4091</a>	n	Po. Rossini. Eine Versicherung der beruflichen Integration und		-

		Eingliederung?		
		Po. Rossini. Vers un régime d'assurance Réadaptation et réinsertion professionnelles?		
		Po. Rossini. Verso un unico sistema assicurativo per l'integrazione e il reinserimento professionale?		
<a href="#">10.4092</a>	n	Po. Favre Laurent. Entschädigung EO für die Ausbildung von Berufsbildnerinnen und Berufsbildnern	-	
		Po. Favre Laurent. Indemnisation APG pour la formation des maîtres d'apprentissage		
		Po. Favre Laurent. Indennità IPG per la formazione dei formatori		
<a href="#">10.4117</a>	n	Mo. Nordmann. Eltern von Kleinkindern unterstützen	-	
		Mo. Nordmann. Appuyer les parents de jeunes enfants		
		Mo. Nordmann. Sostenere i genitori di bambini piccoli		
<a href="#">10.4119</a>	n	Mo. (Stump) Feri Yvonne. Verhütungsmittel für Jugendliche und Personen in prekären finanziellen Verhältnissen	-	
		Mo. (Stump) Feri Yvonne. Moyens de contraception pour les jeunes et les personnes en situation précaire		
		Mo. (Stump) Feri Yvonne. Contraccettivi per giovani e persone in condizioni economiche precarie		
<a href="#">10.4123</a>	n	Po. Heim. Gewalt und Misshandlung im Alter	-	
		Po. Heim. Personnes âgées. Violence et maltraitances		
		Po. Heim. Violenze e maltrattamenti nella terza età		
<a href="#">10.4150</a>	n	Mo. Müller Geri. Kulturgüter in Friedenszeiten schützen	-	
		Mo. Müller Geri. Protection des biens culturels en temps de paix		
		Mo. Müller Geri. Proteggere i beni culturali in tempo di pace		
<a href="#">10.4155</a>	n	Mo. von Graffenried. Eine Männer- und Väterpolitik für den Bund	-	
		Mo. von Graffenried. Mettre en place une politique fédérale pour les hommes et pour les pères		
		Mo. von Graffenried. Una politica a livello federale a tutela degli interessi degli uomini e dei padri		
<a href="#">11.3032</a>	n	Ip. Fraktion RL. Spitalfinanzierung. Verändert sich alles, damit sich nichts verändert?	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Groupe RL. Financement hospitalier. Tout change pour que rien ne change?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Gruppo RL. Finanziamento ospedaliero. Cambiare tutto per non cambiare nulla?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3035</a>	n	Po. Fraktion S. Überblick über Modelle zur Neuorganisation der medizinischen Notfalldienste	-	
		Po. Groupe S. Réorganisation des services médicaux d'urgence. Modèles existants		
		Po. Gruppo S. Panoramica sui modelli di riorganizzazione dei servizi medici d'urgenza		
<a href="#">11.3060</a>	n	Mo. Fraktion G. Gender Budgeting im BBT und im BSV	-	
		Mo. Groupe G. Gender budgeting à l'OFFT et à l'OFAS		
		Mo. Gruppo G. Bilancio di genere all'UFFT e all'UFAS		
<a href="#">11.3070</a>	n	Mo. Fraktion S. Überarbeitung Tarifmodell Tarmed	-	
		Mo. Groupe S. Révision du modèle tarifaire Tarmed		
		Mo. Gruppo S. Revisione del tariffario Tarmed		
<a href="#">11.3074</a>	n	Mo. Chopard-Acklin. Waffenmissbrauch. Statistische Grundlagen zur Verbesserung der Prävention	-	
		Mo. Chopard-Acklin. Usage abusif des armes. Bases statistiques pour l'amélioration de la prévention		
		Mo. Chopard-Acklin. Abuso di armi. Basi statistiche per migliorare la prevenzione		
<a href="#">11.3084</a>	n	Mo. Carobbio Guscetti. Vertretung der Hausarztmedizin im universitären Bereich	-	
		Mo. Carobbio Guscetti. Place de la médecine de famille dans le domaine universitaire		
		Mo. Carobbio Guscetti. La medicina di base deve trovare posto nel settore universitario		
<a href="#">11.3111</a>	n	Ip. Roth-Bernasconi. Kann Arbeit eine Pflicht sein, aber kein Recht?	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>

		Ip. Roth-Bernasconi. Le travail peut-il être une loi sans être un droit?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Roth-Bernasconi. Il lavoro può essere un obbligo senza essere un diritto?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3239</a>	n	Po. Fehr Jacqueline. Mehr Freiräume für Jugendliche		-
		Po. Fehr Jacqueline. Accorder plus d'espaces de liberté aux jeunes		
		Po. Fehr Jacqueline. Maggiori spazi di libertà per i giovani		
<a href="#">11.3243</a>	n	Ip. Steiert. Ungleich lange Spiesse in der ambulanten Pflege?	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Steiert. Soins ambulatoires. Inégalités de traitement d'un canton à l'autre?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Steiert. Disparità nelle cure ambulatoriali?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3246</a>	n	Ip. Fehr Jacqueline. Obligatorische Taggeldversicherung bei Krankheit	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Fehr Jacqueline. Assurance obligatoire d'indemnités journalières en cas de maladie	<b>Discussion</b>	
		Ip. Fehr Jacqueline. Assicurazione d'indennità giornaliera obbligatoria in caso di malattia	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3252</a>	n	Ip. Schenker Silvia. Neue Pflegefinanzierung. Benachteiligung von Pflegebedürftigen, die zuhause gepflegt werden	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Schenker Silvia. Le nouveau régime de financement des soins frappe durement les personnes dépendantes soignées à domicile	<b>Discussion</b>	
		Ip. Schenker Silvia. Nuovo finanziamento delle cure. Conseguenze negative per le persone bisognose di cure assistite a domicilio	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3263</a>	n	Mo. Rossini. Sozialversicherungen koordinieren - Leistungen garantieren		-
		Mo. Rossini. Coordination des assurances sociales et garantie des prestations		
		Mo. Rossini. Coordinamento delle assicurazioni sociali e garanzia delle prestazioni		
<a href="#">11.3265</a>	n	Ip. Kiener Nellen. Umgang mit Varianten der Geschlechtsentwicklung	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Kiener Nellen. Intersexualité. Modifier la pratique médicale et administrative	<b>Discussion</b>	
		Ip. Kiener Nellen. Varianti dello sviluppo sessuale. Quale prassi?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3275</a>	n	Po. Stahl. KVG Leistungskatalog		-
		Po. Stahl. LAMal. Catalogue des prestations		
		Po. Stahl. Catalogo delle prestazioni LAMal		
<a href="#">11.3286</a>	n	Ip. Glanzmann. Kosmetische Genitaloperationen bei Kindern mit uneindeutigen körperlichen Geschlechtsmerkmalen	<b>Diskussion</b>	<b>b</b>
		Ip. Glanzmann. Enfants nés avec une anomalie de la différenciation sexuelle. Chirurgie plastique des organes génitaux	<b>Discussion</b>	
		Ip. Glanzmann. Interventi di chirurgia plastica genitale su bambini con caratteri sessuali ambigui	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3291</a>	n	Mo. Amherd. Beherbergungsstatistik. Entlastung des Tourismussektors		-
		Mo. Amherd. Décharger le secteur du tourisme des dépenses liées à l'établissement de la statistique mensuelle de l'hébergement		
		Mo. Amherd. Statistica della ricettività turistica. Sgravare il settore del turismo		
<a href="#">11.3296</a>	n	Po. Allemann. Wissenschaftliche Grundlagen für ein nationales Suizidpräventionsprogramm		-
		Po. Allemann. Programme national de prévention du suicide. Bases scientifiques		
		Po. Allemann. Basi scientifiche per un programma nazionale di prevenzione del suicidio		
<a href="#">11.3393</a>	n	Mo. Cassis. Überprüfung der swissDRG-Abrechnung und Vergütung der Spitäler durch eine gemeinsame neutrale Stelle		-
		Mo. Cassis. Vérification des calculs effectués par SwissDRG et rémunération des hôpitaux par un organe collectif neutre		
		Mo. Cassis. Verifica del sistema di conteggio swissDRG e remunerazione degli ospedali mediante un organo comune neutrale		
<a href="#">11.3446</a>	n	Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Monitoring-Übergänge zwischen ALV, IV und	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>

		Sozialhilfe		<b>Discussion</b>	
		Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Suivi des passages entre l'AC, l'AI et l'aide sociale		<b>Discussione</b>	
		Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Monitoraggio dei flussi di persone tra AD, AI e aiuto sociale			
<a href="#">11.3447</a>	n	Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Probleme bei der Umsetzung der neuen Pflegefinanzierung		<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Nouveau régime de financement des soins. Exécution lacunaire		<b>Discussione</b>	
		Ip. (Weber-Gobet) Gilli. Problemi nell'attuazione del nuovo finanziamento delle cure			
<a href="#">11.3460</a>	n	Mo. Heim. Patientinnen und Patienten ins Zentrum stellen			-
		Mo. Heim. Accorder la priorité aux patients			
		Mo. Heim. Porre al centro i pazienti			
<a href="#">11.3480</a>	n	Ip. Fehr Jacqueline. Europäische Forschungsflaggschiffe		<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Fehr Jacqueline. Programmes spécifiques de recherche européens		<b>Discussione</b>	
		Ip. Fehr Jacqueline. Iniziative di ricerca faro europee			
<a href="#">11.3496</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Einseitige Anti-Alkohol-Kampagnen		<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Flückiger Sylvia. Campagnes partisans contre l'alcool		<b>Discussione</b>	
		Ip. Flückiger Sylvia. Campagne unilaterali contro l'alcolismo			
<a href="#">11.3514</a>	n	Mo. Aubert. Gleichstellungsgesetz. Umfassende Informationskampagne			-
		Mo. Aubert. Loi sur l'égalité. Large campagne d'information			
		Mo. Aubert. Legge sulla parità dei sessi. Vasta campagna d'informazione			
<a href="#">11.3516</a>	n	Mo. Pardini. Indirekte Diskriminierung angehen			-
		Mo. Pardini. Combattre les discriminations indirectes			
		Mo. Pardini. Combattere la discriminazione indiretta			
<a href="#">11.3517</a>	n	Mo. Schenker Silvia. Lohntransparenz schaffen			-
		Mo. Schenker Silvia. Pour la transparence des salaires			
		Mo. Schenker Silvia. Per una vera trasparenza salariale			
<a href="#">11.3526</a>	n	Mo. (Häberli-Koller) Amherd. Mehr Schweizer Nachwuchs dank Aufhebung des Numerus clausus			-
		Mo. (Häberli-Koller) Amherd. Accroître la relève suisse en supprimant le numerus clausus			
		Mo. (Häberli-Koller) Amherd. Abolire il numerus clausus per promuovere le nuove leve svizzere			
<a href="#">11.3527</a>	n	Ip. Schenker Silvia. Einsparungen bei den Zusatzversicherungen. Wer profitiert?		<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Schenker Silvia. Assurances complémentaires. A qui profitent les économies?		<b>Discussione</b>	
		Ip. Schenker Silvia. Risparmi nel settore delle assicurazioni complementari. Chi ne beneficia?			
<a href="#">11.3560</a>	n	Mo. Bourgeois. Angabe des Produktionslandes auf Lebensmitteln			+/-
		Mo. Bourgeois. Indication du pays de production pour les denrées alimentaires			
		Mo. Bourgeois. Indicazione del Paese di produzione per le derrate alimentari			
<a href="#">11.3567</a>	n	Mo. (Hochreutener) Schmid-Federer. Elternzeit und Familienvorsorge			-
		Mo. (Hochreutener) Schmid-Federer. Congé parental et prévoyance familiale			
		Mo. (Hochreutener) Schmid-Federer. Congedo parentale e previdenza familiare			
<a href="#">11.3577</a>	n	Mo. Heim. Abbau unnötiger Bürokratie. Vereinfachtes Abrechnungsverfahren im Tiefstlohnbereich			-
		Mo. Heim. Assurances sociales. Simplifier la procédure de décompte pour les bas salaires			
		Mo. Heim. Ridurre la burocrazia inutile semplificando la procedura di conteggio per i micro salari			
<a href="#">11.3593</a>	n	Mo. Kiener Nellen. Deklarationspflicht der Strahlenwerte für Geräte,			-

		welche nichtionisierende Strahlung aussenden Mo. Kiener Nellen. Appareils émettant un rayonnement non ionisant. Obligation de déclarer l'intensité Mo. Kiener Nellen. Obbligo di dichiarazione dell'intensità per gli apparecchi che emettono radiazioni non ionizzanti		
<a href="#">11.3594</a>	n	Mo. Schmid-Federer. Kompensation von Leistungskürzungen im BVG Mo. Schmid-Federer. Compenser d'éventuelles réductions des prestations LPP Mo. Schmid-Federer. Compensazione delle riduzioni di prestazioni nella LPP		-
<a href="#">11.3595</a>	n	Ip. Schenker Silvia. Psychische Probleme am Arbeitsplatz. Lehren aus der BSV-Studie Ip. Schenker Silvia. Problèmes psychiques sur le lieu de travail. Tirer les leçons de l'étude de l'OFAS Ip. Schenker Silvia. Problemi psichici sul posto di lavoro. Insegnamenti dello studio UFAS	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3600</a>	n	Mo. Freysinger. Förderung der Thorium-Forschung Mo. Freysinger. Promotion de la recherche sur le thorium Mo. Freysinger. Promuovere la ricerca sul torio		-
<a href="#">11.3634</a>	n	Ip. Moret. Förderung der Plasmaphysikforschung und Projekt ITER Ip. Moret. Soutien à la recherche en matière de physique des plasmas et projet ITER Ip. Moret. Sostenere la ricerca sulla fisica dei plasmi. Progetto ITER	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3638</a>	n	Mo. Humbel. Bundesrahmengesetz zur Existenzsicherung Mo. Humbel. Encadrer la couverture des besoins vitaux par une loi fédérale Mo. Humbel. Legge quadro sulla garanzia del fabbisogno vitale		-
<a href="#">11.3647</a>	n	Mo. Streiff. Mehr Nutzen von IVG-Statistiken Mo. Streiff. Mieux tirer parti des statistiques établies dans le domaine de l'invalidité Mo. Streiff. Trarre maggior profitto dalle statistiche sulla LAI		-
<a href="#">11.3674</a>	n	Mo. Fraktion G. Qualitätssicherung mit der Einführung der neuen Spitalfinanzierung Mo. Groupe G. Assurer la qualité du nouveau financement hospitalier Mo. Gruppo G. Garanzia della qualità con l'introduzione del nuovo finanziamento ospedaliero		-
<a href="#">11.3700</a>	n	Mo. Pfister Gerhard. Die junge Säule. Sparanreize für junge Menschen Mo. Pfister Gerhard. Pilier de prévoyance pour les jeunes Mo. Pfister Gerhard. Il "pilastro giovani". Incentivo al risparmio per i giovani		-
<a href="#">11.3714</a>	n	Mo. Weibel. Rahmengesetz für Sozialhilfe Mo. Weibel. Loi-cadre sur l'aide sociale Mo. Weibel. Legge quadro in materia di aiuto sociale		-
<a href="#">11.3737</a>	n	Mo. Stahl. Missbräuche in der OKP Mo. Stahl. Tourisme médical aux frais de l'assurance obligatoire des soins Mo. Stahl. Abusi nell'AOMS		-
<a href="#">11.3739</a>	n	Mo. Stahl. Krankenpflegeversicherung. Risikoausgleich Mo. Stahl. Assurance obligatoire des soins. Compensation des risques Mo. Stahl. Compensazione dei rischi		-
<a href="#">11.3778</a>	n	Mo. Fraktion RL. Berufliche Vorsorge: Mindestzinssatz entpolitisieren Mo. Groupe RL. Prévoyance professionnelle: dépolitisons le taux d'intérêt minimal Mo. Gruppo RL. Previdenza professionale: depoliticizziamo il tasso d'interesse minimo		-
<a href="#">11.3779</a>	n	Mo. Fraktion RL. Berufliche Vorsorge: Mindestumwandlungssatz entpolitisieren Mo. Groupe RL. Prévoyance professionnelle: dépolitisons le taux de		-

		conversion minimal		
		Mo. Gruppo RL. Previdenza professionale: depoliticizziamo l'aliquota minima di conversione		
<a href="#">11.3785</a>	n	Mo. Heim. Zum Schutz des Patienten- und Arztgeheimnisses		-
		Mo. Heim. Pour la protection du secret du patient et du secret médical		
		Mo. Heim. Proteggere i dati del paziente e il segreto medico		
<a href="#">11.3786</a>	n	Ip. Schenker Silvia. Schwer pflegebedürftige Kinder und deren Eltern nicht allein lassen	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Schenker Silvia. Enfants lourdement handicapés et leurs parents. Ne les laissons pas seuls!	<b>Discussion</b>	
		Ip. Schenker Silvia. Non abbandoniamo a se stessi i bambini fortemente bisognosi di cure e i loro genitori	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3811</a>	n	Mo. Darbellay. Rechtslücke in der Unfallversicherung schliessen		-
		Mo. Darbellay. Pour combler les lacunes de l'assurance-accidents		
		Mo. Darbellay. Colmare le lacune giuridiche nell'assicurazione contro gli infortuni		
<a href="#">11.3827</a>	n	Mo. John-Calame. Rücknahme von Medikamenten verbessern		-
		Mo. John-Calame. Améliorer la récupération des médicaments		
		Mo. John-Calame. Migliorare il recupero dei medicinali		
<a href="#">11.3863</a>	n	Po. (Stöckli) Aubert. Ein Förderkonzept für die zeitgenössische Baukultur		-
		Po. (Stöckli) Aubert. Pour une stratégie de promotion de la culture architecturale contemporaine		
		Po. (Stöckli) Aubert. Per una strategia di promozione della cultura architettonica contemporanea		
<a href="#">11.3876</a>	n	Mo. Glanzmann. Rahmengesetz für Mütter- und Väterberatung		-
		Mo. Glanzmann. Edicter une loi-cadre pour régir les activités de conseil aux parents		
		Mo. Glanzmann. Legge quadro sulla consulenza alle madri e ai padri		
<a href="#">11.3878</a>	n	Ip. Freysinger. Psychopharmaka	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Freysinger. Médicaments psychotropes	<b>Discussion</b>	
		Ip. Freysinger. Psicofarmaci	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3881</a>	n	Mo. Grin. Dealer hinter Gitter!		-
		Mo. Grin. Prison ferme pour les dealers!		
		Mo. Grin. Carcere per gli spacciatori!		
<a href="#">11.3888</a>	n	Mo. Fraktion CEG. Hausarztfreundliches Tarifsysteem		-
		Mo. Groupe CEG. Tarification favorable aux médecins de famille		
		Mo. Gruppo PPg. Un sistema tariffale favorevole ai medici di famiglia		
<a href="#">11.3892</a>	n	Ip. Hiltpold. Zulassungsstopp für die Eröffnung von Arztpraxen. Auswirkungen auf die Kantone	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Hiltpold. Moratoire sur l'ouverture des cabinets médicaux. Quel impact sur les cantons?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Hiltpold. Moratoria sull'apertura di studi medici. Quali effetti sui cantoni?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3900</a>	n	Ip. Cassis. Berufliche Integration von gehörlosen Menschen fördern		<b>b</b>
		Ip. Cassis. Insertion professionnelle des sourds. Des efforts à faire		
		Ip. Cassis. Promuovere il reinserimento professionale dei sordi		
<a href="#">11.3917</a>	n	Ip. (Frösch) Teuscher. Umsetzung der Bundesstrategie Migration und Gesundheit		<b>tw</b>
		Ip. (Frösch) Teuscher. Mise en oeuvre de la stratégie Migration et santé de la Confédération		
		Ip. (Frösch) Teuscher. Attuazione della strategia federale migrazione e salute		
<a href="#">11.3919</a>	n	Mo. Frehner. Anpassung der Frist für Prämienmitteilung im KVG		-
		Mo. Frehner. LAMal. Raccourcir le délai pour la communication des primes		
		Mo. Frehner. Adeguamento della scadenza per la notifica dei premi nella LAMal		
<a href="#">11.3959</a>	n	Mo. Streiff. Entlastung für Eltern behinderter Kinder mit Spitex sicherstellen		-
		Mo. Streiff. Enfants handicapés. Mettre en place une aide d'urgence à		

		domicile pour les parents		
<a href="#">11.3973</a>	n	Mo. Streiff. Sgravare i genitori di bambini disabili con il servizio Spitex Mo. Ingold. Suizidprävention. Handlungsspielraum wirkungsvoller nutzen	-	
		Mo. Ingold. Prévention du suicide. Mieux utiliser les leviers disponibles		
		Mo. Ingold. Prevenzione del suicidio. Sfruttare maggiormente il margine di manovra a disposizione		
<a href="#">11.3974</a>	n	Mo. Rossini. Rechte der Zahntechnikerinnen und Zahntechniker bei Tarifverträgen Mo. Rossini. Droit des techniciens dentistes en matière de conventions tarifaires	-	
		Mo. Rossini. Diritti degli odontotecnici in materia di convenzioni tariffali		
<a href="#">11.3976</a>	n	Ip. Rossini. Umsetzung der 5. IV-Revision. Schutz der Versicherten Ip. Rossini. Mise en oeuvre de la 5e révision de l'AI. Protection des assurés	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
		Ip. Rossini. Attuazione della 5a revisione AI. Protezione degli assicurati		
<a href="#">11.3983</a>	n	Mo. Markwalder. Öffnung der Säule 3a für nichterwerbstätige Personen Mo. Markwalder. Permettre aux personnes sans activité lucrative de cotiser au pilier 3a Mo. Markwalder. Apertura del pilastro 3a alle persone senza attività lucrativa	-	
<a href="#">11.3988</a>	n	Ip. Müller Thomas. Vernehmlassung zur EU-Tabakprodukterichtlinie Ip. Müller Thomas. Consultation relative à la directive de l'Union européenne sur les produits du tabac Ip. Müller Thomas. Consultazione sulla direttiva europea sui prodotti del tabacco		
<a href="#">11.4001</a>	n	Po. Schenker Silvia. Work and Care. Analyse und Massnahmenplan Po. Schenker Silvia. Activité professionnelle et soins aux personnes. Analyse et plan de mesures	-	
		Po. Schenker Silvia. Work and care. Analisi e piano di misure		
<a href="#">11.4006</a>	n	Mo. Joder. Betreuung Pflege und Überwachung von schwerbehinderten Kindern zu Hause Mo. Joder. Prise en charge, soins et garde à domicile des enfants gravement handicapés Mo. Joder. Assistenza, cura e sorveglianza a casa dei bambini gravemente disabili	-	
<a href="#">11.4009</a>	n	Po. Fehr Jacqueline. Pflegeversicherung Po. Fehr Jacqueline. Créer une assurance soins de longue durée Po. Fehr Jacqueline. Assicurazione per le cure	-	
<a href="#">11.4011</a>	n	Po. Teuscher. Anerkennung der Grosselterarbeit Po. Teuscher. Reconnaître le rôle des grands-parents Po. Teuscher. Riconoscimento del lavoro dei nonni	-	
<a href="#">11.4012</a>	n	Mo. Büchler Jakob. IV-Rente auch für teilinvalide Bauern Mo. Büchler Jakob. Rente AI pour les agriculteurs souffrant d'une invalidité partielle Mo. Büchler Jakob. Una rendita AI anche per i contadini parzialmente invalidi	-	
<a href="#">11.4018</a>	n	Po. Darbellay. Kriterien für die Repräsentativität bei der Unterzeichnung von Tarifverträgen im Gesundheitswesen Po. Darbellay. Critères de représentativité lors de la signature de conventions tarifaires dans le domaine de la santé Po. Darbellay. Criteri di rappresentatività per la stipulazione di convenzioni tariffali nel settore sanitario	-	
<a href="#">11.4023</a>	n	Ip. Pfister Gerhard. Ausländische Studierende in der Schweiz Ip. Pfister Gerhard. Etudiants étrangers en Suisse Ip. Pfister Gerhard. Studenti stranieri in Svizzera	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.4037</a>	n	Mo. WBK-NR (10.487). Änderung des Bundesgesetzes über genetische Untersuchungen beim Menschen (WBK) Mo. CSEC-CN (10.487). Modification de la loi fédérale sur l'analyse		<b>+</b>

- généétique humaine (CSEC)  
Mo. CSEC-CN (10.487). Modifica della legge federale sugli esami genetici sull'essere umano (CSEC)  
Zu/ad: 10.487 n
- [11.4045](#) n Po. SGK-NR. Bisphenol-A-Problematik +  
Po. CSSS-CN. Affaire de bisphénol A  
Po. CSS-CN. Pericolosità del bisfenolo A
- [11.4053](#) n *Ip. Quadri. Regulierung der Zulassung von ausländischen Ärztinnen und Ärzten zur Tätigkeit zulasten der Krankenversicherung*  
*Ip. Quadri. Médecins étrangers. Régler l'admission de pratiquer à la charge de l'assurance-maladie*  
*Ip. Quadri. Regolare l'insediamento di medici stranieri che esercitano a carico della LAMal*
- [11.4060](#) n *Ip. Schmid-Federer. Europäische Standards beim Elternurlaub*  
*Ip. Schmid-Federer. Normes européennes en matière de congé parental*  
*Ip. Schmid-Federer. Standard europei per il congedo parentale*
- [11.4063](#) n *Ip. Landolt. AKW-Ausstieg. Forschung und Entwicklung in der Schweiz*  
*Ip. Landolt. Sortie du nucléaire. Recherche et développement en Suisse*  
*Ip. Landolt. Uscita dal nucleare. Ricerca e sviluppo in Svizzera*
- [11.4074](#) n *Po. Chopard-Acklin. Gewichtsverlagerung im Bereich der Lohnabzüge für die Altersvorsorge von der zweiten zur ersten Säule*  
*Po. Chopard-Acklin. Prévoyance vieillesse. Augmentation des cotisations salariales au 1er pilier et diminution des cotisations au 2e pilier*  
*Po. Chopard-Acklin. Ridefinizione dei contributi salariali per la vecchiaia nel senso di una maggiore importanza del primo pilastro rispetto al secondo*
- [11.4078](#) n *Mo. Fehr Jacqueline. Strom aus erneuerbaren Energien an der ETH*  
*Mo. Fehr Jacqueline. De l'électricité issue des énergies renouvelables pour les écoles polytechniques fédérales*  
*Mo. Fehr Jacqueline. Elettricità da fonti rinnovabili al PF di Zurigo*
- [11.4089](#) n *Mo. Poggia. Nationaler Reservefonds der obligatorischen Krankenversicherung*  
*Mo. Poggia. Pour un fonds national des réserves de l'assurance maladie obligatoire*  
*Mo. Poggia. Per un fondo nazionale delle riserve dell'assicurazione malattie obbligatoria*
- [11.4092](#) n *Ip. Malama. Mangelhafte Vernehmlassung zur Revision des Meteorologieggesetzes*  
*Ip. Malama. Révision de la loi sur la météorologie. Consultation déficiente*  
*Ip. Malama. Revisione della legge sulla meteorologia. Procedura di consultazione lacunosa*
- [11.4094](#) n *Mo. Chopard-Acklin. Abschaffung der Kopfprämien bei der Krankenkassen-Grundversicherung*  
*Mo. Chopard-Acklin. Assurance-maladie de base. Abandon du système de la prime par tête*  
*Mo. Chopard-Acklin. Casse malati. Sopprimere i premi individuali dell'assicurazione di base*
- [11.4104](#) n *Mo. Schneider-Schneiter. Stärkung des Bildungssystems in den Bereichen Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik*  
*Mo. Schneider-Schneiter. Renforcer le système de formation dans les domaines MINT*  
*Mo. Schneider-Schneiter. Settore MINT. Rafforzare le competenze fornite dal sistema educativo svizzero*
- [11.4105](#) n *Ip. Schmid-Federer. Qualität und Zusammenarbeit unter den Medizinalberufen gefährdet*  
*Ip. Schmid-Federer. Une menace plane sur la qualité et la collaboration entre les professions médicales*

- Ip. Schmid-Federer. A rischio la qualità e la collaborazione tra le professioni mediche*
- [11.4115](#) n *Mo. Parmelin. Die AHV den Gegebenheiten der heutigen Gesellschaft anpassen*  
*Mo. Parmelin. Adapter l'AVS aux réalités de notre société*
- [11.4117](#) n *Mo. Parmelin. AVS. Urgono adeguamenti alle mutate realtà sociali*  
*Mo. Maire Jacques-André. Für ein Verbot der Telefonwerbung durch Krankenversicherer*  
*Mo. Maire Jacques-André. Pour mettre fin au démarchage téléphonique des assureurs maladie*  
*Mo. Maire Jacques-André. Assicurazione malattie. Vietare le chiamate degli intermediari*
- [11.4119](#) n *Mo. Graf-Litscher. Vergütung der ärztlichen Komplementärmedizin durch die Militärversicherung*  
*Mo. Graf-Litscher. Remboursement des prestations des médecines complémentaires par l'assurance militaire*  
*Mo. Graf-Litscher. Copertura della medicina complementare da parte dell'assicurazione militare*
- [11.4120](#) n *Mo. Graf-Litscher. Vergütung der ärztlichen Komplementärmedizin durch die Unfallversicherung*  
*Mo. Graf-Litscher. Remboursement des prestations des médecines complémentaires par l'assurance-accidents*  
*Mo. Graf-Litscher. Copertura della medicina complementare da parte dell'assicurazione infortuni*
- [11.4124](#) n *Ip. Candinas. Bedeutung der vierten Landessprache*  
*Ip. Candinas. Importance de la quatrième langue nationale*  
*Ip. Candinas. Importanza della quarta lingua nazionale*
- [11.4139](#) n *Ip. Stahl. Teilnahme der Suva an öffentlichen Ausschreibungen*  
*Ip. Stahl. Participation de la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents à des appels d'offres publics*  
*Ip. Stahl. Partecipazione della SUVA a bandi di concorso pubblici*
- [11.4140](#) n *Ip. Stahl. Seltsame Prämienpolitik der Suva*  
*Ip. Stahl. L'étrange politique en matière de primes menée par la SUVA*  
*Ip. Stahl. Strana politica dei premi praticata dalla SUVA*
- [11.4141](#) n *Ip. Stahl. Ungleichbehandlung der Betriebe durch die Suva*  
*Ip. Stahl. Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents. Inégalité de traitement des entreprises*  
*Ip. Stahl. Disparità di trattamento delle aziende da parte della SUVA*
- [11.4152](#) n *Ip. Schenker Silvia. Übernahme der IV-Schuld durch den Bund*  
*Ip. Schenker Silvia. Reprise de la dette de l'AI par la Confédération*  
*Ip. Schenker Silvia. Assunzione del debito dell'AI da parte della Confederazione*
- [11.4167](#) n *Mo. Sommaruga Carlo. Kampf gegen die Spekulation mit Kulturland und mit Grundnahrungsmitteln*  
*Mo. Sommaruga Carlo. Lutte contre la spéculation sur terres agricoles et les produits alimentaires de base*  
*Mo. Sommaruga Carlo. Lotta contro la speculazione sui terreni agricoli e i prodotti alimentari di base*
- [11.4171](#) n *Mo. Allemann. Sorgsamer Umgang mit den EO-Geldern*  
*Mo. Allemann. Allocations pour perte de gain. Davantage de prudence*  
*Mo. Allemann. Utilizzo oculato dei fondi IPG*
- [11.4180](#) n *Ip. Cassis. Das Ende des Arzneimittelkompendiums?*  
*Ip. Cassis. La fin du Compendium suisse des médicaments?*  
*Ip. Cassis. Fine del Compendio svizzero dei medicinali?*
- [11.4182](#) n *Mo. Noser. Erhöhung der jährlichen Kredite für die BFI-Botschaft 2013-2016*  
*Mo. Noser. Message FRI 2013-2016. Augmentation des crédits annuels*

- [11.4184](#) n *Mo. Noser. Messaggio ERI 2013-2016. Aumento dei crediti annui*  
*Mo. Rossini. KVG. Absurde Anreize bei der Medikamentenabgabe*  
*Mo. Rossini. LAMal: médicaments et incitatifs aberrants*  
*Mo. Rossini. LAMal. Medicamenti e incentivi aberranti*
- [11.4190](#) n *Ip. Ineichen. CH-wie weiter? Hausarztmedizin stärken*  
*Ip. Ineichen. Suisse: et maintenant? Renforcer la médecine de famille*  
*Ip. Ineichen. Quo vadis Svizzera? Rafforzare la medicina di famiglia*
- [11.4201](#) n *Mo. Graf Maya. Nanotechnologie. Gesetzliche Regulierungen und Deklaration*  
*Mo. Graf Maya. Nanotechnologies. Encadrement par la loi et étiquetage obligatoire*  
*Mo. Graf Maya. Nanotecnologia. Disciplinamento legale e dichiarazione*

**Justiz- und Polizeidepartement**  
**Département de justice et police**  
**Dipartimento di giustizia e polizia**

<a href="#">10.3061</a>	n	Mo. Geissbühler. Eltern müssen in die Pflicht genommen werden Mo. Geissbühler. Les parents doivent être placés devant leurs responsabilités		-
<a href="#">10.3062</a>	n	Mo. Geissbühler. Responsabilizzare i genitori Mo. Geissbühler. Wochenendarrest für Jugendliche Mo. Geissbühler. Détention de week-end pour les jeunes délinquants Mo. Geissbühler. Minorenni: arresto di fine settimana		-
<a href="#">10.3077</a>	n	Ip. Fässler Hildegard. Lehrgang Basisbildung Kinderbetreuung Ip. Fässler Hildegard. Formation de base dans le domaine de la prise en charge extrafamiliale d'enfants Ip. Fässler Hildegard. Corso formativo di base per l'accudimento di bambini	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3078</a>	n	Ip. Fässler Hildegard. Graumarkt für Tickets für Konzert- und Sportveranstaltungen Ip. Fässler Hildegard. Concerts et manifestations sportives. Marché gris des billets Ip. Fässler Hildegard. Mercato grigio per i biglietti di concerti ed eventi sportivi	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3094</a>	n	Po. Rickli Natalie. Erhöhung des Strafmasses bei sexuellen Handlungen mit Kindern Po. Rickli Natalie. Actes d'ordre sexuel avec des enfants. Aggraver les peines Po. Rickli Natalie. Inasprire le pene per atti sessuali con minori		-
<a href="#">10.3109</a>	n	Mo. Fraktion RL. Erweiterte Kompetenzen für die Bundespräsidentin respektive den Bundespräsidenten Mo. Groupe RL. Elargir les compétences du président de la Confédération Mo. Gruppo RL. Competenze più estese per il Presidente della Confederazione		-
<a href="#">10.3110</a>	n	Mo. Fraktion RL. Mehrjähriges Bundespräsidium Mo. Groupe RL. Mandat présidentiel de deux ans Mo. Gruppo RL. Presidenza pluriennale della Confederazione		-
<a href="#">10.3131</a>	n	Mo. Fehr Hans. Verschärfung des Jugendstrafrechts Mo. Fehr Hans. Durcir le droit pénal des mineurs Mo. Fehr Hans. Inasprimento del diritto penale minorile		-
<a href="#">10.3162</a>	n	Po. (Amacker) Ingold. Neuer Religionsartikel in der Bundesverfassung Po. (Amacker) Ingold. Adopter un nouvel article constitutionnel sur les religions Po. (Amacker) Ingold. Nuovo articolo sulla religione nella Costituzione federale (Bek./Opp. Mörgeli)	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3219</a>	n	Mo. Roth-Bernasconi. Für eine gemeinsame elterliche Verantwortung Mo. Roth-Bernasconi. Pour une responsabilité parentale conjointe Mo. Roth-Bernasconi. Responsabilità parentale congiunta		-
<a href="#">10.3381</a>	n	Po. Flückiger. Verbot des Strassenstrichs prüfen Po. Flückiger. Prostitution sur la voie publique. Examen d'une interdiction Po. Flückiger. Verifica del divieto di prostituirsi per strada		-
<a href="#">10.3386</a>	n	Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Waffengesetz. Küchenmesser gehören in die Küche Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Loi sur les armes. Les couteaux de cuisine dans les cuisines Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Includere anche i coltelli da cucina nella legge sulle armi		-

<a href="#">10.3400</a>	n	Mo. Fraktion CEG. Strafrechtliches und ziviles Verfahren gegen UBS-Verantwortliche Mo. Groupe CEG. Procédures pénales et civiles contre les responsables d'UBS Mo. Gruppo PPg. Procedimento penale e civile contro i responsabili di UBS		-
<a href="#">10.3426</a>	n	Mo. Ingold. Lotteriespielautomaten auf Spielbanken beschränken Mo. Ingold. Autoriser les appareils automatiques de loterie uniquement dans les maisons de jeu Mo. Ingold. Apparecchi automatici per le lotterie soltanto nei casinò		-
<a href="#">10.3434</a>	n	Mo. (Hochreutener) Glanzmann. Der Gewalt strafrechtlich schärfer begegnen Mo. (Hochreutener) Glanzmann. Durcir la répression pénale de la violence Mo. (Hochreutener) Glanzmann. Diritto penale: punire più severamente la violenza		-
<a href="#">10.3435</a>	n	Mo. (Hochreutener) Amherd. Griffige Instrumente gegen Krawallmacher und Vandalen Mo. (Hochreutener) Amherd. Créer des instruments efficaces contre les émeutiers et les vandales Mo. (Hochreutener) Amherd. Strumenti incisivi contro i teppisti e i vandali (Bek./Opp. Vischer Daniel)	<b>Bekämpft Combattu Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3436</a>	n	Mo. (Fehr Mario) Galladé. Stiefkindadoption für gleichgeschlechtliche Paare Mo. (Fehr Mario) Galladé. Possibilité pour les couples homosexuels d'adopter l'enfant de son partenaire Mo. (Fehr Mario) Galladé. Coppie omosessuali. Adozione dei figliastri		-
<a href="#">10.3444</a>	n	Mo. (Prelicz-Huber) Hodgers. Aufhebung des Adoptionsverbotes für Personen in eingetragener Partnerschaft Mo. (Prelicz-Huber) Hodgers. Lever l'interdiction d'adopter un enfant pour les personnes qui vivent en partenariat enregistré Mo. (Prelicz-Huber) Hodgers. Abrogazione del divieto d'adozione per le persone in unione domestica registrata		-
<a href="#">10.3486</a>	n	Mo. Grin. Schutz von geografischen Herkunftsangaben Mo. Grin. Protection des indications géographiques Mo. Grin. Protezione delle indicazioni geografiche		-
<a href="#">10.3506</a>	n	Mo. Fehr Jacqueline. Pokerspiele als Geschicklichkeitsspiel anerkennen Mo. Fehr Jacqueline. Reconnaître le poker comme un jeu d'adresse Mo. Fehr Jacqueline. Riconoscere il poker come gioco di destrezza		-
<a href="#">10.3514</a>	n	Mo. Aubert. Kündigungsschutz für stillende Mütter Mo. Aubert. Protection contre le licenciement de la femme allaitante Mo. Aubert. Protezione dal licenziamento di donne che allattano		-
<a href="#">10.3516</a>	n	Mo. Roth-Bernasconi. Stillen bei der Arbeit Mo. Roth-Bernasconi. Allaiter au travail Mo. Roth-Bernasconi. Allattare sul posto di lavoro		-
<a href="#">10.3555</a>	n	Mo. Freysinger. Senkung der Altersgrenze zwischen Jugend- und Erwachsenenstrafrecht Mo. Freysinger. Abaissement de la capacité pénale ordinaire Mo. Freysinger. Abbassare la capacità penale ordinaria		-
<a href="#">10.3562</a>	n	Ip. Rickli Natalie. Kosten des Strafvollzugs in der Schweiz Ip. Rickli Natalie. Coûts de l'exécution des peines en Suisse Ip. Rickli Natalie. Costi dell'esecuzione delle pene in Svizzera	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3564</a>	n	Ip. Mörgeli. Beratung der Bundesanwaltschaft durch private Kommunikationsfirma Ip. Mörgeli. Recours du Ministère public à une agence de relations publiques Ip. Mörgeli. Ministero pubblico della Confederazione. Consulenza da parte di una società privata di comunicazione	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>

<a href="#">10.3589</a>	n	Mo. Bischof. Bedingten Strafvollzug wieder einschränken, unbedingten wieder erleichtern Mo. Bischof. Limiter les condamnations avec sursis, faciliter à nouveau les peines fermes Mo. Bischof. Limitare di nuovo la sospensione condizionale delle pene e agevolare quelle senza la condizionale		-
<a href="#">10.3598</a>	n	Ip. Vischer Daniel. Auslieferung von Polanski. Rechtsgrundlagen Ip. Vischer Daniel. Extradition de Monsieur Polanski. Bases légales Ip. Vischer Daniel. Estradizione di Polanski. Basi legali	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3601</a>	n	Ip. Mörgeli. Verletzung des Schweizer Bankkundengeheimnis durch die Bundesanwaltschaft? Ip. Mörgeli. Le Ministère public de la Confédération a-t-il violé le secret bancaire? Ip. Mörgeli. Violazione del segreto bancario da parte del Ministero pubblico della Confederazione?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3610</a>	n	Ip. Freysinger. Fahrlässiger diplomatischer Landesverrat Ip. Freysinger. Trahison diplomatique par négligence Ip. Freysinger. Tradimento colposo nelle relazioni diplomatiche	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Diskussion</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3612</a>	n	Mo. Pfister Gerhard. Bildung entlasten. Änderung des Urheberrechtsgesetzes Mo. Pfister Gerhard. Modifier la loi sur le droit d'auteur pour alléger la charge pesant sur la formation Mo. Pfister Gerhard. Sgravare la formazione. Modifica della legge sul diritto d'autore		-
<a href="#">10.3613</a>	n	Mo. Grin. Spielbankengesetz Mo. Grin. Loi sur les casinos et les maisons de jeux Mo. Grin. Legge sul gioco d'azzardo e le case da gioco		-
<a href="#">10.3614</a>	n	Mo. Fluri. Rechtssicherheit im Bezug auf Pyro-Schmuggler schaffen Mo. Fluri. Garantir la sécurité du droit en matière d'usage abusif d'engins pyrotechniques Mo. Fluri. Certezza giuridica nei casi di introduzione nascosta di oggetti pirotecnici negli stadi		-
<a href="#">10.3674</a>	n	Mo. Estermann. Abschaffung der Sommerzeit I Mo. Estermann. Suppression de l'heure d'été I Mo. Estermann. Abrogazione dell'ora estiva I		-
<a href="#">10.3675</a>	n	Mo. Estermann. Abschaffung der Sommerzeit II Mo. Estermann. Suppression de l'heure d'été II Mo. Estermann. Abrogazione dell'ora estiva II		-
<a href="#">10.3706</a>	n	Ip. Rickli Natalie. Suisa. Transparenz, Effizienz und Zweckerfüllung Ip. Rickli Natalie. SUISA. Transparence, efficience et but Ip. Rickli Natalie. SUISA. Trasparenza, efficienza e conseguimento degli obiettivi	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3714</a>	n	Mo. Fiala. Verdeckte Ermittlung Mo. Fiala. Investigation secrète Mo. Fiala. Indagini sotto copertura		-
<a href="#">10.3719</a>	n	Ip. Rickli Natalie. Erhöhung der Strafandrohung bei Sexualdelikten Ip. Rickli Natalie. Infractions contre l'intégrité sexuelle. Durcissement des sanctions pénales Ip. Rickli Natalie. Inasprire le pene comminate per reati sessuali	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3728</a>	n	Ip. Mörgeli. Kostenintensive Auflagen des EJPD an private Internet-Dienstleistungsfirmen Ip. Mörgeli. Charges financières élevées imposées par le DFJP aux fournisseurs d'accès à Internet privés Ip. Mörgeli. Condizioni finanziariamente onerose imposte dal DFGP a fornitori Internet privati	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3761</a>	n	Ip. Amherd. Jugendmedienschutz. Weiteres Vorgehen nach den Präventionsprogrammen Ip. Amherd. Protection de la jeunesse et médias. Comment poursuivre au-delà des programmes de prévention Ip. Amherd. Media e protezione die giovani. Quali misure dopo i programmi di prevenzione?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>

<a href="#">10.3811</a>	n	Mo. Hiltpold. Erhalt der gegenwärtigen Mittel zur Überwachung in der zukünftigen Schweizerischen Strafprozessordnung Mo. Hiltpold. Maintien des moyens de surveillance actuels dans le futur Code de procédure pénal suisse Mo. Hiltpold. Mantenere gli attuali mezzi di sorveglianza nel futuro Codice di procedura penale svizzero	-
<a href="#">10.3831</a>	n	<i>Mo. Schmid-Federer. BÜPF-Revision</i> <i>Mo. Schmid-Federer. Révision de la LSCPT</i> <i>Mo. Schmid-Federer. Revisione della LSCPT</i> Zu/ad: 10.3876 n, 10.3877 n	
<a href="#">10.3860</a>	n	Mo. Freysinger. Persönlicher Verkehr zwischen Grosseltern und Kindern Mo. Freysinger. Relations personnelles entre les grands-parents et les enfants Mo. Freysinger. Relazioni personali tra nonni e nipoti	-
<a href="#">10.3876</a>	n	<i>Mo. Eichenberger. BÜPF-Revision</i> <i>Mo. Eichenberger. Révision de la LSCPT</i> <i>Mo. Eichenberger. Revisione della LSCPT</i> Zu/ad: 10.3831 n, 10.3877 n	
<a href="#">10.3877</a>	n	<i>Mo. (von Rotz) Schwander. BÜPF-Revision</i> <i>Mo. (von Rotz) Schwander. Révision de la LSCPT</i> <i>Mo. (von Rotz) Schwander. Revisione della LSCPT</i> Zu/ad: 10.3831 n, 10.3876 n	
<a href="#">10.3902</a>	n	Ip. Fraktion V. Wiederherstellung der Garantie der Meinungs- und Versammlungsfreiheit in der Schweiz Ip. Groupe V. Garantir à nouveau les libertés d'opinion et de réunion en Suisse Ip. Gruppo V. Ripristinare la garanzia della libertà di opinione e di riunione in Svizzera	<b>Diskussion</b> n <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>
<a href="#">10.3917</a>	n	Mo. Geissbühler. Zugriff seitens der Polizei auf ISA Datenbank Mo. Geissbühler. Accès de la police à la banque de données ISA Mo. Geissbühler. Banca dati ISA: accesso da parte della polizia	-
<a href="#">10.3934</a>	n	Mo. (Simoneschi-Cortesi) Meier-Schatz. Lohngleichheit von Frauen und Männern. Kontrollmechanismus Mo. (Simoneschi-Cortesi) Meier-Schatz. Parité salariale. Mécanismes de contrôle Mo. (Simoneschi-Cortesi) Meier-Schatz. Meccanismo di controllo della parità di salario fra donna e uomo	-
<a href="#">10.3966</a>	n	Mo. Fiala. Schweizer Bürgerrecht als Voraussetzung für die Rechtspflege Mo. Fiala. Exercice de la justice et nationalité suisse Mo. Fiala. La cittadinanza svizzera quale requisito per l'amministrazione della giustizia	-
<a href="#">10.3972</a>	n	Mo. (Zisyadis) Teuscher. Verbot von Kriegsspielzeug Mo. (Zisyadis) Teuscher. Interdiction de jouets de guerre Mo. (Zisyadis) Teuscher. Vietare i giochi di guerra	-
<a href="#">10.4014</a>	n	Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Obligatorische Zerstörung beschlagnahmter Waffen Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Destruction obligatoire des armes séquestrées Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Obbligo di distruggere le armi sequestrate	-
<a href="#">10.4054</a>	n	Mo. Freysinger. Mobbing-Strafnorm Mo. Freysinger. Norme pénale contre le harcèlement psychologique Mo. Freysinger. Norma penale contro la violenza psicologica	-
<a href="#">10.4101</a>	n	Mo. Darbellay. Verdoppelung der Stellen bei Kobik. Klärung des Auftrags und Organisationsstruktur Mo. Darbellay. SCOCI. Doublement de l'effectif et clarification du mandat et de la structure organisationnelle Mo. Darbellay. SCOCI. Raddoppio dei posti e chiarimento del mandato e della struttura organizzativa	-

<a href="#">10.4134</a>	n	Mo. Barthassat. Mehr Sicherheit dank besserer Beherrschung der Technik Mo. Barthassat. Pour une plus grande maîtrise de la technologie en faveur de la sécurité Mo. Barthassat. Una maggiore padronanza tecnologica in favore della sicurezza	-
<a href="#">11.3043</a>	n	Mo. Fehr Hans. Nationales Vermummungsverbot Mo. Fehr Hans. Interdiction nationale de porter une cagoule Mo. Fehr Hans. Divieto nazionale di mostrarsi in pubblico a volto coperto	-
<a href="#">11.3094</a>	n	Mo. Roth-Bernasconi. Mediation. Gemeinsame elterliche Verantwortung fördern Mo. Roth-Bernasconi. Favoriser la coresponsabilité parentale par la médiation Mo. Roth-Bernasconi. Favorire la coresponsabilità parentale grazie alla mediazione	-
<a href="#">11.3200</a>	n	<i>Po. Hodgers. Anrecht auf Anteilscheine einer Baugenossenschaften für Staatsangehörige aus Ländern ausserhalb Europas</i> <i>Po. Hodgers. Levée de l'interdiction d'accès des étrangers extra-européens aux logements des coopératives d'habitation</i> <i>Po. Hodgers. Stranieri extra-europei: abrogare il divieto di accesso agli alloggi delle cooperative abitative</i>	
<a href="#">11.3209</a>	n	Ip. Vischer Daniel. Suizide und Suizidversuche in Haftanstalten Ip. Vischer Daniel. Suicides et tentatives de suicide dans des établissements de détention Ip. Vischer Daniel. Suicidi e tentati suicidi nei penitenziari	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>
<a href="#">11.3211</a>	n	Mo. Joder. Keine Polizistinnen und Polizisten ohne Schweizer Pass Mo. Joder. Pas de policiers sans passeport suisse Mo. Joder. Nessun agente di polizia senza passaporto svizzero	-
<a href="#">11.3222</a>	n	Mo. Streiff. Nationale Kommission zur Verhütung von Folter Mo. Streiff. Commission nationale de prévention de la torture Mo. Streiff. Commissione nazionale per la prevenzione della tortura (CNPT)	-
<a href="#">11.3287</a>	n	Mo. Flückiger Sylvia. Schluss mit der Schuldenwirtschaft auf Kosten anderer Mo. Flückiger Sylvia. En finir avec l'endettement, pour protéger les tiers Mo. Flückiger Sylvia. Stop all'economia dei debiti a spese degli altri	-
<a href="#">11.3332</a>	n	Mo. Glanzmann. Bettelverbot für Kinder Mo. Glanzmann. Interdire la mendicité impliquant des enfants Mo. Glanzmann. Divieto di accattonaggio per i minori	-
<a href="#">11.3333</a>	n	Mo. Glanzmann. Gewalt an Sportveranstaltungen Mo. Glanzmann. Violence lors des manifestations sportives Mo. Glanzmann. Violenza in occasione di manifestazioni sportive	-
<a href="#">11.3339</a>	n	Mo. Glanzmann. Bandengewalt und Schlägereien Mo. Glanzmann. Violences en bande et rixes Mo. Glanzmann. Violenza commessa da bande e risse	-
<a href="#">11.3372</a>	n	Mo. Amherd. Totalrevision des Adoptionsrechts Mo. Amherd. Révision totale du droit de l'adoption Mo. Amherd. Revisione totale del diritto in materia di adozione	-
<a href="#">11.3373</a>	n	<i>Mo. Amherd. Aufhebung des Bundesgesetzes über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland</i> <i>Mo. Amherd. Abroger la loi sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger</i> <i>Mo. Amherd. Abrogare la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero</i>	
<a href="#">11.3388</a>	n	Mo. (Schlüer) Geissbühler. Strafverschärfung bei Waffenmissbrauch Mo. (Schlüer) Geissbühler. Durcir les normes pénales relatives à l'utilisation abusive d'armes Mo. (Schlüer) Geissbühler. Inasprimento della pena per abuso di armi	-

<a href="#">11.3475</a>	n	Ip. Fehr Jacqueline. Verdingkinder. Historische Aufarbeitung und Entschuldigung Ip. Fehr Jacqueline. Verdingkinder. Examen de conscience historique et excuses des autorités Ip. Fehr Jacqueline. Bambini oggetto di un affidamento forzato. Rielaborazione storica e scuse	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>b</b>
<a href="#">11.3521</a>	n	Mo. Quadri. Keine ausländischen Flaggen ohne die schweizerische Mo. Quadri. Pas de drapeau étranger sans drapeau suisse Mo. Quadri. Le bandiere straniere devono poter essere esposte solo se accompagnate da quella svizzera		-
<a href="#">11.3539</a>	n	Ip. Reimann Lukas. Intransparente Vergabe von Casinolizenzen Ip. Reimann Lukas. Procédure d'octroi de concessions de maisons de jeu. Miser sur la transparence Ip. Reimann Lukas. Casinò. Poca trasparenza nella concessione delle licenze	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3596</a>	n	Mo. Geissbühler. Strafprozessrecht. Polizei-Gewahrsam auf 72 Stunden ausdehnen Mo. Geissbühler. Code de procédure pénale. Prolonger jusqu'à 72 heures la détention pour des motifs de sûreté Mo. Geissbühler. Diritto di procedura penale. Aumentare a 72 ore il fermo preventivo di polizia		-
<a href="#">11.3642</a>	n	Po. Eichenberger. Nationales Netz polizeilicher Kompetenzzentren Po. Eichenberger. Pour un réseau national de centres de compétences de police Po. Eichenberger. Centri di competenza di polizia: rete nazionale		-
<a href="#">11.3645</a>	n	Mo. (Roux) Buttet. Sofortige Vorführung von Hooligans und straffälligen Personen vor eine Richterin oder einen Richter Mo. (Roux) Buttet. Procédure de comparution immédiate pour les hooligans et délinquants Mo. (Roux) Buttet. Procedura di comparizione immediata per i tifosi violenti e i delinquenti		-
<a href="#">11.3738</a>	n	Ip. Stahl. Freiheitsstrafen. Electronic Monitoring als Vollzugsform Ip. Stahl. Surveillance électronique. Une nouvelle forme d'exécution des peines? Ip. Stahl. Pene detentive. Esecuzione sotto forma di electronic monitoring	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3765</a>	n	Mo. (Reymond) Frehner. Ausschaffung krimineller Ausländerinnen und Ausländer. Entwicklungshilfe an Rückübernahmeabkommen koppeln Mo. (Reymond) Frehner. Renvoi de criminels étrangers. Lier aide au développement et accords de réadmission Mo. (Reymond) Frehner. Allontanamento di criminali stranieri. Vincolare l'aiuto allo sviluppo agli accordi di riammissione		-
<a href="#">11.3767</a>	n	Mo. Rickli Natalie. Keine Hafturlaube und Ausgänge für Verwahrte Mo. Rickli Natalie. Halte aux congés et aux sorties pour les personnes internées Mo. Rickli Natalie. Niente permessi di libera uscita per i condannati all'internamento		-
<a href="#">11.3773</a>	n	Ip. Fraktion V. Chaos im Asylwesen und im Bundesamt für Migration Ip. Groupe V. Chaos dans le domaine de l'asile et à l'Office fédéral des migrations Ip. Gruppo V. Caos nel settore dell'asilo e nell'Ufficio federale della migrazione		<b>n</b>
<a href="#">11.3781</a>	n	Mo. Fraktion RL. Nulltoleranz für randalierende Asylsuchende Mo. Groupe RL. Tolérance zéro pour les requérants d'asile qui troublent l'ordre public Mo. Gruppo RL. Tolleranza zero nei confronti dei richiedenti l'asilo che commettono atti di teppismo		-
<a href="#">11.3800</a>	n	Mo. Fraktion RL. Keine Asylsuchenden aus Safe Countries in die		-

		Kantone verteilen		
		Mo. Groupe RL. Pour que les cantons ne reçoivent plus les requérants d'asile d'Etats tiers sûrs		
		Mo. Gruppo RL. Richiedenti l'asilo provenienti da Paesi sicuri. Nessuna ripartizione fra i cantoni		
<a href="#">11.3802</a>	n	Mo. Fraktion RL. Rückführungen per Zug!		-
		Mo. Groupe RL. Pour des expulsions par le train!		
		Mo. Gruppo RL. Allontanamenti in treno		
<a href="#">11.3831</a>	n	Mo. Fraktion V. Asylbewerber. Rückübernahmeabkommen mit den wichtigsten Herkunftsländern aushandeln		-
		Mo. Groupe V. Requérants d'asile. Conclusion d'accords de réadmission avec les principaux Etats de provenance		
		Mo. Gruppo V. Richiedenti l'asilo. Negoziare accordi di riammissione con i più importanti Paesi di origine		
<a href="#">11.3832</a>	n	Mo. Fraktion V. Asylbewerber. Rückübernahmeabkommen von Algerien umsetzen lassen		-
		Mo. Groupe V. Requérants d'asile. Il faut mettre en oeuvre l'accord de réadmission avec l'Algérie		
		Mo. Gruppo V. Provvedere affinché l'Algeria applichi l'accordo di riammissione		
<a href="#">11.3833</a>	n	Mo. Fraktion V. Ein Asylgesuch mit einer Beschwerdemöglichkeit reicht. Keine Wiedererwägungs- und Mehrfachgesuche mehr		-
		Mo. Groupe V. Asile. Non aux demandes de réexamen et aux demandes multiples		
		Mo. Gruppo V. Una domanda di asilo con una possibilità di ricorso è sufficiente. Nessuna domanda multipla o di riesame		
<a href="#">11.3836</a>	n	Ip. Fraktion V. Schutz der Privatsphäre von Schweizer Bürgerinnen und Bürgern	<b>Diskussion</b>	n
		Ip. Groupe V. Protection de la sphère privée des citoyens suisses	<b>Discussion</b>	
		Ip. Gruppo V. Protezione della sfera privata dei cittadini svizzeri	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3842</a>	n	Mo. Fehr Hans. Abkommen mit afrikanischen Drittstaaten zur Rückführung abgelehnter Asylbewerber		-
		Mo. Fehr Hans. Réadmission de requérants d'asile africains déboutés. Conclusion d'accords avec des Etats tiers		
		Mo. Fehr Hans. Accordi con Paesi terzi africani al fine di rimpatriare i richiedenti l'asilo respinti		
<a href="#">11.3859</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Länderweise Rechnungslegung. Regulationsoase Schweiz?	<b>Diskussion</b>	tw
		Ip. Fehr Hans-Jürg. Etablissement des comptes par pays. La Suisse accuse-t-elle un retard dans ce domaine?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Fehr Hans-Jürg. Rendiconto per Paese. La Svizzera, un'oasi normativa?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3867</a>	n	Mo. Müller Philipp. Anrufung der Ventilklausele für Personen mit B-Bewilligungen aus der EU-8		-
		Mo. Müller Philipp. Invocation de la clause de sauvegarde envers les détenteurs de permis B originaires des Etats de l'UE-8		
		Mo. Müller Philipp. Far valere la "clausola valvola" nei confronti delle persone con permesso B provenienti dall'UE-8		
<a href="#">11.3871</a>	n	Mo. Graf-Litscher. Öffnung der Datenbestände des Bundes. Open Government Data		-/+/-
		Mo. Graf-Litscher. Open Government Data. Libre accès aux données publiques de la Confédération		
		Mo. Graf-Litscher. Rendere accessibili i dati della Confederazione. Open government data		
<a href="#">11.3873</a>	n	Ip. Bugnon. Kosten infolge der neuen Strafprozessordnung		
		Ip. Bugnon. Coûts induits par le nouveau Code de Procédure Pénale		
		Ip. Bugnon. Costi riconducibili al nuovo Codice di procedura penale (CPP)		
<a href="#">11.3911</a>	n	Mo. Amherd. Gefährliche Straftäter bleiben in Untersuchungshaft		-
		Mo. Amherd. Détention provisoire pour les délinquants dangereux		
		Mo. Amherd. Carcerazione preventiva per gli indagati pericolosi		
<a href="#">11.3920</a>	n	Mo. Fraktion V. Kein Familiennachzug für vorläufig Aufgenommene		-

		Mo. Groupe V. Pas de regroupement familial pour les étrangers admis à titre provisoire		
		Mo. Gruppo V. Nessun ricongiungimento familiare per le persone ammesse provvisoriamente		
<a href="#">11.3945</a>	n	Mo. Tschümperlin. Beschwerdemöglichkeit für Opfer gegen Haftrichterentscheide		-
		Mo. Tschümperlin. Décisions relatives à la détention provisoire. Possibilité de recours pour les victimes		
		Mo. Tschümperlin. Permettere alle vittime di impugnare le decisioni del giudice dell'arresto		
<a href="#">11.3952</a>	n	Mo. Hodgers. Zwangsmassnahmen für nicht kriminelle Ausländer und Ausländerinnen lockern		-
		Mo. Hodgers. Mesures de contrainte allégées à l'égard des étrangers non criminels		
		Mo. Hodgers. Attenuare le misure coercitive nei confronti degli stranieri non criminali		
<a href="#">11.3953</a>	n	Mo. Hodgers. Aufhebung der Zwangsmassnahmen für nicht kriminelle Ausländerinnen und Ausländer		-
		Mo. Hodgers. Suppression des mesures de contraintes pour les étrangers non criminels		
		Mo. Hodgers. Stranieri non criminali. Levare le misure coercitive		
<a href="#">11.3977</a>	n	Mo. Birrer-Heimo. Erleichterung der Rechtsdurchsetzung in kollektiven Verfahren		-
		Mo. Birrer-Heimo. Plaintes collectives. Simplification des procédures judiciaires		
		Mo. Birrer-Heimo. Procedimenti collettivi. Agevolare l'applicazione del diritto		
<a href="#">11.3979</a>	n	Mo. Voruz. Ausländergesetz. Änderung von Artikel 42 Absatz 3		-
		Mo. Voruz. Loi sur les étrangers. Modification de l'article 42 alinéa 3		
		Mo. Voruz. Legge sugli stranieri. Modifica dell'articolo 42 capoverso 3		
<a href="#">11.3980</a>	n	Mo. Voruz. Asylgesetz. Änderung von Artikel 43 Absatz 2		-
		Mo. Voruz. Loi sur l'asile. Modification de l'article 43 alinéa 2		
		Mo. Voruz. Legge sull'asilo. Modifica dell'articolo 43 capoverso 2		
<a href="#">11.3982</a>	n	<i>Po. Malama. Entbürokratisierung der Kinderbetreuung</i>		
		<i>Po. Malama. Accueil extrafamilial pour enfants : mettre un terme à la bureaucratie</i>		
		<i>Po. Malama. Sburocratizzare la custodia dei bambini</i>		
<a href="#">11.3990</a>	n	Mo. Reimann Lukas. Freiheit stärken. Recht an den eigenen Daten sichern		-
		Mo. Reimann Lukas. Renforcer le droit de regard sur ses propres données personnelles		
		Mo. Reimann Lukas. Rafforzare la libertà assicurando il diritto ai propri dati		
<a href="#">11.3993</a>	n	Ip. Büchler Jakob. Zunahme der Bancomat-Betrüger in der Schweiz	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Büchler Jakob. Augmentation des escroqueries aux distributeurs bancaires en Suisse	<b>Discussion</b>	
		Ip. Büchler Jakob. Aumento in Svizzera delle truffe ai bancomat	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3997</a>	n	Po. Hodgers. Statistik zu den Zwangsmassnahmen gegenüber Ausländerinnen und Ausländern		-
		Po. Hodgers. Statistiques sur les mesures de contrainte pour les étrangers		
		Po. Hodgers. Statistiche sulle misure coercitive nei confronti degli stranieri		
<a href="#">11.4002</a>	n	Mo. Schmid-Federer. Grooming unter Strafe stellen		-
		Mo. Schmid-Federer. Eriger en infraction pénale la sollicitation d'enfants à des fins sexuelles		
		Mo. Schmid-Federer. Punire il "grooming"		
<a href="#">11.4041</a>	n	Mo. RK-NR. Für eine vernünftige Revision von Artikel 53 StGB		-
		Mo. CAJ-CN. Pour une révision raisonnée de l'article 53 CP		
		Mo. CAG-CN. Per una revisione ragionevole dell'articolo 53 CP		
<a href="#">11.4042</a>	n	Po. RK-NR. Überwachung mittels Trojanern (1)		+

- Po. CAJ-CN. Surveillance au moyen de chevaux de Troie (1)  
Po. CAG-CN. Sorveglianza tramite cavalli di Troia (1)
- [11.4043](#) n Po. RK-NR. Überwachung mittels Trojanern (2) +  
Po. CAJ-CN. Surveillance au moyen de chevaux de Troie (2)  
Po. CAG-CN. Sorveglianza tramite cavalli di Troia (2)
- [11.4057](#) n *Ip. Fraktion V. Beherbergungschaos aufgrund massiver Zuwanderung über den Asylweg*  
*Ip. Groupe V. L'immigration massive de demandeurs d'asile provoque le chaos dans les structures d'hébergement*  
*Ip. Gruppo V. Caos degli alloggi a causa della massiccia immigrazione di richiedenti l'asilo*
- [11.4058](#) n *Ip. Fluri. Eigene Grenzkontrollen bei mangelhafter Umsetzung von Schengen*  
*Ip. Fluri. Effectuer nos propres contrôles aux frontières en cas de défaillance dans l'application des accords de Schengen*  
*Ip. Fluri. Controlli di frontiera autonomi nel caso di mancata attuazione di Schengen*
- [11.4072](#) n Po. Amherd. Überprüfung des Straf- und Massnahmenvollzugs in der Schweiz +  
Po. Amherd. Contrôle de l'exécution des peines et des mesures en Suisse  
Po. Amherd. Riesaminare l'esecuzione delle pene e delle misure in Svizzera
- [11.4075](#) n *Ip. Aubert. Europaratskonvention gegen Gewalt an Frauen und häusliche Gewalt: Wann wird die Schweiz die Konvention unterzeichnen?*  
*Ip. Aubert. Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique: quand la Suisse signera-t-elle?*  
*Ip. Aubert. Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica: a quando la firma della Svizzera?*
- [11.4077](#) n *Ip. Fehr Jacqueline. Stopp der Geschäftemacherei mit Pflegekindern*  
*Ip. Fehr Jacqueline. Enfants confiés aux soins de tiers. Halte à l'affairisme*  
*Ip. Fehr Jacqueline. Stop al business con i minori in affidamento*
- [11.4082](#) n *Ip. Müller Philipp. Aufstockung und Finanzierung von Ausschaffungshaftplätzen*  
*Ip. Müller Philipp. Augmentation du nombre de places pour la détention en vue du renvoi ou de l'expulsion et financement des nouvelles places*  
*Ip. Müller Philipp. Carcerazione in vista del rinvio coatto: aumentare e finanziare i posti*
- [11.4099](#) n *Ip. Hodgers. Zivilstand. Der Status «geschieden» muss überdacht werden*  
*Ip. Hodgers. Révision du statut civil divorcé-e*  
*Ip. Hodgers. Revisione dello stato civile «divorziato/a»*
- [11.4103](#) n *Mo. Fehr Jacqueline. Bundesrat. Neun statt sieben Mitglieder*  
*Mo. Fehr Jacqueline. Conseil fédéral. Neuf membres au lieu de sept*  
*Mo. Fehr Jacqueline. Consiglio federale: nove membri invece che sette*
- [11.4107](#) n *Mo. de Buman. Konkordanz stärken. Für einen Bundesrat mit neun Mitgliedern*  
*Mo. de Buman. Accordons les concordances. Pour un Conseil fédéral de neuf membres*  
*Mo. de Buman. Un Consiglio federale di nove membri all'insegna della concordanza*
- [11.4110](#) n *Mo. Bulliard. Stärkung des Bundesrats*  
*Mo. Bulliard. Renforcement du Conseil fédéral*  
*Mo. Bulliard. Rafforzamento del Consiglio federale*
- [11.4111](#) n *Ip. Fraktion RL. Rückwirkende Volksinitiativen. Wie weiter?*

- Ip. Groupe RL. Initiatives populaires à effet rétroactif. Quo vadis?  
Ip. Gruppo RL. Iniziative popolari con effetto retroattivo: come procedere?
- [11.4147](#) n Mo. Bulliard. *Bewilligungspflicht für Fremdplatzierungsorganisationen, welche im Auftrag des Staates Kinder vermitteln*  
Mo. Bulliard. *Régime de l'autorisation pour les organisations qui placent des enfants sur mandat de l'Etat*  
Mo. Bulliard. *Obbligo di autorizzazione per le organizzazioni che collocano bambini su mandato dello Stato*
- [11.4154](#) n Ip. Pantani. *Stellenabbau im Empfangszentrum für Asylbewerber und Asylbewerberinnen in Chiasso*  
Ip. Pantani. *Centre d'enregistrement des requérants d'asile de Chiasso. Réduction du personnel*  
Ip. Pantani. *Diminuzione de posti di lavoro al centro di registrazione richiedenti l'asilo di Chiasso*
- [11.4162](#) n Ip. Brand. *Vergabe von Betreuungsdienstleistungen in den Asyl-Empfangsstellen des Bundes*  
Ip. Brand. *Centres d'enregistrement de la Confédération. Adjudication des prestations d'encadrement dans le domaine de l'asile*  
Ip. Brand. *Centri di registrazione della Confederazione: attribuzione delle prestazioni di assistenza*
- [11.4166](#) n Ip. Schenker Silvia. *Flüchtlinge draussen vor der Tür. Ein unhaltbarer Zustand*  
Ip. Schenker Silvia. *Des réfugiés laissés à la rue. Une situation insupportable*  
Ip. Schenker Silvia. *Rifugiati messi alla porta: una situazione insostenibile*
- [11.4172](#) n Ip. Allemann. *Vom Bund beauftragte private Sicherheitsdienste*  
Ip. Allemann. *Services de sécurité privés sur mandat de la Confédération*  
Ip. Allemann. *Società di sicurezza private che operano su incarico della Confederazione*
- [11.4174](#) n Ip. Mörgeli. *Perversion der Menschenrechte durch den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte*  
Ip. Mörgeli. *Cour européenne des droits de l'homme. Des droits pervertis*  
Ip. Mörgeli. *Perversione dei diritti dell'uomo ad opera della Corte europea dei diritti dell'uomo*
- [11.4186](#) n Ip. Gross Andreas. *Inhumane Existenzbedingungen für Asylbewerber in Italien. Haltung der Schweizer Asylbehörden*  
Ip. Gross Andreas. *Conditions d'accueil inhumaines pour les requérants d'asile en Italie. Attitude des autorités suisses*  
Ip. Gross Andreas. *Condizioni esistenziali disumane per i richiedenti l'asilo in Italia: posizione delle autorità svizzere competenti in materia di asilo*
- [11.4205](#) n Ip. Glättli. *Wegweisung von Asylsuchenden an den Empfangszentren. Gewährleistung von Hilfe in Notlage*  
Ip. Glättli. *Requérants d'asile refoulés des centres d'enregistrement - l'octroi de l'aide en péril?*  
Ip. Glättli. *Richiedenti l'asilo respinti dai centri di registrazione: garantire aiuto in situazioni di bisogno?*
- [12.3001](#) n Mo. RK-NR (10.527). *Pokerturniere unter klaren Auflagen zulassen (RK)*  
Mo. CAJ-CN (10.527). *Autoriser les tournois de poker dans des conditions clairement définies (CAJ)*  
Mo. CAG-CN (10.527). *Autorizzare i tornei di poker a chiare condizioni (CAG)*  
Zu/ad: 10.527 n
- [12.3006](#) n Po. SiK-NR. *Bekämpfung von Waffenmissbrauch (SiK)*  
Po. CPS-CN. *Lutter contre l'utilisation abusive des armes (CPS)*  
Po. CPS-CN. *Combattere l'utilizzo abusivo di armi (CPS)*

**Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport**  
**Département de la défense, de la protection de la population et des sports**  
**Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport**

<a href="#">10.3165</a>	n	Mo. Chopard-Acklin. Kein bewaffneter Armee-Einsatz gegen die eigene Bevölkerung Mo. Chopard-Acklin. Armée. Non à l'usage des armes contre la population suisse Mo. Chopard-Acklin. Nessun impiego armato dell'esercito contro la propria popolazione		-
<a href="#">10.3192</a>	n	Ip. Fraktion V. Verantwortlichkeiten und Konsequenzen im Fall Sudaro Ip. Groupe V. Affaire Sudaro. Responsabilités et conséquences Ip. Gruppo V. Responsabilità e conseguenze nel caso Sudaro	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3214</a>	n	Mo. Müller Walter. Einsatzbereitschaft des Zivilschutz erhalten Mo. Müller Walter. Assurer la disponibilité opérationnelle de la protection civile Mo. Müller Walter. Mantenere la prontezza operativa della protezione civile		-
<a href="#">10.3232</a>	n	Mo. Voruz. Kampf gegen Doping Mo. Voruz. Lutte contre le dopage Mo. Voruz. Lotta al doping		-
<a href="#">10.3277</a>	n	Po. Galladé. Rückgabe der Taschenmunition von Angehörigen der Armee Po. Galladé. Restitution des munitions de poche des militaires Po. Galladé. Restituzione della munizione da tasca da parte dei militari		-
<a href="#">10.3293</a>	n	Ip. Malama. Unsägliche Aussagen des Armeechefs über neue Dienstmodelle Ip. Malama. Propos maladroits du chef de l'armée concernant de nouveaux modèles de service militaire Ip. Malama. Incredibili dichiarazioni del capo dell'esercito in merito ai nuovi modelli di servizio	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3408</a>	n	Ip. Thorens Goumaz. Antenne auf dem Gipfel des Mont Tendre Ip. Thorens Goumaz. Antenne au sommet du Mont Tendre Ip. Thorens Goumaz. Antenna sulla cima del Mont Tendre	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3570</a>	n	Po. Malama. Vereinbarkeit von Militär und Ausbildung Po. Malama. Compatibilité entre service militaire et formation Po. Malama. Compatibilità degli studi con il servizio militare		-
<a href="#">10.3652</a>	n	Ip. Fraktion BD. Tiger-Teilersatz. Leistungsfähigkeit der Luftwaffe Ip. Groupe BD. Remplacement partiel du Tiger. Capacité d'intervention de l'armée de l'air Ip. Gruppo BD. Sostituzione parziale della flotta di Tiger. Capacità di prestazione delle forze aeree	<b>Diskussion</b> <b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3653</a>	n	Ip. Fraktion BD. Tiger-Teilersatz. Transparenz in der langfristigen Planung Ip. Groupe BD. Remplacement partiel du Tiger. Transparence en matière de planification à long terme Ip. Gruppo BD. Sostituzione parziale della flotta di Tiger. Pianificazione a lungo termine trasparente	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3654</a>	n	Ip. Fraktion BD. Tiger-Teilersatz. Gegengeschäfte Ip. Groupe BD. Remplacement partiel du Tiger. Affaires compensatoires Ip. Gruppo BD. Sostituzione parziale della flotta di Tiger. Affari di compensazione	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3673</a>	n	Po. Fiala. Staatsschutz im Bereich der Prävention Po. Fiala. Protection de l'Etat. Mesures préventives Po. Fiala. Protezione dello Stato a livello di prevenzione		-
<a href="#">10.3790</a>	n	Po. Bourgeois. Auswirkungen und Fortbestand der Patrouille des Glaciers Po. Bourgeois. Impact et pérennité de la Patrouille des Glaciers Po. Bourgeois. Impatto e continuità della Patrouille des Glaciers		-
<a href="#">10.3832</a>	n	Mo. (Stump) Galladé. Koordination von Rekrutenschule und Studium		-

		Mo. (Stump) Galladé. Coordination de l'école de recrues et des études		
		Mo. (Stump) Galladé. Coordinazione della scuola reclute con gli studi		
<a href="#">10.3909</a>	n	Mo. Lüscher. Für eine bessere Überwachung im privaten Raum	-	
		Mo. Lüscher. Renforcer les moyens de surveillance dans le domaine privé		
		Mo. Lüscher. Migliore sorveglianza di ambienti privati		
<a href="#">10.3985</a>	n	Ip. Grin. Armeeeingehörige und Zivilpersonen. Wer schützt wen?	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Grin. Militaires et civils. Qui protège qui?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Grin. Militari e civili. Chi protegge chi?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3989</a>	n	Mo. Kiener Nellen. Keine Unterhaltspflicht für private Schutzräume	-	
		Mo. Kiener Nellen. Abris privés. Mettre fin à l'obligation d'entretien		
		Mo. Kiener Nellen. Nessun obbligo di manutenzione per i rifugi privati		
<a href="#">10.4038</a>	n	Po. Büchler. Kapitel zu Cyberwar im Sicherheitspolitischen Bericht	-	
		Po. Büchler. Compléter le rapport sur la politique de sécurité en y ajoutant un chapitre sur la cyberguerre		
		Po. Büchler. Capitolo sulla guerra cibernetica nel rapporto sulla politica di sicurezza		
<a href="#">11.3088</a>	n	Mo. Galladé. Überlassung der Armeewaffe nur zum vollen Preis	-	
		Mo. Galladé. L'arme d'ordonnance doit être cédée uniquement à un prix conforme au marché		
		Mo. Galladé. Cessione delle armi dell'esercito soltanto a prezzo intero		
<a href="#">11.3147</a>	n	Mo. Galladé. Elektronische Vernetzung der Waffenregister nicht ohne aktuelle Daten der privatisierten Ordonnanzwaffen	-	
		Mo. Galladé. Registres des armes à feu. Mettre à jour les données concernant les armes d'ordonnance remises en propriété		
		Mo. Galladé. Nessun collegamento elettronico del registro delle armi senza dati attuali sulle armi d'ordinanza privatizzate		
<a href="#">11.3271</a>	n	Ip. Stamm. Untersuchung allfälliger krimineller Tätigkeiten der UCK in der Schweiz	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Stamm. Enquête sur d'éventuelles activités criminelles de l'UCK en Suisse	<b>Discussion</b>	
		Ip. Stamm. Inchiesta su eventuali attività criminali dell'UCK in Svizzera	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3297</a>	n	Mo. Allemann. Grenzwachtkorps mit Militärpolizei verstärken	-	
		Mo. Allemann. Transfert d'effectifs de la police militaire au Corps des gardes-frontière		
		Mo. Allemann. Rafforzare il Corpo delle guardie di confine con la polizia militare		
<a href="#">11.3666</a>	n	Mo. Barthassat. Vaterschaftsurlaub statt Wiederholungskurse	-	
		Mo. Barthassat. Remplacer les cours de répétition par un congé-paternité		
		Mo. Barthassat. Sostituire i corsi di ripetizione con un congedo paternità		
<a href="#">11.3671</a>	n	Mo. Teuscher. Evakuierungs- und Umsiedlungskonzepte bei einem AKW-Unfall	-	
		Mo. Teuscher. Plans d'évacuation et de relogement en cas d'accident nucléaire		
		Mo. Teuscher. Concetti relativi all'evacuazione e al trasferimento in caso di incidente in una centrale nucleare		
<a href="#">11.3783</a>	n	Po. Galladé. Armeemodell mit Zukunft	-	
		Po. Galladé. Armée: pour un modèle de base prometteur		
		Po. Galladé. Modello di esercito con un futuro		
<a href="#">11.3998</a>	n	Po. (Weber-Gobet) Steiert. Projekt Antennen-Infrastruktur auf dem Moléson	-	
		Po. (Weber-Gobet) Steiert. Projet de construction d'une antenne sur le Moléson		
		Po. (Weber-Gobet) Steiert. Progetto di costruzione di un'antenna sul Moléson		
<a href="#">11.4021</a>	n	Mo. Allemann. Weniger militärischer Fluglärm	-	
		Mo. Allemann. Réduction du bruit des avions militaires		
		Mo. Allemann. Ridurre l'inquinamento fonico provocato da velivoli militari		
<a href="#">11.4059</a>	n	Ip. Geissbühler. Beobachtung des Rechtsextremismus in der Schweiz		

- [11.4076](#) n *Ip. Geissbühler. Surveillance de l'extrémisme de droite en Suisse*  
*Ip. Geissbühler. Controllo dell'estremismo di destra in Svizzera*  
*Ip. Eichenberger. Künftige Regelung der Staatsschutzfähigkeit*  
*Ip. Eichenberger. Réglementation future de l'activité de protection de l'Etat*  
*Ip. Eichenberger. Futuro disciplinamento delle attività di protezione dello Stato*
- [11.4109](#) n *Ip. Grin. SFV-Ausbildungszentrum in Payerne*  
*Ip. Grin. Centre de préformation de l'ASF à Payerne*  
*Ip. Grin. Centro di preformazione dell'ASF di Payerne*
- [11.4112](#) n *Mo. Fraktion G. Keine Heimabgabe der Ordonnanzwaffe*  
*Mo. Groupe G. Pas de remise de l'arme d'ordonnance aux militaires pour qu'ils la conservent à la maison*  
*Mo. Gruppo G. Rinuncia alla custodia al domicilio dell'arma d'ordinanza*
- [11.4143](#) n *Ip. Fraktion V. Armeeeinsatz zum Schutz der Schweizer Botschaft in Tripolis*  
*Ip. Groupe V. Mission de l'armée pour protéger l'ambassade de Suisse à Tripoli*  
*Ip. Gruppo V. Impiego dell'esercito per la protezione dell'ambasciata svizzera a Tripoli*
- [11.4145](#) n *Ip. Heim. Missbrauch von Schiessanlagen durch Extremisten verhindern*  
*Ip. Heim. Prévenir l'utilisation des stands de tir par des extrémistes*  
*Ip. Heim. Impedire l'abuso di impianti di tiro da parte di estremisti*
- [11.4155](#) n *Po. Voruz. Übertragung der Aufgaben der Militärjustiz an die zivilen Justizbehörden*  
*Po. Voruz. Transfert des tâches de la justice militaire à la justice civile*  
*Po. Voruz. Trasferimento dei compiti della giustizia militare alle autorità giudiziarie civili*
- [11.4160](#) n *Ip. von Graffenried. Feuerwehrgrundkurs in der militärischen Grundausbildung*  
*Ip. von Graffenried. Pour l'intégration de cours de base de sapeurs-pompier dans la formation militaire*  
*Ip. von Graffenried. Corso di base per pompieri nell'ambito dell'istruzione militare di base*
- [12.3007](#) n *Mo. SiK-NR. Zugang der Armee zu Informationen zu hängigen Strafverfahren (SiK)*  
*Mo. CPS-CN. Garantir à l'armée un accès aux informations qui concernent les procédures pénales en cours (CPS)*  
*Mo. CPS-CN. Titolo folgt (CPS)*

**Finanzdepartement**  
**Département des finances**  
**Dipartimento delle finanze**

<a href="#">10.3022</a>	n	Mo. Fraktion G. Rahmengesetz zur Aufhebung des Bankgeheimnisses Mo. Groupe G. Loi cadre portant abrogation du secret bancaire Mo. Gruppo G. Legge quadro sulla soppressione del segreto bancario		-
<a href="#">10.3023</a>	n	Ip. Fiala. Völkerrecht statt staatliches Faustrecht. Klage gegen Deutschland Ip. Fiala. Appliquer le droit international plutôt que le droit du plus fort. Plainte contre l'Allemagne Ip. Fiala. Diritto internazionale pubblico anziché "legge della giungla". Azione contro la Germania	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3027</a>	n	Ip. Fraktion G. Eine neue Strategie für den Finanzplatz Ip. Groupe G. Nouvelle stratégie en matière de place financière Ip. Gruppo G. Una nuova strategia per la piazza finanziaria	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3028</a>	n	Ip. Fraktion V. Bankdatenklau. Massnahmen des Bundesrates zur Durchsetzung des Rechtsstaates Ip. Groupe V. Vol de données bancaires. Instauration des mesures visant au respect de l'Etat de droit Ip. Gruppo V. Furto di dati bancari. Provvedimenti del Consiglio federale ai fini dell'applicazione dello Stato di diritto	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3037</a>	n	Mo. Schelbert. Abgabe zur verantwortungsvollen Sicherstellung der Finanzmarkt-Stabilität Mo. Schelbert. Taxe destinée à garantir la stabilité des marchés financiers Mo. Schelbert. Tassa per una garanzia responsabile della stabilità del mercato finanziario		-
<a href="#">10.3038</a>	n	Mo. Schelbert. (Re-)Territorialisierung des Hypothekengeschäfts Mo. Schelbert. (Re-)territorialisation du marché hypothécaire Mo. Schelbert. (Ri)territorializzare il mercato ipotecario		-
<a href="#">10.3047</a>	n	Mo. Fraktion S. Keine Boni für Grossbanken mit faktischer Staatsgarantie Mo. Groupe S. Pas de bonus pour les grandes banques qui disposent de facto d'une garantie de l'Etat Mo. Gruppo S. Nessun bonus per le grandi banche con garanzia statale di fatto		-
<a href="#">10.3048</a>	n	Mo. Fraktion S. Stabilisierungsbeitrag des Finanzplatzes Mo. Groupe S. Contribution à la stabilisation de la place financière Mo. Gruppo S. Contributo alla stabilizzazione da parte della piazza finanziaria		-
<a href="#">10.3049</a>	n	Po. Kiener Nellen. Bericht zur Vermeidung künftiger Finanzmarktkrisen Po. Kiener Nellen. Rapport exposant les mesures propres à éviter de nouvelles crises financières Po. Kiener Nellen. Rapporto per evitare future crisi dei mercati finanziari (Bek./Opp. Kaufmann)	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3053</a>	n	Mo. (Widmer) Birrer-Heimo. Bibliotheken sind Bildungseinrichtungen Mo. (Widmer) Birrer-Heimo. Les bibliothèques sont des institutions de formation Mo. (Widmer) Birrer-Heimo. Biblioteche e istituti di formazione		-
<a href="#">10.3087</a>	n	Ip. Aubert. Bundesverwaltung. Vertretung von Frauen und Männern und sprachlichen Minderheiten Ip. Aubert. Administration fédérale. Femmes et hommes et minorités linguistiques Ip. Aubert. Amministrazione federale. Donne e uomini e minoranze linguistiche	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3118</a>	n	Mo. Fraktion S. BVG. Basis für Transparenz und Vertrauen schaffen Mo. Groupe S. LPP. Davantage de transparence pour rétablir la confiance des assurés Mo. Gruppo S. LPP: gettare le basi della trasparenza e della fiducia		-
<a href="#">10.3149</a>	n	Mo. Fraktion S. Bundeshaushalt stärken. Bekämpfung von		-

		Steuerbetrug, Steuerhinterziehung sowie weiteren Missbräuchen bei der Mehrwertsteuer		
		Mo. Groupe S. Consolider les finances de la Confédération en luttant contre la fraude fiscale, la soustraction d'impôt et les autres abus dans le domaine de la TVA		
		Mo. Gruppo S. Rafforzare le finanze federali: lotta efficace contro frode fiscale, sottrazione d'imposta e altri abusi in materia di imposta sul valore aggiunto		
<a href="#">10.3161</a>	n	Mo. Fässler Hildegard. Mehrwertsteuer. Kunstgegenstände sind keine Gebrauchtgegenstände	<b>Bekämpft Combattu Opposizione</b>	<b>+</b>
		Mo. Fässler Hildegard. TVA. Ne pas considérer les objets d'art comme des biens d'occasion		
		Mo. Fässler Hildegard. Gli oggetti d'arte non sono beni usati (Bek./Opp. Kaufmann)		
<a href="#">10.3187</a>	n	Mo. Geissbühler. Konzentration der Alkoholgesetzgebung auf den Jugendschutz		-
		Mo. Geissbühler. Législation sur l'alcool. Priorité à la protection de la jeunesse		
		Mo. Geissbühler. Legge sull'alcool: focalizzazione sulla tutela die giovani		
<a href="#">10.3189</a>	n	Mo. Fraktion V. Keine Amtshilfe bei illegal beschafften Daten		-
		Mo. Groupe V. Pas d'entraide administrative sur la base de données obtenues illégalement		
		Mo. Gruppo V. Nessuna assistenza amministrativa nei casi di dati ottenuti illegalmente		
<a href="#">10.3191</a>	n	Ip. Fraktion V. Mögliche Massnahmen im Zusammenhang mit der Problematik des "too big to fail"	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
		Ip. Groupe V. Mesures envisageables pour contrer le problème des établissements trop gros pour faire faillite		
		Ip. Gruppo V. Possibili misure in relazione con la problematica "too big to fail"		
<a href="#">10.3197</a>	n	Mo. Favre Laurent. Aufwertung des Weins und des Rebbaus		-
		Mo. Favre Laurent. Valorisation du statut du vin et de la vigne		
		Mo. Favre Laurent. Valorizzazione dello statuto del vino e della vigna		
<a href="#">10.3208</a>	n	Ip. Lustenberger. Decharge für die ehemaligen UBS-Verantwortlichen	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
		Ip. Lustenberger. Anciens dirigeants de l'UBS. On passe l'éponge?		
		Ip. Lustenberger. Discarico agli ex responsabili di UBS		
<a href="#">10.3209</a>	n	Po. Hodgers. Nationalitätenabhängige Prämien bei Motofahrzeug-Haftpflichtversicherungen		-
		Po. Hodgers. Primes des assurances automobiles en responsabilité civile en fonction des nationalités		
		Po. Hodgers. Premi dell'assicurazione di responsabilità civile per i veicoli a motore in funzione delle nazionalità		
<a href="#">10.3217</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Weissgeldstrategie. Schwere Steuervergehen als Vortat zur Geldwäscherei		-
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Lutte contre le blanchiment et infractions fiscales		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Strategia dell'emersione del denaro non dichiarato: delitti fiscali gravi come antefatti del riciclaggio di denaro		
<a href="#">10.3245</a>	n	Ip. Vischer Daniel. Einfuhr und Deklaration von Produkten aus israelischen Siedlungen	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
		Ip. Vischer Daniel. Importation et déclaration de produits provenant de colonies israéliennes		
		Ip. Vischer Daniel. Importazione e dichiarazione di prodotti provenienti dagli insediamenti israeliani		
<a href="#">10.3287</a>	n	Po. Kaufmann. Massnahmen gegen finanzplatzfeindliche Staaten		-
		Po. Kaufmann. Mesures contre les Etats hostiles à la place financière suisse		
		Po. Kaufmann. Provvedimenti contro gli Stati ostili alla piazza finanziaria svizzera		
<a href="#">10.3304</a>	n	Mo. Bischof. Anlegerschutz verbessern. Lehren aus Lehman, Madoff		-

		und Co. ziehen		
		Mo. Bischof. Améliorer la protection des investisseurs. Leçons à tirer des affaires Lehman, Madoff et autres		
		Mo. Bischof. Migliorare la protezione degli investitori: trarre insegnamento dai casi Lehman, Madoff ecc.		
<a href="#">10.3305</a>	n	Po. Bischof. Steuerdelikte dürfen keine Vortaten zur Geldwäscherei werden		-
		Po. Bischof. Non à la requalification du délit fiscal en infraction préalable au délit de blanchiment d'argent		
		Po. Bischof. I reati fiscali non devono essere considerati antefatti del riciclaggio di denaro		
<a href="#">10.3311</a>	n	Ip. Kiener Nellen. Signifikante Verschlechterung der Steuermoral	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Kiener Nellen. Dégradation notable de la morale fiscale	<b>Discussion</b>	
		Ip. Kiener Nellen. Significativo peggioramento dell'etica fiscale	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3312</a>	n	Ip. Sommaruga Carlo. Wie soll mit Waren aus den israelischen Siedlungen in Palästina umgegangen werden?	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Sommaruga Carlo. Quel traitement pour les produits venant des colonies de peuplement israéliennes en Palestine?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Sommaruga Carlo. Quale trattamento riservare ai prodotti provenienti dalle colonie di popolamento israeliane in Palestina?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3332</a>	n	Po. Moret. Analyse einer allfälligen gesetzlichen Regelung von Trusts in der Schweiz	<b>Bekämpft</b>	<b>+</b>
		Po. Moret. Analyse sur l'éventuelle création d'une législation suisse sur les trusts	<b>Combattu</b>	
		Po. Moret. Analisi dell'opportunità di una legislazione nazionale in materia di trust	<b>Opposizione</b>	
		(Bek./Opp. Fässler Hildegard)		
<a href="#">10.3363</a>	n	Ip. Roth-Bernasconi. Anstellungsstopp in der Grenzwachregion Genf	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Roth-Bernasconi. Gel de l'engagement de gardes-frontière dans la région frontalière de Genève	<b>Discussion</b>	
		Ip. Roth-Bernasconi. Blocco delle assunzioni nella regione guardie di confine di Ginevra	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3385</a>	n	Mo. (Lang) Müller Geri. Solidarität mit Opfern der Ölpest		-
		Mo. (Lang) Müller Geri. Solidarité avec les victimes de la marée noire		
		Mo. (Lang) Müller Geri. Solidarietà con le vittime della marea nera		
<a href="#">10.3397</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Schutz für Kleinanlegerinnen und -anleger. Beratungsprotokoll für Anlagegespräche		-
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Protection des petits investisseurs. Institution d'un procès-verbal d'investissement		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Protezione dei piccoli investitori. Protocolli di consulenza per i colloqui d'investimento		
<a href="#">10.3398</a>	n	Mo. Fraktion CEG. USA-UBS-Krise. Schaffung einer Expertengruppe		-
		Mo. Groupe CEG. Affaire UBS. Création d'un groupe d'experts		
		Mo. Gruppo PPg. Crisi USA-UBS: creazione di un gruppo di esperti		
<a href="#">10.3401</a>	n	Mo. Nussbaumer. Nachhaltigkeitsberichterstattung nach GRI in CH-Börsenreglemente integrieren		-
		Mo. Nussbaumer. Fixer dans les règlements des bourses une obligation de présenter un rapport de développement durable répondant aux exigences du GRI		
		Mo. Nussbaumer. Integrare il rapporto di sostenibilità secondo il GRI nei regolamenti delle borse svizzere		
<a href="#">10.3420</a>	n	Mo. Carobbio Guscelli. Lohndiskriminierungen in Unternehmen wirksam bekämpfen		-
		Mo. Carobbio Guscelli. Lutter efficacemente contre l'inégalité salariale		
		Mo. Carobbio Guscelli. Combattere efficacemente le discriminazioni salariali nelle imprese		
<a href="#">10.3453</a>	n	Mo. Fraktion RL. Vermögensverwaltung stärken. Abgeltungssteuer		-

		verhandeln. Marktzutritt erreichen		
		Mo. Groupe RL. Renforcer la gestion de fortune - négocier un impôt libérateur - faciliter l'accès au marché		
		Mo. Gruppo RL. Rafforzare la gestione patrimoniale - negoziare un'imposta liberatoria - raggiungere l'accesso al mercato		
		Zu/ad: 10.3494 s		
<a href="#">10.3541</a>	n	Mo. Büchler. Schutz vor Cyber-Angriffen	-	
		Mo. Büchler. Protection contre les cyberattaques		
		Mo. Büchler. Protezione contro gli attacchi cibernetici		
<a href="#">10.3552</a>	n	Mo. Wobmann. Erträge und Einnahmen des VBS zu Gunsten des VBS	-	
		Mo. Wobmann. Les revenus et les recettes du DDPS doivent profiter au DDPS		
		Mo. Wobmann. Ricavi ed entrate del DDPS a favore del DDPS		
<a href="#">10.3560</a>	n	Mo. Fraktion V. Abschaffung des schweizerischen Bankkundengeheimnisses durch US-Gesetz	-	
		Mo. Groupe V. Suppression du secret bancaire suisse par la loi américaine		
		Mo. Gruppo V. Abrogazione del segreto bancario svizzero sulla base di una legge statunitense		
<a href="#">10.3583</a>	n	Po. Leutenegger Oberholzer. Gleich lange Spiesse für die Schweizer Steuerbehörden	-	
		Po. Leutenegger Oberholzer. Doter les autorités fiscales suisses de compétences aussi étendues que celles de leurs homologues étrangères		
		Po. Leutenegger Oberholzer. Condizioni eque per le autorità fiscali svizzere		
<a href="#">10.3596</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Schwere Steuerhinterziehung	-	
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Soustraction d'impôt grave		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Sottrazione d'imposta grave		
<a href="#">10.3644</a>	n	Mo. Schelbert. Ermittlung bei Steuerdelikten im Inland	-	
		Mo. Schelbert. Enquêtes en cas d'infraction fiscale commise dans le pays		
		Mo. Schelbert. Indagini in caso di reati fiscali in Svizzera		
<a href="#">10.3646</a>	n	Po. Hodgers. Ausschreibungsverfahren des Bundes: Gerechte Verteilung auf die Sprachregionen	-	
		Po. Hodgers. Appel d'offre de la Confédération: équité entre les régions linguistiques		
		Po. Hodgers. Procedura di gara della Confederazione: pari trattamento delle regioni linguistiche		
<a href="#">10.3751</a>	n	Mo. (Rennwald) Pardini. Bankengesetz	-	
		Mo. (Rennwald) Pardini. Loi sur les banques		
		Mo. (Rennwald) Pardini. Legge sulle banche		
<a href="#">10.3752</a>	n	Mo. Fraktion RL. Für eine starke Finma	-	
		Mo. Groupe RL. La FINMA doit pouvoir recruter le personnel nécessaire à son fonctionnement		
		Mo. Gruppo RL. Per una FINMA forte		
<a href="#">10.3787</a>	n	Ip. Vischer Daniel. Busse des EFD gegen Viktor F. Vekselberg und Verfahren vor dem Bundesstrafgericht	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Vischer Daniel. Amende infligée par le DFF à Victor Vekselberg et acquittement par le Tribunal pénal fédéral	<b>Discussion</b>	
		Ip. Vischer Daniel. Multa inflitta dal DFF a Viktor F. Vekselberg e procedimento davanti al Tribunale penale federale	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3804</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Erdbebenversicherung	-	
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Assurance contre les tremblements de terre		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Assicurazione contro i terremoti		
<a href="#">10.3816</a>	n	Ip. von Siebenthal. Problematische Importe von Würzfleisch	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. von Siebenthal. Importations problématiques de viande assaisonnée	<b>Discussion</b>	
		Ip. von Siebenthal. Importazioni problematiche di carne speziata	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3835</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Umsetzung der Motion Büttiker 09.3619	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Flückiger Sylvia. Mise en oeuvre de la motion Büttiker 09.3619	<b>Discussion</b>	

<a href="#">10.3854</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Adempimento della mozione Büttiker 09.3619 Ip. Fraktion V. Beendigung der Defizit- und Schuldenwirtschaft des Bundes	<b>Discussione</b> <b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
		Ip. Groupe V. Finances publiques fédérales. En finir avec une gestion fondée sur le déficit et l'endettement	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3859</a>	n	Ip. Gruppo V. Porre fine alla gestione deficitaria della Confederazione Mo. Fraktion V. Folgeaufträge und -kosten von Beschaffungen und Investitionen des Bundes		-
		Mo. Groupe V. Acquisitions et investissements de la Confédération. Coûts et marchés induits		
		Mo. Gruppo V. Commesse e costi conseguenti ad acquisti e investimenti della Confederazione		
<a href="#">10.3867</a>	n	Mo. Fraktion S. Konsolidierungsprogramm 2012/13. Verzicht auf Ausgabenkürzungen		-
		Mo. Groupe S. Programme de consolidation 2012/13. Revenir sur les mesures de réduction des dépenses		
		Mo. Gruppo S. Programma di consolidamento 2012/13. Rinuncia a riduzioni di uscite		
<a href="#">10.3930</a>	n	Mo. Fraktion S. Direkte Bundessteuer. Transparenz für die Steuerzahlerinnen und -zahler		-
		Mo. Groupe S. Mieux informer sur l'impôt fédéral direct		
		Mo. Gruppo S. Imposta federale diretta. Trasparenza per i contribuenti		
<a href="#">10.3938</a>	n	Mo. (Bänziger) van Singer. Bevorzugung von Firmen mit Stellen für die berufliche Integration		-
		Mo. (Bänziger) van Singer. Intégration professionnelle des invalides. Favoriser les entreprises proposant des emplois appropriés		
		Mo. (Bänziger) van Singer. Trattamento di favore per le imprese con posti per l'integrazione professionale		
<a href="#">10.3975</a>	n	Ip. Bugnon. Sind wir vor neuen Finanzblasen sicher?	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Bugnon. Sommes-nous à l'abri de nouvelles bulles financières?	<b>Discussione</b>	
		Ip. Bugnon. Siamo al riparo da nuove bolle finanziarie?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3993</a>	n	Mo. Fraktion S. Keine NFA-Mittel zur Finanzierung von Steuersenkungen		-
		Mo. Groupe S. La péréquation financière ne doit pas servir à financer des baisses d'impôts		
		Mo. Gruppo S. Finanziamento degli sgravi fiscali senza i mezzi della NPC		
<a href="#">10.3997</a>	n	Mo. Joder. Kein Abbau von Sicherheit		-
		Mo. Joder. La sécurité intérieure doit être garantie		
		Mo. Joder. Nessuna riduzione della sicurezza		
<a href="#">10.4020</a>	n	Mo. Glanzmann. MELANI für alle		-
		Mo. Glanzmann. MELANI pour tous		
		Mo. Glanzmann. MELANI per tutti		
<a href="#">10.4030</a>	n	Mo. (Rutschmann) Flückiger Sylvia. Mehrwertsteuerschranken bei Immobilienverkauf beseitigen		-
		Mo. (Rutschmann) Flückiger Sylvia. TVA. Eliminer les obstacles à la vente de biens immobiliers		
		Mo. (Rutschmann) Flückiger Sylvia. Imposta sul valore aggiunto. Eliminare gli ostacoli alla compravendita di immobili		
<a href="#">10.4039</a>	n	Ip. Büchler. Organisationseinheit Alkoholmarkt in der Eidgenössischen Alkoholverwaltung	<b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
		Ip. Büchler. Régie fédérale des alcools. Nouvelle unité Marché de l'alcool	<b>Discussione</b>	
		Ip. Büchler. Unità organizzativa Mercato dell'alcool nella Regia federale degli alcool		
<a href="#">10.4048</a>	n	Ip. Sommaruga Carlo. Geldwäscherei im Immobiliensektor. Ausweitung des Geltungsbereiches des Geldwäschereigesetzes?	<b>Diskussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>

		Ip. Sommaruga Carlo. Blanchiment d'argent dans l'immobilier. Extension du champ d'application de la LBA?	<b>Discussione</b>	
		Ip. Sommaruga Carlo. Riciclaggio di denaro nel settore immobiliare. Estensione del campo di applicazione della LRD?		
<a href="#">10.4050</a>	n	Mo. Fraktion S. Bekämpfung von Steuerbetrug und Steuerhinterziehung sowie weiteren Missbräuchen bei der Direkten Bundessteuer		-
		Mo. Groupe S. Lutter contre la fraude et la soustraction fiscales et autre abus dans le cadre de l'impôt fédéral direct.		
		Mo. Gruppo S. Lotta contro la frode fiscale e la sottrazione d'imposta, nonché contro ulteriori abusi in materia di imposta federale diretta		
<a href="#">10.4056</a>	n	Mo. Freysinger. Die Schweiz muss aus dem IWF und aus der Weltbank austreten		-
		Mo. Freysinger. La Suisse doit sortir du FMI et de la banque mondiale		
		Mo. Freysinger. La Svizzera deve uscire dal Fondo monetario internazionale e dalla Banca mondiale		
<a href="#">10.4069</a>	n	Mo. Freysinger. Pro-aktiver Finanzplatz-Schutz		-
		Mo. Freysinger. Protection proactive de la place financière		
		Mo. Freysinger. Protezione proattiva della piazza finanziaria		
<a href="#">10.4085</a>	n	Ip. Fraktion V. Risiken der Schweizer IWF-Engagements für die Kantone	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Groupe V. Engagements de la Suisse auprès du FMI. Risques pour les cantons	<b>Discussione</b>	
		Ip. Gruppo V. Rischi per i cantoni a seguito dell'impegno della Svizzera in seno al FMI		
<a href="#">10.4087</a>	n	Ip. Fraktion V. Verhalten der Schweiz im IWF-Direktorium	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Groupe V. Politique de la Suisse au Conseil des gouverneurs du FMI	<b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	
		Ip. Gruppo V. Comportamento della Svizzera in seno al Consiglio esecutivo del Fondo monetario internazionale (FMI)		
<a href="#">10.4118</a>	n	Mo. Fraktion V. Forderung nach weiterreichenden Konsolidierungs- und Verzichtmassnahmen		-
		Mo. Groupe V. Pour des mesures de consolidation et d'abandon de tâches plus radicales		
		Mo. Gruppo V. Richiesta di misure di consolidamento e di rinuncia di vasta portata		
<a href="#">10.4140</a>	n	Mo. Wyss Ursula. Finanzplatz Schweiz. Qualitätsstrategie statt Ausreizung regulatorischer Differenzen		-
		Mo. Wyss Ursula. Place financière suisse. Viser la qualité plutôt que d'exploiter des différences dans les dispositions réglementaires		
		Mo. Wyss Ursula. Piazza finanziaria svizzera: strategia qualitativa anziché sfruttamento delle differenze regolatorie		
		Zu/ad: 10.4168 s		
<a href="#">10.4146</a>	n	Ip. Mörgeli. Möglicher Zusammenhang der Rettungsaktionen der US- Notenbank zugunsten der UBS mit dem Verrat der Daten von rund 250 UBS-Kunden an die US-Behörden	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
		Ip. Mörgeli. Lien possible entre l'intervention de la banque centrale américaine en faveur d'UBS et la remise de quelque 250 dossiers de clients d'UBS aux autorités des Etats-Unis		
		Ip. Mörgeli. Possibile nesso tra le operazioni di salvataggio della Banca centrale americana a favore di UBS e la rivelazione alle autorità statunitensi dei dati riguardanti circa 250 clienti UBS		
<a href="#">11.3057</a>	n	Mo. Fraktion V. Anpassungen im Tätigkeitsbereich der Schweizerischen Nationalbank		-
		Mo. Groupe V. Banque nationale: revoir les règles applicables à ses activités		
		Mo. Gruppo V. Adeguamenti nel campo d'attività della Banca nazionale svizzera		
<a href="#">11.3118</a>	n	Mo. (Thanei) Leutenegger Oberholzer. Ausdehnung des Anwendungsbereiches des Geldwäschereigesetzes auf den Handel		-

		mit wertvollen Gütern		
		Mo. (Thanei) Leutenegger Oberholzer. Extension du champ d'application de la loi sur le blanchiment d'argent aux personnes faisant commerce d'articles de grande valeur		
		Mo. (Thanei) Leutenegger Oberholzer. Estensione del campo d'applicazione della legge sul riciclaggio di denaro al commercio di beni preziosi		
<a href="#">11.3122</a>	n	Mo. Amherd. Erhöhung der Schwellenwerte bei der öffentlichen Vergabe von Dienstleistungen und Bauaufträgen		-
		Mo. Amherd. Marchés publics de services et de construction. Relever les seuils à partir desquels un appel d'offres est obligatoire		
		Mo. Amherd. Aumento dei valori soglia applicabili agli appalti pubblici per commesse di servizi e commesse edili		
<a href="#">11.3126</a>	n	Ip. Fässler Hildegard. Die Credit Suisse und ihr hundertprozentiger Kapitalschutz	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Fässler Hildegard. Credit Suisse. Placements à capital garanti à cent pour cent	<b>Discussion</b>	
		Ip. Fässler Hildegard. Credit Suisse e la sua protezione del capitale al cento per cento	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3148</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Bewilligungspflicht für die Erbringung von Finanzdienstleistungen an politisch exponierte Personen		-
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Fourniture de prestations financières à des personnes politiquement exposées. Obligation d'obtenir une autorisation		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Obbligo di autorizzazione per la fornitura di servizi finanziari a persone politicamente esposte		
<a href="#">11.3153</a>	n	Mo. Jositsch. Senkung der Schwelle für die Erstattung von Meldungen aufgrund eines Geldwäschereiverdachts		-
		Mo. Jositsch. Blanchiment d'argent. Extension de l'obligation d'informer les autorités		
		Mo. Jositsch. Abbassamento della soglia prevista per l'obbligo di comunicazione in caso di sospetto riciclaggio di denaro		
<a href="#">11.3163</a>	n	Mo. Kiener Nellen. Nachweispflicht für politisch exponierte Personen		-
		Mo. Kiener Nellen. Personnes politiquement exposées. Obligation de prouver l'origine de leurs avoirs		
		Mo. Kiener Nellen. Onere della prova per le persone politicamente esposte		
<a href="#">11.3216</a>	n	Mo. Heim. Geldwäscherei. Stärkung des Vollzugs		-
		Mo. Heim. Blanchiment d'argent. Renforcer le contrôle du respect de la loi		
		Mo. Heim. Riciclaggio di denaro. Rafforzare l'esecuzione		
<a href="#">11.3230</a>	n	Mo. (von Rotz) Wobmann. Mineralölsteuererträge der Strasse nur noch für die Strassenfinanzierung verwenden		-
		Mo. (von Rotz) Wobmann. Les recettes de l'impôt sur les huiles minérales doivent être affectées uniquement au financement des routes		
		Mo. (von Rotz) Wobmann. Destinare i proventi dell'imposta sugli oli minerali derivanti dalla strada esclusivamente al finanziamento delle strade		
<a href="#">11.3251</a>	n	Mo. Brunner. Stellenreduktion von 20 Prozent innerhalb der Bundesverwaltung bis Ende 2016		-
		Mo. Brunner. Administration fédérale. Coupe de 20 pour cent dans les effectifs d'ici à la fin de 2016		
		Mo. Brunner. Riduzione del 20 per cento dell'organico dell'Amministrazione federale entro il 2016		
<a href="#">11.3253</a>	n	Mo. Lustenberger. Bessere Mitsprache für die Kantone bei den Geschäftstätigkeiten der SNB		-

		Mo. Lustenberger. Activités de la BNS. Droit de se prononcer accru des cantons		
		Mo. Lustenberger. Migliorare la partecipazione dei Cantoni nell'attività d'affari della BNS		
<a href="#">11.3262</a>	n	Mo. Carobbio Guscetti. Fairer Ressourcenausgleich zwischen den Kantonen		-
		Mo. Carobbio Guscetti. Répartition des ressources plus équitable entre les cantons		
		Mo. Carobbio Guscetti. Equa perequazione delle risorse tra i Cantoni		
<a href="#">11.3272</a>	n	Ip. Reimann Lukas. IWF-Revisionsbericht und Aufsicht der SNB	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Reimann Lukas. Rapport de révision du FMI et surveillance de la BNS	<b>Discussion</b>	
		Ip. Reimann Lukas. Rapporto di revisione del FMI e vigilanza da parte della BNS	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3303</a>	n	Mo. Reimann Lukas. Mehrwertsteuer-Befreiung für Silber		-
		Mo. Reimann Lukas. Exonérer les opérations sur l'argent de la taxe sur la valeur ajoutée		
		Mo. Reimann Lukas. Imposta sul valore aggiunto: esenzione dell'argento		
<a href="#">11.3326</a>	n	Mo. Fraktion V. Wahrung der Privatsphäre im Rahmen einer Abgeltungssteuer		-
		Mo. Groupe V. Impôt libérateur. Préserver la sphère privée		
		Mo. Gruppo V. Tutela della sfera privata in ambito di imposta liberatoria		
<a href="#">11.3341</a>	n	Mo. Fraktion RL. Börsengesetz. Verletzungen der Offenlegungsvorschriften bekämpfen		-
		Mo. Groupe RL. Loi sur les bourses. Lutter contre les violations des dispositions régissant la publicité des participations		
		Mo. Gruppo RL. Legge sulle borse. Combattere le violazioni dell'obbligo di dichiarazione		
<a href="#">11.3346</a>	n	Ip. Wasserfallen. E-Government und Open Government Data	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Wasserfallen. Cyberadministration et Open Government Data	<b>Discussion</b>	
		Ip. Wasserfallen. Strategia di e-government e libero accesso ai dati nel sistema di open government	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3377</a>	n	Mo. Malama. Einführung einer obligatorischen schweizerischen Erdbebenversicherung		-
		Mo. Malama. Instituer une assurance obligatoire contre les conséquences économiques des tremblements de terre		
		Mo. Malama. Introduzione di un'assicurazione nazionale obbligatoria contro i terremoti		
<a href="#">11.3379</a>	n	Mo. Weibel. Förderung der Freigabe von Open-Source-Software		-
		Mo. Weibel. Encourager la diffusion et le partage de logiciels libres		
		Mo. Weibel. Promuovere l'accesso a software open source		
<a href="#">11.3441</a>	n	Po. de Buman. Import von Biogas. Weg mit den administrativen und steuerlichen Hürden		-
		Po. de Buman. Supprimer les entraves administratives et fiscales à l'importation de biogaz		
		Po. de Buman. Eliminare gli ostacoli amministrativi e fiscali al momento dell'importazione di biogas		
<a href="#">11.3445</a>	n	Ip. Riklin Kathy. Open Government Data. Wie weiter?	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Riklin Kathy. Données publiques en libre-accès. Comment se présente l'avenir?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Riklin Kathy. Informazioni governative liberamente accessibili. Quale seguito?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3448</a>	n	Mo. Sommaruga Carlo. Die Finma-Aufsichtspflicht stärken. Geldwäscherei durch Potentate stoppen		-
		Mo. Sommaruga Carlo. Renforcer la surveillance de la FINMA; stopper le blanchiment d'argent des potentats		
		Mo. Sommaruga Carlo. Rafforzare l'obbligo di vigilanza della FINMA - Fermare il riciclaggio di denaro da parte dei potentati		
<a href="#">11.3477</a>	n	Ip. Fraktion V. IWF-Gelder und europäische Verschuldungskrise	<b>Diskussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Groupe V. Aides du FMI et crise européenne de l'endettement	<b>Discussion</b>	

<a href="#">11.3486</a>	n	Ip. Gruppo V. Fondi del FMI e crisi europea dell'indebitamento Mo. Fraktion S. Ausgleichskonto Schuldenbremse Mo. Groupe S. Frein à l'endettement. Compte de compensation	<b>Discussion</b>	-
<a href="#">11.3504</a>	n	Mo. Gruppo S. Conto di compensazione del freno all'indebitamento Mo. Fluri. Einbezug der Städte in die Evaluation des NFA Mo. Fluri. Inclure les villes dans l'évaluation de la RPT		-
<a href="#">11.3540</a>	n	Mo. Fraktion V. Einführung einer Verschuldungslimite für die SNB Mo. Groupe V. Banque nationale suisse. Introduire un plafond d'endettement Mo. Gruppo V. Introduzione di un limite d'indebitamento per la BNS		-
<a href="#">11.3552</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Die Fifa ist keine gemeinnützige Organisation Ip. Fehr Hans-Jürg. La Fifa n'est pas une organisation d'utilité publique Ip. Fehr Hans-Jürg. La Fifa non è di utilità pubblica	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussion</b>	n
<a href="#">11.3621</a>	n	Ip. Cassis. Mehrwertsteuer. Das einheimische Gewerbe ist gegenüber der ausländischen Konkurrenz benachteiligt Ip. Cassis. TVA. Les artisans suisses sont désavantagés par rapport à leurs concurrents étrangers Ip. Cassis. Artigiani svizzeri penalizzati dall'IVA rispetto alla concorrenza estera	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussion</b>	n
<a href="#">11.3678</a>	n	Mo. Ingold. Führende Bundesverwaltung in der Anstellung von Menschen mit Behinderung Mo. Ingold. Engagement de personnes handicapées. L'administration fédérale doit montrer l'exemple Mo. Ingold. Amministrazione federale all'avanguardia nell'assunzione dei disabili		-
<a href="#">11.3711</a>	n	Ip. Schwander. Immobilienhandel und Geldwäscherei Ip. Schwander. Commerce de biens immobiliers et blanchiment d'argent Ip. Schwander. Commercio di immobili e riciclaggio di denaro	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussion</b>	n
<a href="#">11.3712</a>	n	Mo. Hurter Thomas. Sicherstellung der Ersatzbeschaffung grosser Rüstungsvorhaben Mo. Hurter Thomas. Garantir le financement de grands projets d'armement Mo. Hurter Thomas. Garantire gli acquisti sostitutivi di grandi progetti di armamento		-
<a href="#">11.3716</a>	n	Mo. Birrer-Heimo. Einführung eines wirksamen Anlegerschutzes Mo. Birrer-Heimo. Instituer une protection efficace des investisseurs Mo. Birrer-Heimo. Introduzione di una protezione degli investitori efficace		-
<a href="#">11.3801</a>	n	Mo. Fraktion RL. Erhöhung der Fremdbetreuungsabzüge auf 24 000 Franken Mo. Groupe RL. Augmentation de la déduction pour les frais de garde des enfants par des tiers à 24 000 francs Mo. Gruppo RL. Aumentare a 24 000 franchi la deduzione per la cura prestata da terzi ai figli		-
<a href="#">11.3834</a>	n	Mo. Fraktion V. Abschaffung der Stempelabgabe auf Sach- und Vermögensversicherungen Mo. Groupe V. Abolition du droit de timbre sur les primes d'assurance de choses et de patrimoine Mo. Gruppo V. Soppressione delle tasse di bollo gravanti le assicurazioni cose e le assicurazioni contro i danni patrimoniali		-
<a href="#">11.3835</a>	n	Mo. Fraktion V. Abschaffung der Stempelabgabe auf rückkaufsfähigen Lebensversicherungen Mo. Groupe V. Abolition du droit de timbre sur les assurances sur la vie susceptibles de rachat Mo. Gruppo V. Soppressione delle tasse di bollo gravanti le assicurazioni sulla vita riscattabili		-
<a href="#">11.3840</a>	n	Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Rohstoffhandelsfirmen regulieren Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Régulation des sociétés de négoce de matières premières		-

		Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Regolare le società che commerciano in materie prime		
<a href="#">11.3841</a>	n	Mo. Hiltbold. Immobiliensktor: Stopp der Geldwäschereigefahr Mo. Hiltbold. Pour en finir avec le risque de blanchiment d'argent dans l'immobilier Mo. Hiltbold. Per farla finita con il rischio di riciclaggio di denaro nel settore immobiliare		-
<a href="#">11.3845</a>	n	Mo. Fraktion V. Investment Banking von systemrelevanten Funktionen loslösen Mo. Groupe V. Séparer les activités bancaires d'investissement des fonctions d'importance systémique Mo. Gruppo V. Scindere le attività bancarie di investimento dalle funzioni di rilevanza sistemica		-
<a href="#">11.3857</a>	n	Mo. Fraktion G. Einführung eines Trennbankensystems Mo. Groupe G. Institution d'un système bancaire différencié Mo. Gruppo G. Introduzione di un sistema bancario separato		-
<a href="#">11.3858</a>	n	Po. Fehr Hans-Jürg. Reputationsrisiken der Unternehmensbesteuerung Po. Fehr Hans-Jürg. Risques réputationnels liés à la fiscalité des entreprises Po. Fehr Hans-Jürg. Rischi di reputazione dell'imposizione delle imprese		-
<a href="#">11.3882</a>	n	Mo. Schmid-Federer. Förderung der Telearbeit durch steuerliche Anreize Mo. Schmid-Federer. Promotion du télétravail par des incitations fiscales Mo. Schmid-Federer. Promuovere il telelavoro attraverso incentivi fiscali		-
<a href="#">11.3902</a>	n	Po. Riklin Kathy. Masterplan für Open Government Data Po. Riklin Kathy. Plan directeur concernant le libre accès aux données publiques Po. Riklin Kathy. Linee strategiche per il libero accesso ai dati governativi		-
<a href="#">11.3904</a>	n	Ip. Freysinger. Wahrung von Schweizer Recht und Souveränität Ip. Freysinger. Préserver le droit et la souveraineté suisses Ip. Freysinger. Preservare il diritto e la sovranità della Svizzera	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3939</a>	n	Ip. Sommaruga Carlo. Archivsperrre Südafrika und das Verbrechen der Apartheid Ip. Sommaruga Carlo. Embargo sur les archives concernant l'Afrique du Sud et le crime d'apartheid Ip. Sommaruga Carlo. Sudafrica. Divieto di consultare gli archivi e crimine dell'apartheid	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3940</a>	n	Mo. Humbel. Zigarettenpreise. Garantie des auf Packungen angegebenen Preises Mo. Humbel. Respect du prix indiqué sur les emballages de cigarettes Mo. Humbel. Prezzi delle sigarette. Garanzia del prezzo indicato sugli imballaggi		-
<a href="#">11.3946</a>	n	Ip. Carobbio Guscetti. Richtungswechsel in der Alkoholpolitik des Bundesrates? Ip. Carobbio Guscetti. Politique du Conseil fédéral en matière d'alcool. Changement de cap? Ip. Carobbio Guscetti. Cambiamento di direzione nella politica in materia di alcol del Consiglio federale?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3965</a>	n	Mo. Nidegger. Angemessener Preis für Autobahnvignetten Mo. Nidegger. Vignettes autoroutières équitables Mo. Nidegger. Contrassegni autostradali equi		-
<a href="#">11.3987</a>	n	Po. von Graffenried. Und wenn die Immobilienblase platzt? Po. von Graffenried. Et si la bulle immobilière éclatait? Po. von Graffenried. E se scoppiasse la bolla immobiliare?		-
<a href="#">11.4022</a>	n	Ip. Pfister Gerhard. Geplante Anpassung der Expatriates-Verordnung	<b>Diskussion</b>	<b>b</b>

			<b>Discussion</b>
			<b>Discussione</b>
		Ip. Pfister Gerhard. Modification prévue de l'ordonnance concernant les expatriés	
		Ip. Pfister Gerhard. Progetto di modifica dell'ordinanza concernente gli espatriati	
<a href="#">11.4040</a>	n	Mo. WAK-NR (10.502). Stopp dem Lohndumping und dem Missbrauch bei Unteraufträgen (WAK) Mo. CER-CN (10.502). Fin des abus en matière de sous-traitance et du dumping salarial (CER) Mo. CET-CN (10.502). Stop al dumping salariale e agli abusi nei subappalti (CET) Zu/ad: 10.502 n	
<a href="#">11.4049</a>	n	Mo. FK-NR (11.041). Lohnentwicklung im Bundespersonalrecht Mo. CdF-CN (11.041). Evolution du salaire dans la loi sur le personnel de la Confédération Mo. CdF-CN (11.041). Evoluzione dello stipendio nella legislazione sul personale federale Zu/ad: 11.041 sn	-
<a href="#">11.4051</a>	n	Ip. Müller Philipp. Widersprüche zwischen Finma-Berichten Ip. Müller Philipp. Contradiction entre deux rapports de la FINMA Ip. Müller Philipp. Affermazioni contraddittorie nei rapporti della FINMA	
<a href="#">11.4052</a>	n	Ip. Quadri. Eigenkapital der Schweizerischen Nationalbank auf Berg- und Talfahrt Ip. Quadri. Fonds propres de la BNS. Des hauts et des bas. Ip. Quadri. Fondi propri della BNS sulle montagne russe	
<a href="#">11.4064</a>	n	Ip. Landolt. Umsetzung Finanzplatzstrategie Ip. Landolt. Mise en oeuvre de la stratégie en matière de place financière Ip. Landolt. Attuazione della strategia riguardante la piazza finanziaria	
<a href="#">11.4065</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Steuerhinterziehungsgelder aus Indien auf Schweizer Bankkonten Ip. Fehr Hans-Jürg. Avoirs indiens non déclarés déposés dans des banques suisses Ip. Fehr Hans-Jürg. Averi indiani non dichiarati e depositati su conti bancari svizzeri	
<a href="#">11.4066</a>	n	Mo. Wermuth. Grösstmögliche Transparenz bei Steuerbefreiungen gemäss Artikel 56 litera g DBG Mo. Wermuth. Transparence maximale pour les exonérations fiscales au sens de l'art. 56, let. g, LIFD Mo. Wermuth. Maggiore trasparenza possibile in materia di esenzione dall'imposta ai sensi dell'articolo 56 lettera g LIFD	-
<a href="#">11.4067</a>	n	Mo. Wermuth. Keine Steuerbefreiung für als gemeinnützige Organisationen getarnte Sport-Grosskonzerne Mo. Wermuth. Pas d'exonérations fiscales pour les pseudo-organisations d'utilité publique Mo. Wermuth. I grossi gruppi sportivi mascherati da organizzazioni di pubblica utilità non dovrebbero beneficiare dell'esenzione fiscale	-
<a href="#">11.4071</a>	n	Ip. Quadri. Verhandlungen über Doppelbesteuerungsabkommen mit Italien: neuer «Schicksalsschlag» Ip. Quadri. Accord contre les doubles impositions avec l'Italie. Négociations ou poudre aux yeux? Ip. Quadri. Doppia imposizione e trattative con l'Italia: nuovo rovescio di fortuna	
<a href="#">11.4093</a>	n	Ip. Schwaab. Anpassung öffentliches Beschaffungswesen. Faire Löhne für die Reinigungsbranche Ip. Schwaab. Adapter les règles des marchés publics afin d'assurer des salaires équitables dans le secteur du nettoyage Ip. Schwaab. Adeguamento in materia di acquisti pubblici: salari equi per le imprese di pulizia	
<a href="#">11.4096</a>	n	Ip. Fässler Hildegard. Doppelbesteuerungsabkommen mit Entwicklungsländern Ip. Fässler Hildegard. Conventions de double imposition conclues avec les pays en développement	

- Ip. Fässler Hildegard. Convenzioni per evitare le doppie imposizioni con Paesi in sviluppo*
- [11.4097](#) n *Mo. Fässler Hildegard. Doppelbesteuerungsabkommen und Verstärkung der guten Unternehmensführung*  
*Mo. Fässler Hildegard. Lier conventions de double imposition et bonne gouvernance d'entreprise*  
*Mo. Fässler Hildegard. Convenzioni per evitare le doppie imposizioni e rafforzamento della buona gestione aziendale*
- [11.4098](#) n *Ip. Rusconi. Ein Belgier im Verwaltungsrat der FINMA?*  
*Ip. Rusconi. Un Belge au conseil d'administration de la FINMA*  
*Ip. Rusconi. Un belga nel Consiglio di amministrazione della Finma?*
- [11.4100](#) n *Mo. Fehr Hans-Jürg. Beitritt zur OECD-/Europarats-Konvention über gegenseitige Verwaltungshilfe in Steuersachen*  
*Mo. Fehr Hans-Jürg. Adhésion à la convention OCDE/Conseil de l'Europe concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale*  
*Mo. Fehr Hans-Jürg. Adesione alla Convenzione dell'OCSE e del Consiglio d'Europa sulla reciproca assistenza in materia fiscale*
- [11.4101](#) n *Mo. Fehr Hans-Jürg. Verleitung zur Spekulation soll wieder strafbar sein*  
*Mo. Fehr Hans-Jürg. Rendre à nouveau punissable l'incitation à la spéculation*  
*Mo. Fehr Hans-Jürg. L'incitamento alla speculazione deve essere di nuovo punibile*
- [11.4108](#) n *Ip. Cassis. Mehrsprachigkeit und Diskriminierung. Errare humanum, perseverare diabolicum!*  
*Ip. Cassis. Discrimination linguistique. Errare humanum est, perseverare diabolicum*  
*Ip. Cassis. Plurilinguismo e discriminazione: errare humanum, perseverare diabolicum*
- [11.4118](#) n *Ip. Hutter Markus. Schuldenkrise. Explizite und implizite Verschuldung der Schweiz*  
*Ip. Hutter Markus. Crise de la dette - Dette explicite et dette implicite de la Suisse*  
*Ip. Hutter Markus. Crisi del debito - Indebitamento esplicito e implicito della Svizzera*
- [11.4121](#) n *Ip. Graf-Litscher. Gever-Neubeschaffung nach Abbruch von Gever Office*  
*Ip. Graf-Litscher. Projet Gever. Acquisition de nouveaux logiciels suite à l'abandon de Gever Office*  
*Ip. Graf-Litscher. Nuova acquisizione nell'ambito di Gever dopo l'interruzione di Gever Office*
- [11.4122](#) n *Mo. Graf-Litscher. Bundesverwaltung. Administrative Entlastung, Struktur- und Prozessoptimierung sowie Kostensenkung durch Geschäftsprozessmanagement*  
*Mo. Graf-Litscher. Administration fédérale. Administration fédérale. Allégements administratifs, optimisation des structures et des processus et diminution des coûts grâce à la gestion des processus d'entreprise*  
*Mo. Graf-Litscher. Amministrazione federale. Sgravio amministrativo, ottimizzazione dei processi e riduzione dei costi mediante gestione dei processi operativi*
- [11.4123](#) n *Ip. Freysinger. Kein Vorschub für fremde Finanzplatz-Angriffe*  
*Ip. Freysinger. Ne pas favoriser les attaques de l'étranger contre la place financière*  
*Ip. Freysinger. Nessun favoreggiamento degli attacchi esteri contro la piazza finanziaria*
- [11.4129](#) n *Ip. Tornare. Schlupflöcher in den Abgeltungssteuerabkommen*  
*Ip. Tornare. Lacunes de l'accord sur l'impôt libérateur*  
*Ip. Tornare. Scappatoie fiscali nelle convenzioni concernenti l'imposta liberatoria*

- [11.4130](#) n *Ip. Tornare. Ist die Abgeltungssteuer mit anderen hohen Rechtsgütern vereinbar?*  
*Ip. Tornare. L'impôt libérateur est-il compatible avec les autres biens juridiques fondamentaux?*  
*Ip. Tornare. L'imposta liberatoria è compatibile con altri beni giuridici superiori?*
- [11.4132](#) n Mo. Bourgeois. Umrechnungsdifferenzen in Jahresabschlüssen: Änderung der Steuergesetze -  
Mo. Bourgeois. Modification des lois fiscales en relation avec les écarts de conversion des états financiers  
Mo. Bourgeois. Modifica delle leggi tributarie in relazione con gli scarti di conversione delle situazioni finanziarie
- [11.4161](#) n *Mo. Wyss Ursula. Keine Geldwäsche im Handel mit Rohwaren auf eigene Rechnung*  
*Mo. Wyss Ursula. Prévenir les risques de blanchiment d'argent dans le commerce de matières premières pour son propre compte*  
*Mo. Wyss Ursula. Nessun riciclaggio di denaro nel commercio di materie prime per conto proprio*
- [11.4163](#) n *Ip. Kaufmann. SNB und Börsengesetz*  
*Ip. Kaufmann. BNS et loi sur les bourses*  
*Ip. Kaufmann. BNS e legge sulle borse*
- [11.4173](#) n *Po. Leutenegger Oberholzer. Währungspolitisches Instrumentarium zum Schutz des Schweizer Frankens. Bericht* +  
*Po. Leutenegger Oberholzer. Instruments monétaires destinés à protéger le franc. Rapport*  
*Po. Leutenegger Oberholzer. Strumentario di politica monetaria per la tutela del franco svizzero. Rapporto*
- [11.4177](#) n *Ip. Kaufmann. Reputationsrisiken für den Finanzplatz Schweiz*  
*Ip. Kaufmann. Risques menaçant la réputation de la place financière suisse*  
*Ip. Kaufmann. Rischi di reputazione per la piazza finanziaria svizzera*
- [11.4178](#) n *Ip. Kaufmann. Zweifelhafte Kunstexperten der Zollverwaltung*  
*Ip. Kaufmann. Experts d'art contestables mandatés par l'administration des douanes*  
*Ip. Kaufmann. Dubbi sugli esperti di arte dell'Amministrazione federale delle dogane*
- [11.4185](#) n *Po. Fraktion S. Weniger Risiken durch ein Trennbankensystem. Bericht*  
*Po. Groupe S. Diminuer les risques par l'instauration d'un cloisonnement des activités bancaires. Rapport*  
*Po. Gruppo S. Meno rischi con un sistema bancario separato? Rapporto*
- [11.4197](#) n *Ip. Kiener Nellen. Unternehmenssteuerreform II. Zwischenbilanz der explodierten Steuerausfälle per Ende 2011*  
*Ip. Kiener Nellen. Réforme de l'imposition des entreprises II. Bilan intermédiaire des pertes fiscales en date du 31 décembre 2011*  
*Ip. Kiener Nellen. Riforma II dell'imposizione delle imprese: bilancio intermedio delle notevoli perdite fiscali per fine 2011*
- [11.4198](#) n *Mo. de Buman. Hürden beim Biogasimport abbauen*  
*Mo. de Buman. Supprimons les barrières à l'importation de biogaz*  
*Mo. de Buman. Soppriamo le barriere all'importazione di biogas!*
- [11.4208](#) n *Mo. Kiener Nellen. Steuerinformationsabkommen mit Offshore-Finanzzentren*  
*Mo. Kiener Nellen. Accords d'échange de renseignements fiscaux avec les centres offshore*  
*Mo. Kiener Nellen. Accordi sullo scambio di informazioni fiscali con centri finanziari offshore*

**Volkswirtschaftsdepartement**  
**Département de l'économie publique**  
**Dipartimento dell'economia**

<a href="#">10.3123</a>	n	Mo. (Prelicz-Huber) Gilli. Notstand beim Gesundheitspersonal. Anschubfinanzierung in der Berufsbildung des Gesundheitspersonals Mo. (Prelicz-Huber) Gilli. Pénurie de personnel soignant. Financement de départ de la formation professionnelle du personnel soignant Mo. (Prelicz-Huber) Gilli. Emergenza personale sanitario. Finanziamento iniziale per la formazione professionale in questo settore		-
<a href="#">10.3141</a>	n	Po. Wasserfallen. Bürger- und wirtschaftsfreundliche Kontrolltätigkeit des Bundes Po. Wasserfallen. Activité de contrôle en accord avec les besoins des citoyens et de l'économie Po. Wasserfallen. Attività di controllo della Confederazione in sintonia con le esigenze die cittadini e dell'economia		-
<a href="#">10.3145</a>	n	Mo. Walter. Massnahmen zur Eindämmung der Importe von gewürztem Fleisch Mo. Walter. Mesures destinées à endiguer les importations de viande assaisonnée Mo. Walter. Provvedimenti per contenere le importazioni di carne condita		-
<a href="#">10.3228</a>	n	Ip. Müller Walter. Vorschriften und Auflagen für die Landwirtschaft Ip. Müller Walter. Prescriptions et réglementations dans l'agriculture Ip. Müller Walter. Prescrizioni e oneri per l'agricoltura	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3297</a>	n	Ip. Müller Geri. Israel erfüllt die OECD-Kriterien nicht Ip. Müller Geri. Israël ne remplit pas les critères de l'OCDE Ip. Müller Geri. Israele non soddisfa i criteri dell'OCSE	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3298</a>	n	Po. (Weber-Gobet) Gilli. Bildungsgutscheine für Wiedereinsteigerinnen und -einsteiger mit tiefem und mittlerem Einkommen Po. (Weber-Gobet) Gilli. Bons de formation pour les personnes aux revenus faibles à moyens qui réintègrent la vie active Po. (Weber-Gobet) Gilli. Buoni di formazione per persone dal reddito medio-basso che mirano a un reinserimento professionale (Bek./Opp. Pfister Theophil)	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3303</a>	n	Mo. (Scherer) Flückiger Sylvia. Sachkundenachweis für die Hundehaltung in Jagd und Landwirtschaft Mo. (Scherer) Flückiger Sylvia. Attestation de compétence pour les détenteurs de chiens pour la chasse et l'agriculture Mo. (Scherer) Flückiger Sylvia. Attestato di competenza per la detenzione di cani nei settori della caccia e dell'agricoltura		-
<a href="#">10.3328</a>	n	Mo. Barthassat. Kleine umweltfreundlich produzierende landwirtschaftliche Familienbetriebe fördern Mo. Barthassat. Encourager les petites exploitations agricoles familiales respectueuses de l'environnement Mo. Barthassat. Promuovere le piccole aziende contadine a conduzione familiare rispettose dell'ambiente		-
<a href="#">10.3330</a>	n	Mo. Barthassat. Wiedereinstieg ins Erwerbsleben von Hausfrauen und Hausmännern unterstützen Mo. Barthassat. Mieux réinsérer la femme ou l'homme au foyer dans le milieu du travail Mo. Barthassat. Miglior reinserimento nel mercato del lavoro delle mamme/die padri casalinghi		-
<a href="#">10.3379</a>	n	Po. Chopard-Acklin. Senkung der Gesundheitskosten durch die Arbeitsinspektorate Po. Chopard-Acklin. Inspections du travail et réduction des coûts de la santé Po. Chopard-Acklin. Riduzione dei costi sanitari tramite gli ispettorati del lavoro (Bek./Opp. Stahl)	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3404</a>	n	Mo. von Siebenthal. Wiederherstellung und Erhaltung von verbuschten		-

		und verwaldeten landwirtschaftlichen Nutzflächen Mo. von Siebenthal. Reconstitution et préservation des surfaces agricoles utiles embroussaillées et boisées Mo. von Siebenthal. Ripristino e conservazione delle superfici agricole utili invase da cespugli e dal bosco		
<a href="#">10.3414</a>	n	Ip. Müller Geri. Revision der OECD-Leitsätze Ip. Müller Geri. Révision des principes directeurs de l'OCDE Ip. Müller Geri. Revisione delle linee guida dell'OCSE	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3458</a>	n	Po. Sommaruga Carlo. OECD-Leitsätze für multinationale Unternehmen. Stärkung des nationalen Kontaktpunktes Po. Sommaruga Carlo. Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des multinationales. Renforcement du Point de contact Po. Sommaruga Carlo. Linee guida dell'OCSE per le multinazionali. Rafforzare il Punto di contatto		-
<a href="#">10.3462</a>	n	Ip. Fässler Hildegard. Milchüberschüsse. Lenkungsabgabe auf gehandelte Kraffuttermittel als Instrument der Mengenregulierung Ip. Fässler Hildegard. Excédents de lait. Introduction d'une taxe d'incitation sur le commerce d'aliments pour animaux en tant qu'instrument de régulation du marché Ip. Fässler Hildegard. Eccedenze di latte. Tassa d'incentivazione sul commercio di alimenti concentrati per animali quale strumento per la regolazione dei quantitativi	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3470</a>	n	Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Eidgenössische Anerkennung des Berufs Sommelier und Sommelière Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Reconnaissance fédérale du métier de sommelier Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Riconoscimento federale della professione di sommelier		-
<a href="#">10.3502</a>	n	Mo. Heim. Stärkung des Pflege- und Betreuungspersonals Mo. Heim. Amélioration des qualifications du personnel soignant et du personnel d'encadrement Mo. Heim. Rafforzamento delle qualifiche del personale di cura e di assistenza		-
<a href="#">10.3503</a>	n	Mo. Heim. Pflege als Zweitausbildung. Massnahme gegen den Pflegepersonalmangel Mo. Heim. Soins infirmiers comme seconde formation. Mesure contre la pénurie de personnel soignant Mo. Heim. La sanità come seconda formazione. Misure contro la carenza di personale sanitario		-
<a href="#">10.3508</a>	n	Mo. Germanier. Freie Sonntage: Gleichbehandlung für Luftfahrtunternehmen, die Bodenpersonal beschäftigen Mo. Germanier. Dimanches de congé. Egalité de traitement pour les entreprises employant du personnel au sol dans le secteur de la navigation aérienne Mo. Germanier. Domeniche libere: parità di trattamento per le imprese che impiegano personale a terra della navigazione aerea		-
<a href="#">10.3513</a>	n	Ip. Aubert. Ausbildung von Pflegepersonal auf den Tertiärstufen A und B. Transparenz bei den Eintritten Ip. Aubert. Formation en soins infirmiers tertiaire A et tertiaire B. Transparence des inscriptions Ip. Aubert. Formazioni sanitarie terziario A e terziario B. Trasparenza delle iscrizioni	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3545</a>	n	Po. Schenker Silvia. Mangel an Pflegepersonal. Finanzierung von Zweitausbildungen Po. Schenker Silvia. Pénurie de personnel soignant. Financer les réorientations professionnelles des chômeurs Po. Schenker Silvia. Carenza di personale sanitario. Finanziamento di seconde formazioni		-
<a href="#">10.3546</a>	n	Po. Schenker Silvia. Mangel an Pflegepersonal. Massnahmen zur		-

		Vermeidung von Berufsausstiegen		
		Po. Schenker Silvia. Pénurie de personnel soignant. Inciter les professionnels à ne pas changer de métier		
		Po. Schenker Silvia. Carezza di personale sanitario. Misure per ridurre gli abbandoni della professione		
<a href="#">10.3576</a>	n	Ip. Graf Maya. Stiftung Forschung 3R. Quo vadis?	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Graf Maya. Fondation Recherches 3R. Quo vadis?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Graf Maya. Fondazione Ricerche 3R. Quo vadis?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3591</a>	n	Ip. Graf Maya. Konzentration in der Saatgutbranche	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Graf Maya. Concentration dans la branche semencière	<b>Discussion</b>	
		Ip. Graf Maya. Concentrazione nel settore delle sementi	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3597</a>	n	Mo. Graf Maya. Feuerbrandbekämpfung. Strategieänderung		-
		Mo. Graf Maya. Modifier la stratégie de lutte contre le feu bactérien		
		Mo. Graf Maya. Lotta al fuoco batterico. Cambio di strategia		
<a href="#">10.3661</a>	n	Ip. Ineichen. Darf ein Volkszahlungsmittel beliebig verteuert werden?	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Ineichen. Coût des cartes de débit. Le règne de l'arbitraire?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Ineichen. Uno strumento di pagamento di massa può essere rincarato a piacimento?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3676</a>	n	Mo. (Graber Jean-Pierre) von Siebenthal. Anerkannte Abschlüsse für die Ausbildungsgänge der Schweizer Armee		-
		Mo. (Graber Jean-Pierre) von Siebenthal. Introduction de titres officiels validant les formations dispensées par l'armée suisse		
		Mo. (Graber Jean-Pierre) von Siebenthal. Introduzione di titoli ufficiali per convalidare le formazioni impartite dall'esercito svizzero		
<a href="#">10.3735</a>	n	Ip. Grin. Zukunft des "Schoggigesetzes"	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Grin. Avenir de la "loi chocolatière"	<b>Discussion</b>	
		Ip. Grin. Quale avvenire per la "legge sul cioccolato"?	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3760</a>	n	Po. Nussbaumer. Internationales Jahr der Genossenschaften 2012		-
		Po. Nussbaumer. 2012: Année internationale des coopératives		
		Po. Nussbaumer. 2012: Anno internazionale delle cooperative		
<a href="#">10.3813</a>	n	Mo. Bourgeois. Stärkung der Milchkaufverträge		-
		Mo. Bourgeois. Lait: renforcement des contrats d'achat		
		Mo. Bourgeois. Latte: potenziamento dei contratti d'acquisto		
<a href="#">10.3817</a>	n	Ip. von Siebenthal. Konkretisierung des Konzepts zur Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. von Siebenthal. Concrétisation du projet sur le développement du système des paiements directs	<b>Discussion</b>	
		Ip. von Siebenthal. Concretizzazione del concetto "ulteriore sviluppo del sistema dei pagamenti diretti"	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3839</a>	n	Po. Hurter Thomas. Internationale Förderung des Schweizer Weins		-
		Po. Hurter Thomas. Promotion du "vin suisse" au niveau international		
		Po. Hurter Thomas. Promozione internazionale del vino svizzero		
<a href="#">10.3928</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Uno-Empfehlung zu Abkommen über Handel und Investitionsschutz	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Fehr Hans-Jürg. Recommandation de l'ONU relative aux accords de commerce et de protection des investissements	<b>Discussion</b>	
		Ip. Fehr Hans-Jürg. Raccomandazione ONU relativa agli accordi commerciali e di protezione degli investimenti	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3935</a>	n	Ip. Hassler. Inhalte eines Aktionsplans Bio. Einschätzungen des Bundesrates	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Hassler. Plan d'action suisse pour le bio. Que pense le Conseil fédéral?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Hassler. Contenuti di un piano d'azione per l'agricoltura biologica. Valutazione del Consiglio federale	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3936</a>	n	Ip. Hassler. Finanzierung eines Aktionsplans Bio	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Hassler. Financer un plan d'action bio	<b>Discussion</b>	
		Ip. Hassler. Finanziamento di un piano d'azione per l'agricoltura biologica	<b>Discussione</b>	
<a href="#">10.3939</a>	n	Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Nationale Auszeichnung für die		-

		besten Arbeiterinnen und Arbeiter Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Distinction nationale pour les meilleurs ouvriers et ouvrières Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Riconoscimento nazionale per i migliori operai e operaie		
<a href="#">10.3941</a>	n	Ip. Graf Maya. Aktionsplan Biolandbau. Gleich lange Spiesse für die Schweizer wie für die EU-Landwirtschaft Ip. Graf Maya. Etablir un plan d'action bio qui permette aux agriculteurs suisses de lutter à armes égales avec les agriculteurs européens Ip. Graf Maya. Piano d'azione per l'agricoltura biologica. Pari opportunità rispetto agli agricoltori europei	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3951</a>	n	Ip. Aubert. Wiedereingliederung in Beruf und Gesellschaft. Bessere Wirksamkeit des staatlichen Handelns durch individuelle Massnahmen Ip. Aubert. Réinsertion socioprofessionnelle. Centrer sur la personne pour optimiser l'action de l'Etat Ip. Aubert. Reinserimento socioprofessionale. Un approccio incentrato sull'individuo per ottimizzare l'azione dello Stato	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
<a href="#">10.3956</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Marktverzerrende Wirtschaftsförderung Ip. Flückiger Sylvia. Distorsion de concurrence résultant du versement d'une aide publique Ip. Flückiger Sylvia. Promozione economica suscettibile di falsare la concorrenza	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3979</a>	n	Po. Thorens Goumaz. Wie kann unsere Handelspolitik optimiert werden, um das Klima zu schonen? Po. Thorens Goumaz. Comment optimiser notre politique commerciale pour ménager le climat? Po. Thorens Goumaz. Come ottimizzare una politica commerciale rispettosa del clima?		-
<a href="#">10.3983</a>	n	Ip. Grin. Agrarpolitik. Abschaffung jeglicher Unterstützung für die produzierende Landwirtschaft Ip. Grin. Politique agricole. Suppression de tout soutien à l'agriculture productive Ip. Grin. Politica agricola - Soppressione del sostegno all'agricoltura produttiva	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
<a href="#">10.3990</a>	n	Ip. Riklin Kathy. Cleantech-Fachkräfte. Eidgenössisches Hochschulinstitut für Berufsbildung als Kompetenzzentrum Ip. Riklin Kathy. Ecotechnologies. Confier à l'Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle le soin de former les spécialistes de demain Ip. Riklin Kathy. Specialisti cleantech. Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale quale centro di competenza	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.4010</a>	n	Ip. Thorens Goumaz. Unterstützt die Schweiz den Walfang? Ip. Thorens Goumaz. La Suisse est-elle favorable à la chasse à la baleine? Ip. Thorens Goumaz. La Svizzera è per caso favorevole alla caccia alla balena?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.4016</a>	n	Ip. Favre Laurent. Mehr Mobilität bei der beruflichen Wiedereingliederung Ip. Favre Laurent. Faciliter la mobilité dans la réinsertion professionnelle Ip. Favre Laurent. Facilitare la mobilità a livello di reinserimento professionale	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
<a href="#">10.4094</a>	n	Mo. Fraktion V. Das Konzept des Direktzahlungssystems überarbeiten Mo. Groupe V. Développement du système des paiements directs. Revoir la copie Mo. Gruppo V. Rivedere il concetto del sistema dei pagamenti diretti		-
<a href="#">10.4103</a>	n	Mo. Darbellay. Anerkennung von «Petite Arvine» als traditionelle Bezeichnung für einen Walliser Wein		-

		Mo. Darbellay. Reconnaître la Petite arvine comme dénomination traditionnelle d'un vin valaisan		
		Mo. Darbellay. Riconoscimento di "Petite arvine" come denominazione tradizionale di un vino vallesano		
<a href="#">10.4104</a>	n	Mo. Teuscher. Keine Reptilienhäute aus tierquälerischer Produktion in der Schweiz	-	
		Mo. Teuscher. Pour une interdiction des importations de peaux de reptiles issues de méthodes de production cruelles		
		Mo. Teuscher. Stop all'importazione di pelli di rettili oggetto di maltrattamenti		
<a href="#">10.4120</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Mehr Innovation für einen wettbewerbsfähigen Schweizer Tourismus	-	
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Améliorer la compétitivité du tourisme suisse par l'innovation		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Più innovazione per un turismo svizzero concorrenziale.		
<a href="#">10.4152</a>	n	Po. Graf Maya. Förderung der Bio-Saatgutzüchtung	-	
		Po. Graf Maya. Promouvoir la sélection de semences bio		
		Po. Graf Maya. Promuovere la selezione delle sementi biologiche		
<a href="#">10.4162</a>	n	Mo. Malama. Verminderung des administrativen Aufwandes beim Personalverleih	-	
		Mo. Malama. Location de services. Réduire la charge administrative		
		Mo. Malama. Riduzione degli oneri amministrativi nella fornitura di personale a prestito		
<a href="#">11.3038</a>	n	Mo. (Rennwald) Marra. Arbeit statt Ausgrenzung	-	
		Mo. (Rennwald) Marra. Combattre l'exclusion par l'emploi		
		Mo. (Rennwald) Marra. Combattere l'esclusione sociale con il lavoro		
<a href="#">11.3078</a>	n	Mo. Marra. Interinstitutionelle Zusammenarbeit für die (Neu)-Ausbildung und die berufliche Grundbildung von Langzeitarbeitslosen	-	
		Mo. Marra. Collaboration interinstitutionnelle pour la formation et le (ré-)apprentissage des chômeurs longue durée		
		Mo. Marra. Collaborazione interistituzionale per la formazione e la riqualificazione dei disoccupati di lunga durata		
<a href="#">11.3087</a>	n	Mo. Hassler. Importsystem Fleisch. Umsetzung der Empfehlungen der Arbeitsgruppe des EVD	-	
		Mo. Hassler. Système d'importation de la viande. Mise en oeuvre des recommandations du groupe de travail du DFE		
		Mo. Hassler. Sistema d'importazione della carne. Attuazione delle raccomandazioni del gruppo di lavoro del DFE		
<a href="#">11.3127</a>	n	Mo. Fässler Hildegard. Stopp der Kriegsmaterialexporte in Autokratien	-	
		Mo. Fässler Hildegard. Stopper l'exportation de matériel de guerre vers les autocraties		
		Mo. Fässler Hildegard. Blocco dell'esportazione di materiale bellico verso i regimi autocratici		
<a href="#">11.3206</a>	n	Mo. (Lang) Müller Geri. Sofortiger Stopp aller Kriegsmaterialexporte in den arabischen Raum	-	
		Mo. (Lang) Müller Geri. Cessation immédiate des exportations de matériel de guerre à destination du monde arabe		
		Mo. (Lang) Müller Geri. Arresto immediato delle esportazioni di materiale bellico verso i Paesi arabi		
<a href="#">11.3238</a>	n	Mo. John-Calame. Pflanzenschutzmittelverordnung: Zukunft der im Biolandbau verwendeten Produkte	-	
		Mo. John-Calame. Ordonnance de l'OFAG. Avenir pour les produits utilisés dans l'agriculture bio		
		Mo. John-Calame. Ordinanza UFAG. Futuro dei prodotti utilizzati nell'agricoltura biologica		
<a href="#">11.3349</a>	n	Mo. (Rennwald) Marra. Neue Arbeitszeitmodelle	-	
		Mo. (Rennwald) Marra. Une nouvelle gestion du temps		
		Mo. (Rennwald) Marra. Nuova gestione del tempo di lavoro		
<a href="#">11.3355</a>	n	Ip. Heim. Papierfabrik Biberist. Erhalt der Arbeitsplätze und Weiterführung des Betriebs		<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b>

		Ip. Heim. Usine à papier de Biberist. Maintenir les postes de travail et poursuivre l'exploitation de l'entreprise	<b>Discussion</b>	
		Ip. Heim. Fabbrica di carta di Biberist. mantenere i posti di lavoro e portare avanti l'azienda		
<a href="#">11.3359</a>	n	Mo. Graf-Litscher. Nicht-diskriminierende E-Government Lösungen für Schweizer Landwirte		-
		Mo. Graf-Litscher. Cyberadministration. Rendre l'offre accessible à tous les paysans		
		Mo. Graf-Litscher. Soluzioni di e-government non discriminatorie per gli agricoltori svizzeri		
<a href="#">11.3386</a>	n	Po. Graf Maya. Stärkung der ökologischen Land- und Ernährungswirtschaft		-
		Po. Graf Maya. Renforcement du secteur agroalimentaire biologique		
		Po. Graf Maya. Potenziamento della filiera agroalimentare biologica		
<a href="#">11.3428</a>	n	Ip. Grin. Agrarpolitik 2014-2017. Die Voraussetzungen für die Anpassungsbeiträge sind zu präzisieren	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b>	<b>tw</b>
		Ip. Grin. Politique agricole 2014-2017. Prime à l'adaptation. Conditions à préciser	<b>Discussion</b>	
		Ip. Grin. Politica agricola 2014-2017. Precisare le condizioni per i contributi d'adeguamento		
<a href="#">11.3483</a>	n	Po. Jositsch. Demografische Entwicklung und Auswirkung auf die duale Berufsbildung		-
		Po. Jositsch. Evolution démographique et conséquences pour la formation professionnelle duale		
		Po. Jositsch. Effetti dell'evoluzione demografica sul sistema duale della formazione professionale		
<a href="#">11.3499</a>	n	Ip. Jositsch. Enthornung von Rindern	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Jositsch. Ecornage des boeufs	<b>Discussion</b>	
		Ip. Jositsch. Decornazione dei bovini	<b>Discussion</b>	
<a href="#">11.3529</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Graubünden. Holzmarktverzerrung oder -regulierung?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b>	<b>n</b>
		Ip. Flückiger Sylvia. Grisons. Distorsion ou réglementation du marché du bois?	<b>Discussion</b>	
		Ip. Flückiger Sylvia. Grigioni. Distorsione o regolamentazione del mercato del legname?		
<a href="#">11.3575</a>	n	Mo. Carobbio Guscetti. Bilaterale Abkommen und Personenfreizügigkeit. Missbräuche wirksam bekämpfen		-
		Mo. Carobbio Guscetti. Libre circulation. Lutter efficacement contre les abus		
		Mo. Carobbio Guscetti. Accordi bilaterali e libera circolazione delle persone. Combattere efficacemente gli abusi		
<a href="#">11.3591</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Mitwirkung in EU-Betriebsräten. Gleiche Rechte für Schweizer Arbeitnehmende		-
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Comités d'entreprise européens. Mettre sur un pied d'égalité salariés suisses et salariés européens		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Partecipazione nei comitati aziendali UE. Pari diritti per i lavoratori svizzeri		
<a href="#">11.3598</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Mitwirkungsrechte für alle ausbauen		-
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Renforcer les droits de participation des travailleurs		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Rafforzare i diritti di partecipazione per tutti		
<a href="#">11.3618</a>	n	Mo. Tschümperlin. Berufstitel eines Professional Bachelor einführen		-
		Mo. Tschümperlin. Création du titre de bachelor professionnel		
		Mo. Tschümperlin. Introduzione del Professional Bachelor		
<a href="#">11.3635</a>	n	Mo. Freysinger. Importverbot für Robbenprodukte		-
		Mo. Freysinger. Interdiction d'importer des produits dérivés du phoque		
		Mo. Freysinger. Divieto di importazione di prodotti derivati dalle foche		
<a href="#">11.3655</a>	n	Ip. Marra. Schwarzarbeit in allen Kantonen in gleicher Weise bekämpfen	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b>	<b>n</b>

		Ip. Marra. Lutte contre le travail au noir de manière unifiée dans tous les cantons	<b>Discussione</b>	
<a href="#">11.3665</a>	n	Ip. Marra. Lotta al lavoro nero uniforme in tutti i cantoni Mo. Barthassat. Für einen zusätzlichen Bildungsrapen Mo. Barthassat. Un centime supplémentaire pour la formation Mo. Barthassat. Un centesimo per la formazione		-
<a href="#">11.3685</a>	n	Ip. Maire Jacques-André. Freizügigkeit zwischen den Kantonen für Studierende in der höheren Berufsbildung Ip. Maire Jacques-André. Libre circulation des étudiants de la formation professionnelle supérieure entre les cantons Ip. Maire Jacques-André. Libera circolazione tra i Cantoni per chi segue una formazione professionale superiore	<b>Diskussion</b> <b>Discussione</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3686</a>	n	Po. (Weber-Gobet) Aubert. Fehlende eidgenössische Anerkennung von höheren Fachschulen Po. (Weber-Gobet) Aubert. Rétablir la reconnaissance fédérale pour les écoles supérieures Po. (Weber-Gobet) Aubert. Mancanza di riconoscimento federale delle scuole specializzate superiori		-
<a href="#">11.3698</a>	n	Mo. von Siebenthal. Regelmässige Auszahlung von Direktzahlungen Mo. von Siebenthal. Versement à intervalles réguliers des paiements directs Mo. von Siebenthal. Versamento dei pagamenti diretti a cadenza regolare		-
<a href="#">11.3733</a>	n	Mo. Malama. Stopp der Konkurrenzierung des Gewerbes durch Zivildienstleistende Mo. Malama. Halte à la concurrence faite aux entreprises par les civilistes Mo. Malama. Fermare la concorrenza delle persone che prestano servizio civile al settore delle arti e mestieri		-
<a href="#">11.3741</a>	n	Ip. Graf Maya. Paradigmenwechsel in der Agrarforschung Ip. Graf Maya. Réorientation de la recherche agronomique Ip. Graf Maya. Cambio di paradigma nella ricerca agronomica	<b>Diskussion</b> <b>Discussione</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3745</a>	n	Ip. Fluri. Wirtschaftliche Folgen einer Kündigung der Personenfreizügigkeit und damit des bilateralen Weges Ip. Fluri. Conséquences économiques d'une dénonciation de l'accord sur la libre circulation des personnes et de la fin de la voie bilatérale Ip. Fluri. Conseguenze economiche di una denuncia dell'accordo sulla libera circolazione delle persone e quindi della via bilaterale	<b>Diskussion</b> <b>Discussione</b> <b>Discussione</b>	<b>b</b>
<a href="#">11.3755</a>	n	Mo. WAK-NR. Sanierung der Arbeitslosenversicherung Mo. CER-CN. Assainissement de l'assurance-chômage Mo. CET-CN. Risanamento dell'assicurazione contro la disoccupazione		<b>+</b>
<a href="#">11.3787</a>	n	Ip. Jositsch. Keine Alibi-Kontrollen auf Landwirtschaftsbetrieben Ip. Jositsch. Pas de pseudo-inspections des exploitations agricoles Ip. Jositsch. Stop agli pseudo-controlli nelle aziende agricole	<b>Diskussion</b> <b>Discussione</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3803</a>	n	Po. Fässler Hildegard. Die Rolle der Schweiz als Sitzstaat von Rohstoff-Handelsfirmen Po. Fässler Hildegard. Rôle de la Suisse en tant que siège de sociétés de matières premières Po. Fässler Hildegard. Ruolo della Svizzera come sede di aziende attive nel commercio di materie prime (Bek./Opp. Kaufmann)	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">11.3817</a>	n	Po. Nussbaumer. Stand der Sozialwirtschaft in der Schweiz Po. Nussbaumer. Situation de l'économie sociale en Suisse Po. Nussbaumer. Stato dell'economia sociale in Svizzera		-
<a href="#">11.3820</a>	n	Mo. (Zisyadis) Marra. Swissmetall. Dringliche Massnahmen des Bundes Mo. (Zisyadis) Marra. Swissmetal. Mesures urgentes fédérales Mo. (Zisyadis) Marra. Swissmetal. Urgono misure da parte del Consiglio federale		-
<a href="#">11.3889</a>	n	Mo. Fraktion CEG. Umschulungsmöglichkeiten und Zweitausbildungen für Pflegepersonal fördern und unterstützen		-

- Mo. Groupe CEG. Encourager et soutenir les possibilités de reconversion et les deuxièmes formations pour le personnel de soins  
Mo. Gruppo PPg. Promuovere e finanziare corsi di riorientamento e formazioni supplementari per il personale sanitario
- [11.3893](#) n Mo. Leutenegger Oberholzer. Umnutzung staatlicher Immobilien für den preisgünstigen Wohnungsbau -  
Mo. Leutenegger Oberholzer. Affecter les immeubles non utilisés de la Confédération à la construction de logements à loyer ou à prix modérés  
Mo. Leutenegger Oberholzer. Riconversione di immobili statali in abitazioni a prezzi moderati
- [11.3899](#) n Po. Cassis. Freie Berufe. Stellenwert in der Volkswirtschaft? -  
Po. Cassis. Professions libérales. Quel est leur poids pour l'économie nationale?  
Po. Cassis. Libere professioni. Quale il loro peso per l'economia nazionale?
- [11.3907](#) n Po. Fiala. Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Zulieferindustrie -  
Po. Fiala. Accroître la compétitivité des fournisseurs suisses  
Po. Fiala. Aumento della competitività dell'industria di distribuzione
- [11.3908](#) n Mo. Barthassat. Koordinierter Plan zum Schutz aller Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer vor Lohndumping -  
Mo. Barthassat. Plan coordonné de protection de tous les travailleurs contre la sous-enchère salariale  
Mo. Barthassat. Piano coordinato di protezione dei lavoratori dal dumping salariale
- [11.3957](#) n Mo. (Lachenmeier) John-Calame. Freiwilliger Zivildienst für alle -  
Mo. (Lachenmeier) John-Calame. Service civil facultatif pour tous  
Mo. (Lachenmeier) John-Calame. Servizio civile volontario per tutti
- [11.3971](#) n Mo. von Siebenthal. Verzicht auf Nachqualifikation von Gymnasial- und Berufsfachschullehrkräften -  
Mo. von Siebenthal. Dispenser les professeurs de collège et les professeurs d'école professionnelle de l'obligation d'acquérir des qualifications complémentaires  
Mo. von Siebenthal. Abolizione della qualificazione complementare per i docenti delle scuole professionali e dei licei
- [11.4019](#) n Po. Fehr Jacqueline. Versorgungsbericht Gesundheitsberufe -  
Po. Fehr Jacqueline. Rapport sur les besoins en effectifs dans les professions de la santé  
Po. Fehr Jacqueline. Rapporto sul fabbisogno di personale sanitario
- [11.4026](#) n Po. Pfister Gerhard. Einwanderung reduzieren dank Aus- und Weiterbildung -  
Po. Pfister Gerhard. Réduire le taux d'immigration grâce à la formation professionnelle et continue  
Po. Pfister Gerhard. Ridurre l'immigrazione grazie all'offerta di formazione e perfezionamento
- [11.4055](#) n Po. GPK-NR. Flankierende Massnahmen zur Personenfreizügigkeit. Postulat 1 "Prüfung einer gesetzlichen Lösung" zwecks Behebung gewisser Rechtsmängel in diesem Bereich +  
Po. CdG-CN. Mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes: Postulat 1 "Examen d'une solution législative" pour combler des lacunes juridiques dans ce domaine  
Po. CdG-CN. Misure di accompagnamento alla libera circolazione delle persone: Postulato 1 "Esame di una soluzione legislativa" per colmare lacune giuridiche in questo ambito
- [11.4069](#) n *Ip. Voruz. Kriegsmaterialexporte nach Bahrain, Saudi-Arabien und Arabische Emirate*

- Ip. Voruz. Exportation de matériel de guerre au Bahreïn, en Arabie saoudite et aux Emirats arabes unis*  
*Ip. Voruz. Esportazioni di materiale bellico in Bahrein, Arabia Saudita ed Emirati Arabi*
- [11.4079](#) n *Ip. Fässler Hildegard. Indien als Apotheke der Armen. Kostengünstigen Zugang zu Medikamenten sichern*  
*Ip. Fässler Hildegard. L'Inde, «pharmacie des pauvres». Garantir un accès bon marché aux médicaments*  
*Ip. Fässler Hildegard. L'India come «farmacia dei poveri»: garantire l'accesso economico ai farmaci*
- [11.4086](#) n *Mo. Buttet. Versorgung von Randregionen sichern*  
*Mo. Buttet. Assurer l'approvisionnement des régions périphériques*  
*Mo. Buttet. Garantire l'approvvigionamento delle regioni periferiche*
- [11.4087](#) n *Mo. Ineichen. Bildung vor Arbeits- und Sozialhilfemassnahmen*  
*Mo. Ineichen. Privilégier la formation sur les mesures du travail et d'aide sociale*  
*Mo. Ineichen. Prima la formazione, poi le misure occupazionali e sociali*
- [11.4106](#) n *Ip. Schläfli. Volatilität bei Preisen für Landwirtschaftsprodukten*  
*Ip. Schläfli. Volatilité des prix des produits agricoles*  
*Ip. Schläfli. Volatilità dei prezzi dei prodotti agricoli*
- [11.4113](#) n *Ip. Quadri. Personenfreizügigkeit im Tessin. Gibt es wirklich keine Probleme?*  
*Ip. Quadri. Libre circulation au Tessin. Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes?*  
*Ip. Quadri. Libera circolazione delle persone in Ticino: davvero non ci sono problemi?*
- [11.4125](#) n *Mo. Streiff. Arbeitsgesetz im Spital*  
*Mo. Streiff. Application de la loi sur le travail dans les hôpitaux*  
*Mo. Streiff. Rispetto della legge sul lavoro negli ospedali*
- [11.4127](#) n *Ip. Streiff. Zivildienstleistung in Entwicklungsprojekten von Abgaben entlasten*  
*Ip. Streiff. Service civil. Exonérer de contributions les projets de développement*  
*Ip. Streiff. Esentare da tributi le prestazioni del servizio civile in progetti di sviluppo*
- [11.4131](#) n *Ip. Pfister Gerhard. Gewerbe und Landwirtschaft. Gleich lange Spiesse!*  
*Ip. Pfister Gerhard. PME et agriculture doivent être placées sur un pied d'égalité*  
*Ip. Pfister Gerhard. Artigianato e agricoltura: pari opportunità*
- [11.4138](#) n *Mo. Humbel. Medizintechnische Geräte und Produkte. Massnahmen gegen überhöhte Preise*  
*Mo. Humbel. Appareils et dispositifs médico-techniques. Mesures contre les prix surfaits*  
*Mo. Humbel. Apparecchi e dispositivi tecnico-medici: misure contro i prezzi eccessivi*
- [11.4146](#) n *Ip. Gilli. Menschenrechte in der Schweiz*  
*Ip. Gilli. Droits de l'homme en Suisse*  
*Ip. Gilli. Situazione dei diritti umani in Svizzera*
- [11.4149](#) n *Mo. Gschwind. Schaffung einer nationalen Datenbank für Hunde*  
*Mo. Gschwind. Créer une banque de données nationale pour chiens*  
*Mo. Gschwind. Creare una banca dati nazionale per i cani*
- [11.4151](#) n *Po. Girod. Schutz vor Marktverzerrung dank Grenzausgleich*  
*Po. Girod. Se prémunir contre les distorsions du marché grâce aux ajustements fiscaux à la frontière*  
*Po. Girod. Prevenire le distorsioni del mercato grazie alla compensazione alla frontiera*
- [11.4153](#) n *Mo. Hiltpold. Den jungen Leuten den Zugang zu Berufspraktika erleichtern*

- Mo. Hiltbold. Assouplir l'accès à des stages professionnels pour les jeunes*  
*Mo. Hiltbold. Agevolare l'accesso dei giovani ai periodi di pratica professionale*
- [11.4157](#) n *Po. von Siebenthal. Erschwerte Bewirtschaftung berücksichtigen*  
*Po. von Siebenthal. Tenir compte de conditions plus difficiles pour certaines exploitations agricoles*
- [11.4169](#) n *Po. von Siebenthal. Tenere conto delle difficoltà di gestione*  
*Ip. Sommaruga Carlo. OECD-Leitsätze für multinationale Unternehmen: Was will die Politik?*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Principes directeurs de l'OCDE pour les multinationales: Quelle volonté politique?*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Linee guida OCSE per imprese multinazionali: volontà politica*
- [11.4187](#) n *Ip. Sommaruga Carlo. Ankauf- und Transportverbot von Erdöl aus Syrien wirksam durchsetzen*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Appliquer de manière efficace l'embargo sur le pétrole syrien*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Imporre in modo efficace il divieto di acquisto e di trasporto di petrolio in provenienza dalla Siria*
- [11.4189](#) n *Ip. Ineichen. CH-wie weiter? Arbeitswillige in den Arbeitsmarkt integrieren*  
*Ip. Ineichen. Quel avenir pour la Suisse? Intégrer sur le marché de l'emploi les personnes qui veulent travailler*  
*Ip. Ineichen. Integrare nel mercato del lavoro coloro che cercano un impiego*
- [11.4192](#) n *Ip. Sommaruga Carlo. Für ein Freihandelsabkommen mit Indien ohne Bestimmungen zu den handelsbezogenen Rechten an geistigem Eigentum (ADPIC+)*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Accord de libre-échange avec l'Inde: Pour l'abandon des dispositions ADPIC+*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Accordo di libero scambio con l'India: rinuncia alle disposizioni ADPIC+*
- [11.4202](#) n *Po. Graf Maya. Einheimische Pflanzenzüchtung fördern. Kosten?*  
*Po. Graf Maya. Sélection végétale. Coûts de la promotion des variétés indigènes*  
*Po. Graf Maya. Quali sono i costi della promozione della selezione indigena delle piante?*
- [11.4203](#) n *Po. Graf Maya. Ernährungssouveränität durch ökologische Pflanzenzüchtung sicherstellen*  
*Po. Graf Maya. Assurer la souveraineté alimentaire grâce à la sélection végétale écologique*  
*Po. Graf Maya. Garantire la sovranità alimentare tramite la selezione ecologica delle piante*
- [12.3005](#) n *Mo. WBK-NR (11.069). Finanzierungsbeschluss für Kommission für Technologie und Innovation*  
*Mo. CSEC-CN (11.069). Décision de financement pour la Commission de la technologie et d'innovation*  
*Mo. CSEC-CN (11.069). Decreto di finanziamento per la Commissione della tecnologia e dell'innovazione*  
*Zu/ad: 11.069 n*

**Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation**  
**Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication**  
**Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni**

<a href="#">10.3019</a>	n	Mo. Lustenberger. Energieintensive Betriebe. Stromkosten Mo. Lustenberger. Entreprises grandes consommatrices d'énergie. Frais d'électricité Mo. Lustenberger. Aziende con elevato consumo di energia; tariffe dell'energia elettrica		-
<a href="#">10.3029</a>	n	Ip. Fraktion V. Fastweb-Skandal. Information des zuständigen Bundesrates beim Kauf? Ip. Groupe V. Fastweb. Le conseiller fédéral compétent était-il informé? Ip. Gruppo V. Scandalo Fastweb: il Consigliere federale competente era informato al momento dell'acquisto?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3043</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Bahnlinie Zürich-Stuttgart Ip. Fehr Hans-Jürg. Ligne de train Zurich-Stuttgart Ip. Fehr Hans-Jürg. Linea ferroviaria Zurigo-Stoccarda	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3095</a>	n	Mo. Glanzmann. Förderung des Reiseautos als umweltfreundliches kollektives Transportmittel Mo. Glanzmann. Promotion de l'autocar, moyen de transport collectif respectueux de l'environnement Mo. Glanzmann. Incentivazione dei viaggi in pullman, in quanto forma di mobilità collettiva ed ecologica		-
<a href="#">10.3099</a>	n	Po. Amherd. Sicherheit auf Passstrassen Po. Amherd. Sécurité sur les routes de montagne Po. Amherd. Sicurezza sulle strade dei passi alpini		-
<a href="#">10.3102</a>	n	Ip. Malama. SRG. Ausbau in Zürich, Abbau in Basel Ip. Malama. SSR. Agrandissement à Zurich, redimensionnement à Bâle Ip. Malama. SSR. Lavori di ampliamento a Zurigo, chiusura a Basilea	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3111</a>	n	Mo. Giezendanner. Zulassung von Drehlichtern für alle Abschleppfahrzeuge Mo. Giezendanner. Autorisation des gyrophares orange pour toutes les dépanneuses Mo. Giezendanner. Ammissione delle luci girevoli per tutti i veicoli di soccorso		-
<a href="#">10.3114</a>	n	Ip. Giezendanner. Abschlepp- und Pannendienste auf Tessiner Autobahnen Ip. Giezendanner. Services de dépannage et de remorquage sur les autoroutes tessinoises Ip. Giezendanner. Servizi di rimorchio e soccorso sulle autostrade in Ticino	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3177</a>	n	Mo. Fluri. Mikroverunreinigungen im Abwasser. Finanzierungslösung für weiteren Ausbau der Kläranlagen Mo. Fluri. Micropolluants dans les eaux usées: solution de financement pour la poursuite du développement des stations d'épuration Mo. Fluri. Microinquinanti nelle acque di scarico. Soluzione di finanziamento per il potenziamento degli impianti di depurazione delle acque		-
<a href="#">10.3178</a>	n	Po. Schenker Silvia. Swissinfo. Erweiterung des Leistungsauftrages Po. Schenker Silvia. Swissinfo. Elargissement du mandat de prestations Po. Schenker Silvia. Swissinfo. Ampliamento del mandato di prestazioni		-
<a href="#">10.3183</a>	n	Ip. Stahl. Übertriebene Alterslimite bei Kindersitzen Ip. Stahl. Sièges pour enfants. Limite d'âge trop élevée Ip. Stahl. Limite d'età eccessivo per l'obbligo del seggiolino	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3185</a>	n	Mo. Hutter Markus. Änderung/Ergänzung des RTVG.		-

		Verwaltungskosten der Billag. Transparenz Mo. Hutter Markus. Modification/Complément LRTV. Frais administratifs de Billag/Transparence Mo. Hutter Markus. Modifica/integrazione della LRTV: trasparenza per le spese d'amministrazione di Billag Zu/ad: 10.3133 s		
<a href="#">10.3188</a>	n	Mo. von Siebenthal. Schaffung von wertschätzenden rechtlichen Rahmenbedingungen für Waldeigentümer Mo. von Siebenthal. Créer un cadre légal qui permette de rémunérer équitablement les propriétaires de forêts Mo. von Siebenthal. Creazione di condizioni quadro giuridiche per indennizzare in modo equo I proprietari di bosco		-
<a href="#">10.3207</a>	n	Po. (Brélaz) Hodgers. Schweizerische Depeschagentur. Neue Finanzierungsquelle Po. (Brélaz) Hodgers. Agence télégraphique suisse. Nouvelle source de financement Po. (Brélaz) Hodgers. Nuova fonte di finanziamento per l'Agenzia telegrafica svizzera		-
<a href="#">10.3224</a>	n	Mo. (Cathomas) Lustenberger. Den Auswirkungen des Klimawandels rechtzeitig begegnen Mo. (Cathomas) Lustenberger. Limiter à temps les conséquences du changement climatique Mo. (Cathomas) Lustenberger. Affrontare per tempo le ripercussioni del cambiamento climatico (Bek./Opp. Rutschmann, Wasserfallen)	<b>Bekämpft Combattu Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3241</a>	n	Ip. Rickli Natalie. Switch. Offene Fragen und Preissenkung von Domainnamen Ip. Rickli Natalie. Switch. Questions en suspens et baisse de prix pour les noms de domaines Ip. Rickli Natalie. Switch: domande ancora senza risposta e riduzione die prezzii die nomi di dominio	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3266</a>	n	Mo. (Stump) Nordmann. Smart Grid. Modernisierung der Stromnetze Mo. (Stump) Nordmann. Smart Grid. Modernisation des réseaux d'électricité Mo. (Stump) Nordmann. Modernizzare le reti elettriche in ambito delle "smart grids" (Bek./Opp. Rutschmann)	<b>Bekämpft Combattu Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3272</a>	n	Ip. Grin. Ausbau des Zubringers zur Autobahn A9 zwischen Vallorbe und Orbe auf vier Spuren Ip. Grin. Création d'une quatrième piste sur la bretelle autoroute A9 entre Vallorbe et Orbe Ip. Grin. Realizzazione della quarta corsia sulla bretella autostradale A9 tra Vallorbe e Orbe	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3283</a>	n	Mo. Lustenberger. Änderung/Ergänzung des RTVG. Einjährige Verjährungsfrist für Radio- und TV-Gebühren Mo. Lustenberger. Modification de la LRTV. Prescription d'un an pour les redevances de réception radio et télévision Mo. Lustenberger. Modifica/integrazione della LRTV: un solo anno come termine di prescrizione per I canoni radiotelevisivi Zu/ad: 10.3258 s		-
<a href="#">10.3309</a>	n	Ip. Baader Caspar. Betrieb der Transitgasleitung Rodersdorf-Lostorf durch die Transitgas AG Ip. Baader Caspar. Exploitation du gazoduc de transit Rodersdorf-Lostorf par Transitgas SA Ip. Baader Caspar. Esercizio del gasdotto Rodersdorf-Lostorf da parte di Transitgas SA	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3315</a>	n	Ip. Germanier. Neue Regelungen bezüglich Sicherheit im	<b>Diskussion</b>	<b>n</b>

		Strassenverkehr		<b>Discussion</b>	
		Ip. Germanier. Nouvelle réglementation en matière de sécurité routière		<b>Discussion</b>	
		Ip. Germanier. Nuova regolamentazione in materia di sicurezza stradale			
<a href="#">10.3324</a>	n	Mo. (Schmidt Roberto) Amherd. Transport von gefährlichen Gütern auf alpenquerenden Nationalstrassen			-
		Mo. (Schmidt Roberto) Amherd. Transport de marchandises dangereuses sur les routes nationales transalpines			
		Mo. (Schmidt Roberto) Amherd. Trasporto di merci pericolose su strade nazionali transalpine			
<a href="#">10.3356</a>	n	Ip. Rickli Natalie. Transparenz in SRG-Geschäftsbericht und -Rechnung		<b>Diskussion</b>	n
		Ip. Rickli Natalie. Transparence du rapport de gestion et des comptes de la SSR		<b>Discussion</b>	
		Ip. Rickli Natalie. Trasparenza nel rapporto di gestione e nel conto annuale della SSR		<b>Discussion</b>	
<a href="#">10.3357</a>	n	Po. Amherd. Lötschbergachse ins Nationalstrassennetz			-
		Po. Amherd. Inclusion de l'axe du Lötschberg dans le réseau des routes nationales			
		Po. Amherd. Introduzione dell'asse del Lötschberg nella rete delle strade nazionali			
<a href="#">10.3362</a>	n	Mo. Fraktion RL. Gentechnikgesetz. Mehr Forschung im Bereich der grünen Gentechnologie			-
		Mo. Groupe RL. Loi sur le génie génétique. Promouvoir la recherche dans le domaine du génie génétique vert			
		Mo. Gruppo RL. Legge sull'ingegneria genetica. Più ricerca nel settore dell'ingegneria genetica verde			
<a href="#">10.3368</a>	n	Mo. (Rennwald) Fehr Hans-Jürg. Unabhängigkeit der SDA			-
		Mo. (Rennwald) Fehr Hans-Jürg. Indépendance de l'ATS			
		Mo. (Rennwald) Fehr Hans-Jürg. Indipendenza dell'ATS			
<a href="#">10.3371</a>	n	Mo. Graf-Litscher. Gültigkeitsdauer des Führerausweises von berufsmässigen Fahrzeugführenden der Kategorie D			-
		Mo. Graf-Litscher. Durée de validité du permis de conduire pour chauffeurs professionnels de véhicules de la catégorie D			
		Mo. Graf-Litscher. Durata di validità della licenza di condurre per i conducenti professionali della categoria D			
<a href="#">10.3416</a>	n	Po. Thorens Goumaz. Klimaschutz und Ernährung		<b>Bekämpft</b>	+
		Po. Thorens Goumaz. Protection du climat et choix alimentaires		<b>Combattu</b>	
		Po. Thorens Goumaz. Protezione del clima e scelte alimentari (Bek./Opp. Bortoluzzi)		<b>Opposizione</b>	
<a href="#">10.3417</a>	n	Po. Wasserfallen. Flüssiger Verkehr ist ökologischer			-
		Po. Wasserfallen. Le trafic est plus écologique lorsqu'il est fluide			
		Po. Wasserfallen. Traffico scorrevole più ecologico			
<a href="#">10.3437</a>	n	Mo. (Schenk Simon) Rime. Höheres Gesamtgewicht für zweiachsige Gesellschaftswagen			-
		Mo. (Schenk Simon) Rime. Relèvement du poids effectif autorisé des autocars à deux essieux			
		Mo. (Schenk Simon) Rime. Aumento del peso totale degli autobus a due assi			
<a href="#">10.3443</a>	n	Ip. Estermann. CO2-Bilanz der Bundesverwaltung		<b>Diskussion</b>	tw
		Ip. Estermann. Bilan CO2 de l'administration fédérale		<b>Discussion</b>	
		Ip. Estermann. Bilancio di CO2 dell'Amministrazione federale		<b>Discussion</b>	
<a href="#">10.3456</a>	n	Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Für Businesszonen in der zweiten Klasse der SBB-Züge			-
		Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Wagons de travail CFF de seconde classe			
		Mo. (Zisyadis) Leuenberger-Genève. Carrozze FFS di seconda classe attrezzate per lavorare con mezzi informatici			
<a href="#">10.3505</a>	n	Mo. Fehr Jacqueline. Monitoring über das Ausmass der Medienkonzentration			-

		Mo. Fehr Jacqueline. Mesurer le degré de concentration des médias Mo. Fehr Jacqueline. Monitoraggio della concentrazione die media in Svizzera		
<a href="#">10.3509</a>	n	Mo. Giezendanner. Mehr Flexibilität bei der periodischen Fahrzeugprüfung von schweren Motorfahrzeugen Mo. Giezendanner. Contrôle périodique des camions. Pour une plus grande flexibilité Mo. Giezendanner. Maggiore flessibilità per l'esame periodico die veicoli pesanti		-
<a href="#">10.3528</a>	n	Po. (Lachenmeier) Teuscher. Auswirkungen von allgemeinen Temporeduktionen Po. (Lachenmeier) Teuscher. Effets d'un abaissement général des limitations de vitesse Po. (Lachenmeier) Teuscher. Effetti di una generale riduzione dei limiti di velocità		-
<a href="#">10.3529</a>	n	Po. (Lachenmeier) Hodgers. Plafonierung der Verkehrsflächen Po. (Lachenmeier) Hodgers. Pour une limitation des surfaces de transport Po. (Lachenmeier) Hodgers. Limitare le superfici di traffico		-
<a href="#">10.3539</a>	n	Mo. Allemann. Verbreitung von Live-Streams via Internet Mo. Allemann. Libéraliser le régime des diffusions originales en continu sur internet Mo. Allemann. Diffusione in streaming die programmi (Bek./Opp. Rickli Natalie)	<b>Bekämpft Combattu Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3542</a>	n	Ip. Thorens Goumaz. Biopiraterie durch Schweizer Unternehmen Ip. Thorens Goumaz. Biopiraterie de la part d'entreprises suisses Ip. Thorens Goumaz. Biopirateria da parte di aziende svizzere	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3581</a>	n	Ip. Leutenegger Oberholzer. Belastete Deponie nach dem Schweizerhalle-Brand Ip. Leutenegger Oberholzer. Incendie de Schweizerhalle. Décharge contenant des résidus de polluants Ip. Leutenegger Oberholzer. Discarica contaminata dopo l'incendio di Schweizerhalle	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3582</a>	n	Ip. Leutenegger Oberholzer. Baselbieter Deponien. Kritik am Bafu Ip. Leutenegger Oberholzer. Décharges chimiques dans la région bâloise. Vives critiques contre l'OFEV Ip. Leutenegger Oberholzer. Discariche a Basilea Campagna. Critiche all'UFAM	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3594</a>	n	Po. Barthassat. Tage mit hoher Schadstoffbelastung. Belastungsmindernde Verhaltensweisen fördern Po. Barthassat. Pics de pollution: Encourager les bons comportements Po. Barthassat. Incoraggiare comportamenti ecocompatibili durante i picchi di inquinamento		-
<a href="#">10.3600</a>	n	Ip. Teuscher. Härter gegen Umweltsünder vorgehen Ip. Teuscher. Intervenir contre les pollueurs avec davantage de sévérité Ip. Teuscher. Più severità contro gli inquinatori	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3611</a>	n	Mo. Müller Thomas. SRG. Keine zusätzlichen Gebührengelder Mo. Müller Thomas. Les besoins financiers de la SSR ne doivent pas être couverts par une augmentation des redevances Mo. Müller Thomas. SSR: nessun aumento dei canoni radiotelevisivi		-
<a href="#">10.3619</a>	n	Mo. de Buman. Intensive Palmölproduktion. Bekämpfung der umweltschädlichen Auswirkungen auf internationaler Ebene Mo. de Buman. Production intensive de l'huile de palme. Lutter sur le plan international contre les effets dévastateurs pour l'environnement Mo. de Buman. Lotta internazionale contro il devastante impatto ambientale della produzione intensiva di olio di palma (Bek./Opp. Rutschmann)	<b>Bekämpft Combattu Opposizione</b>	<b>+</b>
<a href="#">10.3645</a>	n	Ip. Leutenegger Filippo. Erfolg bei Förderung von Fernwärmenetzen? Ip. Leutenegger Filippo. Programme d'encouragement pour les réseaux de chaleur à distance. Quels résultats?	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>b</b>

		Ip. Leutenegger Filippo. Successo nella promozione delle reti di teleriscaldamento?		
<a href="#">10.3662</a>	n	Ip. Français. Partikelfilterpflicht für Baumaschinen entgegen dem EU-Recht Ip. Français. Obligation du filtre à particules pour les machines de chantier contraire au droit de l'UE Ip. Français. Obbligo dei filtri antiparticolato per le macchine di cantiere contrario al diritto europeo	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3681</a>	n	Ip. Jans. Entwicklung der Energie-Etikette als Grundlage zur Ökologisierung der Motorfahrzeugsteuer Ip. Jans. Développer l'étiquette-énergie pour faire de l'impôt sur les véhicules à moteur un impôt écologique Ip. Jans. Sviluppo dell'etichetta Energia quale base per l'ecologizzazione della tassa sui veicoli	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3690</a>	n	Ip. Müller Walter. Verhindern künftige Trassierungskonflikte den halbstündlichen IC-Halt in Sargans? Ip. Müller Walter. Des conflits en matière d'attribution des sillons risquent-ils de compromettre la desserte de Sargans toutes les demi-heures par des trains Intercity? Ip. Müller Walter. Occorre rinunciare alle fermate semiorarie dei treni Intercity a Sargans in previsione di futuri conflitti di tracciato?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3717</a>	n	Mo. Fraktion RL. Attraktive energetische Sanierung und Ersatz von Altbauten Mo. Groupe RL. Économies d'énergie. Créer des conditions attrayantes pour les assainissements et pour la reconstruction des vieux bâtiments Mo. Gruppo RL. Incentivare il risanamento energetico e la sostituzione di vecchie costruzioni		-
<a href="#">10.3718</a>	n	Mo. Fraktion RL. Energieeffiziente Gebäude bis 2040 Mo. Groupe RL. Efficacité énergétique. Pour des bâtiments performants d'ici à 2040 Mo. Gruppo RL. Edifici efficienti dal punto di vista energetico entro il 2040		-
<a href="#">10.3783</a>	n	Mo. (Weber-Gobet) Gilli. Helmtragpflicht für schnelle Elektrovelos Mo. (Weber-Gobet) Gilli. Vélos électriques à vitesse élevée. Port obligatoire du casque Mo. (Weber-Gobet) Gilli. Obbligo del casco per le biciclette elettriche veloci		-
<a href="#">10.3796</a>	n	Mo. Fiala. Bau einer zweiten Strassentunnelröhre am Gotthard Mo. Fiala. Construction d'un deuxième tube au tunnel routier du Gotthard Mo. Fiala. Realizzazione di una seconda canna al San Gottardo Zu/ad: 10.3779 n, 10.3798 n		-
<a href="#">10.3798</a>	n	Mo. Giezendanner. Bau einer zweiten Strassentunnelröhre am Gotthard Mo. Giezendanner. Construction d'un deuxième tube au tunnel routier du Gotthard Mo. Giezendanner. Realizzazione di una seconda canna al San Gottardo Zu/ad: 10.3779 n, 10.3796 n		-
<a href="#">10.3800</a>	n	Mo. Giezendanner. Missbrauch von Radarfallen Mo. Giezendanner. Radars. Emploi abusif Mo. Giezendanner. Impiego abusivo die radar		-
<a href="#">10.3809</a>	n	Mo. Giezendanner. Schaffung der Interoperabilität für mobile Mehrwertdienste Mo. Giezendanner. Etendre l'interopérabilité aux services à valeur ajoutée mobiles Mo. Giezendanner. Sviluppo dell'interoperabilità tra i servizi mobili a valore aggiunto		-
<a href="#">10.3815</a>	n	Mo. Steiert. Erdverlegung von Höchstspannungsleitungen als Pilotvorhaben Mo. Steiert. Projets pilotes d'enfouissement de lignes à très haute		-

		tension		
<a href="#">10.3823</a>	n	Mo. Steiert. Interramento di linee ad alta tensione come progetto pilota Mo. Hutter Markus. Halbierung des Schilderwaldes Mo. Hutter Markus. Diviser par deux la jungle des signaux routiers Mo. Hutter Markus. Dimezzare il numero di cartelli stradali		-
<a href="#">10.3829</a>	n	Ip. Binder. Grundanforderungen an den naturnahen Waldbau durch die Hintertür? Ip. Binder. Sylviculture proche de la nature. Faire passer des exigences de fond sans dire leur nom? Ip. Binder. Esigenze di base per una selvicoltura naturale introdotta per vie traverse?	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3833</a>	n	Mo. Flückiger. Mitfahren ermöglichen. Umwelt schonen Mo. Flückiger. Faciliter le co-voiturage et préserver l'environnement Mo. Flückiger. Agevolare l'uso condiviso dell'auto e salvaguardare l'ambiente		-
<a href="#">10.3834</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Unkontrollierter Aktivismus im Bafu? Ip. Flückiger Sylvia. Activisme incontrôlé à l'OFEV? Ip. Flückiger Sylvia. Attivismo incontrollato presso l'UFAM?	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3841</a>	n	Mo. Jans. Gesetzliche Rahmenbedingungen für die flächendeckende Einführung von Smart Metering Mo. Jans. Créer les bases légales permettant de généraliser en Suisse le compteur intelligent Mo. Jans. Creazione di condizioni quadro giuridiche per introdurre contatori intelligenti (tecnologia Smart Metering) su tutto il territorio nazionale		-
<a href="#">10.3850</a>	n	Mo. de Buman. Stopp der Verschmutzung durch Wegwerf-Plastiksäcke Mo. de Buman. Halte à la pollution des sacs plastiques Mo. de Buman. Stop all'inquinamento dovuto ai sacchetti di plastica		-
<a href="#">10.3861</a>	n	Mo. Freysinger. Strassen und Trottoirs. Zuckern statt salzen Mo. Freysinger. Routes et trottoirs. Sucrage au lieu de salage Mo. Freysinger. Strade e marciapiedi. Zuccherò al posto del sale		-
<a href="#">10.3865</a>	n	Ip. Teuscher. Praxis bei Ausnahmegewilligungen für Aussenlandungen bei der Monte-Rosa-Hütte Ip. Teuscher. Cabane du Mont Rose. Pratique en matière d'autorisations exceptionnelles d'atterrir en campagne Ip. Teuscher. Prassi relativa alla concessione di autorizzazioni eccezionali per atterraggi esterni presso il rifugio del Monte Rosa	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3866</a>	n	Po. Teuscher. Styroporrecycling aus Haushalten Po. Teuscher. Recyclage du polystyrène provenant des ménages Po. Teuscher. Riciclaggio del polistirolo delle economie domestiche		-
<a href="#">10.3901</a>	n	Ip. Fraktion G. Notstandmassnahmen zur Erreichung der Kyoto-Ziele nötig Ip. Groupe G. Nécessité de prendre des mesures d'urgence pour atteindre les objectifs de Kyoto Ip. Gruppo G. Per centrare gli obiettivi di Kyoto sono necessarie misure d'emergenza	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3937</a>	n	Ip. Leutenegger Oberholzer. 25 Jahre Inferno in Schweizerhalle. Wer sorgt für eine unbelastete Zukunft? Ip. Leutenegger Oberholzer. 25 ans après la catastrophe de Schweizerhalle. Qui veille à l'assainissement du site? Ip. Leutenegger Oberholzer. 25 anni dopo Schweizerhalle. Chi provvede a un futuro non inquinato?	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.3963</a>	n	Ip. Fraktion V. Die Medienvielfalt in Gefahr? Ip. Groupe V. La diversité de la presse est-elle en danger? Ip. Gruppo V. Il pluralismo dei media è in pericolo?	<b>Diskussion Discussion Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">10.3981</a>	n	Po. Girod. Gewährleistung der gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen für Strassenbahnen Po. Girod. Garantir l'application des dispositions légales de sécurité		-

		concernant les trams Po. Girod. Garantire il rispetto delle disposizioni di sicurezza relative alle tranvie		
<a href="#">10.4006</a>	n	Po. (Lachenmeier) Teuscher. Flugverkehrsbesteuerung für Auslandflüge analog zu Deutschland Po. (Lachenmeier) Teuscher. Instauration d'une taxe sur les vols internationaux par analogie avec l'Allemagne Po. (Lachenmeier) Teuscher. Tassa sui voli di linea all'estero sull'esempio della Germania		-
<a href="#">10.4007</a>	n	Mo. (Lachenmeier) Hodgers. Grenzwerte für Lärm- und Abgasemissionen für Motorräder und Kleinmotorräder Mo. (Lachenmeier) Hodgers. Valeurs limites pour les émissions de bruit et de gaz d'échappement des motocycles et des motocycles légers Mo. (Lachenmeier) Hodgers. Valori limite per le emissioni foniche e dei gas di scarico dei motocicli e delle moto leggere		-
<a href="#">10.4013</a>	n	Mo. (Zisyadis) van Singer. Radio und Fernsehen. Quote für Musikstücke in den Landessprachen Mo. (Zisyadis) van Singer. Radio et télévision. Quota de chansons en langues nationales Mo. (Zisyadis) van Singer. Radio e televisione. Quota fissa di canzoni nelle lingue nazionali		-
<a href="#">10.4024</a>	n	Po. Bourgeois. Bessere Effizienz der Programme zur energetischen Gebäudesanierung Po. Bourgeois. Pour une plus grande efficacité dans le programme d'assainissement des bâtiments Po. Bourgeois. Per una maggiore efficacia nel programma di risanamento degli edifici		-
<a href="#">10.4065</a>	n	Mo. Hurter Thomas. Optimierter Verkehrsfluss und stressfreies Fahren Mo. Hurter Thomas. Optimisation de la fluidité du trafic et suppression d'un facteur de stress Mo. Hurter Thomas. Ottimizzazione della fluidità del traffico ed eliminazione di un fattore di stress		-
<a href="#">10.4067</a>	n	Ip. Freysinger. Naturpärke Ip. Freysinger. Parcs naturels Ip. Freysinger. Parchi naturali	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">10.4081</a>	n	Mo. Noser. Keine Lex Chavalon Mo. Noser. Non à une «lex Chavalon» Mo. Noser. No alla Lex Chavalon		-
<a href="#">10.4095</a>	n	Po. von Siebenthal. Schaffung von wertschätzenden rechtlichen Rahmenbedingungen für Waldeleistungen Po. von Siebenthal. Mieux reconnaître l'apport des prestations forestières Po. von Siebenthal. Creazione di condizioni quadro giuridiche per indennizzare in modo equo i proprietari di bosco		-
<a href="#">10.4111</a>	n	Mo. Jans. Offenlegung der Besitzverhältnisse von Medienunternehmen Mo. Jans. Obligation de rendre publique la composition de l'actionnariat des entreprises de médias Mo. Jans. Pubblicazione dei rapporti di proprietà delle aziende mediatiche		-
<a href="#">10.4136</a>	n	Mo. Kiener Nellen. Kindersitzpflicht lockern für Sportvereine und Schulsport Mo. Kiener Nellen. Sièges pour enfant. Assouplir l'obligation pour les activités sportives dans les clubs et les écoles Mo. Kiener Nellen. Allentare l'obbligo del seggiolino per associazioni sportive e sport scolastico		-
<a href="#">10.4137</a>	n	Ip. (Weber-Gobet) Steiert. Bundeseigene Betriebe und Vergabe von Aufträgen Ip. (Weber-Gobet) Steiert. Entreprises de la Confédération et	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>

		adjudication des marchés publics		
<a href="#">10.4142</a>	n	Ip. (Weber-Gobet) Steiert. Imprese statali e assegnazione di mandati Po. Fraktion BD. Optimierung des Mobilfunknetzes, besserer Schutz vor Handstrahlung Po. Groupe BD. Téléphonie mobile. Optimiser le réseau et améliorer la protection contre les rayonnements Po. Gruppo BD. Ottimizzazione della rete di telefonia mobile per una migliore protezione contro le radiazioni elettromagnetiche emesse dai cellulari	-	
<a href="#">10.4147</a>	n	Mo. Darbellay. Beseitigung von Engpässen im Nationalstrassennetz Mo. Darbellay. Elimination des goulets d'étranglement autoroutiers Mo. Darbellay. Eliminazione dei problemi di capacità sulle autostrade	-	
<a href="#">11.3014</a>	n	Ip. Fraktion G. Negativen Auswirkungen der nichtkonventionellen Gasförderung vorbeugen Ip. Groupe G. Prévenir des conséquences néfastes liées à l'extraction de gaz non conventionnels Ip. Gruppo G. Prevenire le conseguenze negative dell'estrazione di gas non convenzionali	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3037</a>	n	Mo. (Rennwald) Maire Jacques-André. Presseförderung zum Schutz der Pressevielfalt Mo. (Rennwald) Maire Jacques-André. Aide à la presse. Protéger la diversité Mo. (Rennwald) Maire Jacques-André. Sostegno alla stampa. Proteggere la diversità	-	
<a href="#">11.3073</a>	n	Po. Amherd. Sanierung des Gotthard-Strassentunnels. Auffangen des Lastwagen-Mehrverkehrs am Simplon Po. Amherd. Réfection du tunnel routier du Saint-Gothard. Comment gérer le trafic supplémentaire de camions au Simplon Po. Amherd. Risanamento della galleria autostradale del San Gottardo. Come affrontare l'incremento di traffico pesante al Sempione	-	
<a href="#">11.3086</a>	n	Mo. Haller. Sicherung eines funktionierenden Agglomerationsverkehrs Mo. Haller. Assurer un trafic d'agglomération fluide Mo. Haller. Garantire un traffico d'agglomerato scorrevole	-	
<a href="#">11.3105</a>	n	Mo. (Segmüller) Barthassat. Erhöhung der Sicherheit beim Fussgängerstreifen Mo. (Segmüller) Barthassat. Augmenter la sécurité sur les passages pour piétons Mo. (Segmüller) Barthassat. Aumento della sicurezza dei passaggi pedonali	-	
<a href="#">11.3135</a>	n	Ip. Riklin Kathy. Smart Grid. Herausforderung für die Schweizer Strom- und IT-Wirtschaft Ip. Riklin Kathy. Les réseaux électriques intelligents, un défi pour les secteurs de l'électricité et des technologies de l'information Ip. Riklin Kathy. Smart grid. Sfida per il settore elettrico e la tecnologia informatica in Svizzera	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>b</b>
<a href="#">11.3137</a>	n	Mo. Fluri. Keine vollständige Liberalisierung des Abfallmarktes für Gewerbebehricht Mo. Fluri. Pas de libéralisation complète du marché des déchets d'entreprise Mo. Fluri. No alla completa liberalizzazione del mercato dei rifiuti industriali	-	
<a href="#">11.3152</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Erdbebenprävention. Bauvorschriften Mo. Leutenegger Oberholzer. Prévention des risques sismiques. Règles pour la construction Mo. Leutenegger Oberholzer. Prevenzione sismica. Prescrizioni edilizie	-	
<a href="#">11.3169</a>	n	Ip. Lüscher. Schiene und Strasse. Entscheidplanung des Bundes 2011-2015 Ip. Lüscher. Rail et route. Planning décisionnel fédéral 2011-2015 Ip. Lüscher. Ferrovie e strade. Calendario federale delle decisioni	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>

		2011-2015		
<a href="#">11.3187</a>	n	Mo. Müri. Sanierung des Gotthard-Strassentunnels erst mit zweiter Tunnelröhre Mo. Müri. Attendre que la construction du second tube soit achevée pour procéder à la réfection du tunnel routier du Saint-Gothard Mo. Müri. Risanamento della galleria autostradale del San Gottardo solo dopo la realizzazione di una seconda canna		-
<a href="#">11.3231</a>	n	Po. (Pedrina) Allemann. Künftige Sanierung des Gotthard-Strassentunnels. Klärung volkswirtschaftlicher und rechtlicher Fragen Po. (Pedrina) Allemann. Futur assainissement du tunnel routier du Saint-Gothard. Questions économiques et juridiques à clarifier Po. (Pedrina) Allemann. Futuro risanamento della galleria stradale del San Gottardo. Chiarire gli aspetti economici e giuridici		-
<a href="#">11.3232</a>	n	Mo. (Pedrina) Allemann. Lärmschutz für das Strassennetz Mo. (Pedrina) Allemann. Assainissement phonique du réseau routier Mo. (Pedrina) Allemann. Risanamento fonico della rete stradale		-
<a href="#">11.3241</a>	n	Mo. Malama. Degressive Stromtarife verhindern. Abschaffung der Grundgebühr Mo. Malama. Electricité. Supprimer la taxe de base pour empêcher la tarification dégressive Mo. Malama. Evitare tariffe elettriche decrescenti sopprimendo la tassa di base		-
<a href="#">11.3254</a>	n	Mo. Leutenegger Filippo. Definition Service Public Mo. Leutenegger Filippo. Définition du service public Mo. Leutenegger Filippo. Definizione di servizio pubblico		-
<a href="#">11.3255</a>	n	Mo. Freysinger. Sofortige Neueinschätzung der seismischen Gefährdung im Wallis und in Basel Mo. Freysinger. Pour une ré-évaluation immédiate des dangers sismiques en Valais et à Bâle Mo. Freysinger. Per una rivalutazione immediata dei pericoli sismici in Vallese e a Basilea		-
<a href="#">11.3273</a>	n	Ip. Stahl. Führerschein auf Probe Ip. Stahl. Permis de conduire à l'essai Ip. Stahl. Licenza di condurre in prova	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3285</a>	n	Mo. Fraktion CEG. Erleichterung der Nutzung ungenutzter Gebäude in der Landwirtschaftszone zu Wohnungszwecken und für den Agrotourismus Mo. Groupe CEG. Bâtiments non utilisés dans les zones agricoles. Faciliter la réaffectation à des fins de logement ou pour l'agritourisme Mo. Gruppo PPg. Semplificazione della prassi relativa al cambiamento di destinazione per scopi abitativi o come agriturismo degli edifici non sfruttati nelle zone agricole		-
<a href="#">11.3289</a>	n	Ip. Flückiger Sylvia. Vorsicht und Rücksicht im Strassenverkehr Ip. Flückiger Sylvia. Prudence et respect sur la route Ip. Flückiger Sylvia. Prudenza e rispetto nella circolazione stradale	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3325</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Fernverkehr Zürich-Stuttgart. Unterläuft Deutschland den Staatsvertrag? Ip. Fehr Hans-Jürg. Trafic ferroviaire à longue distance entre Zurich et Stuttgart. L'Allemagne se défile-t-elle? Ip. Fehr Hans-Jürg. Traffico a lunga distanza Zurigo-Stoccarda. La Germania si sta defilando?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3352</a>	n	Mo. (von Rotz) Frehner. Zeitgemässe technische Vorschriften für Notrufe Mo. (von Rotz) Frehner. Appels d'urgence. Mettre à jour les prescriptions techniques Mo. (von Rotz) Frehner. Adeguamento delle prescrizioni tecniche relative alle chiamate d'emergenza		-
<a href="#">11.3387</a>	n	Mo. Müller Thomas. Verzicht der SRG auf Online-Werbung Mo. Müller Thomas. La SSR doit renoncer à toute publicité en ligne Mo. Müller Thomas. Rinuncia alla pubblicità online da parte della SSR		-
<a href="#">11.3390</a>	n	Mo. Ingold. Für kinderfreundliche Wohnquartiere		-

		Mo. Ingold. Pour des quartiers d'habitation adaptés aux enfants		
		Mo. Ingold. Per quartieri residenziali a misura di bambino		
<a href="#">11.3395</a>	n	Ip. (Bänziger) Glättli. Einhaltung der verlängerten Nachtruhe beim Flughafen Zürich	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
		Ip. (Bänziger) Glättli. Respect de la période de repos nocturne prolongée à l'aéroport de Zurich		
		Ip. (Bänziger) Glättli. Rispetto del periodo di riposo notturno prolungato all'aeroporto di Zurigo		
<a href="#">11.3397</a>	n	Mo. Reimann Lukas. Transparenz beim Geschäftsbericht der SRG		-
		Mo. Reimann Lukas. Transparence du rapport de gestion de la SSR		
		Mo. Reimann Lukas. Trasparenza nel rapporto di gestione della SSR		
<a href="#">11.3400</a>	n	Mo. (Lachenmeier) Teuscher. Gebührenpflichtige Lastwagenabstellplätze entlang der Nationalstrassen		-
		Mo. (Lachenmeier) Teuscher. Aires de repos payantes pour poids lourds le long des routes nationales		
		Mo. (Lachenmeier) Teuscher. Aree di parcheggio a pagamento per camion lungo le strade nazionali		
<a href="#">11.3406</a>	n	Ip. Ineichen. Hard-Discounter-Invasion. Folgen für Raumplanung, Umweltschutz und Energieverbrauch	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
		Ip. Ineichen. Invasion de hard-discounters. Conséquences pour l'aménagement du territoire, la protection de l'environnement et la consommation d'énergie		
		Ip. Ineichen. Invasione di hard discount. Conseguenze per la pianificazione del territorio, la protezione dell'ambiente e il consumo energetico		
<a href="#">11.3407</a>	n	Ip. Lustenberger. Nationales Gebäudeprogramm	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
		Ip. Lustenberger. Programme Bâtiments		
		Ip. Lustenberger. Programma Edifici nazionale		
<a href="#">11.3450</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Lichtemissionen. Mehr Lebensqualität und weniger Energieverschwendung		-
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Émissions lumineuses. Améliorer la qualité de vie et réduire le gaspillage d'énergie		
		Mo. Leutenegger Oberholzer. Emissioni luminose. Più qualità di vita e meno spreco d'energia		
<a href="#">11.3472</a>	n	Mo. (Fuchs) Rickli Natalie. Faire Handy- und SMS-Gebühren auch für Schweizerinnen und Schweizer		-
		Mo. (Fuchs) Rickli Natalie. Téléphonie mobile. Tarifs d'itinérance corrects pour les appels et les SMS		
		Mo. (Fuchs) Rickli Natalie. Anche gli svizzeri hanno diritto a tariffe di roaming corrette per le chiamate e gli SMS		
<a href="#">11.3478</a>	n	Ip. Fraktion G. Sicherheit der Schweizer AKW	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
		Ip. Groupe G. Sécurité des centrales nucléaires suisses		
		Ip. Gruppo G. Sicurezza delle centrali nucleari svizzere		
<a href="#">11.3479</a>	n	Mo. Noser. Schnellere Äufnung der Stilllegungs- und Entsorgungsfonds für Kernkraftwerke		-
		Mo. Noser. Pour une alimentation plus rapide du fonds de désaffectation et du fonds de gestion des déchets radioactifs pour les installations nucléaires		
		Mo. Noser. Per una più rapida alimentazione del fondo di disattivazione e del fondo di smaltimento per gli impianti nucleari		
<a href="#">11.3488</a>	n	Mo. Fraktion RL. Für einen Ausstieg aus der Kernenergie am Ende der Betriebsdauer der bestehenden KKW		-/+/- /+/+
		Mo. Groupe RL. Pour une sortie du nucléaire après l'expiration des centrales de génération actuelle		
		Mo. Gruppo RL. Per un abbandono del nucleare al termine del ciclo di vita delle centrali dell'attuale generazione		
<a href="#">11.3494</a>	n	Po. Streiff. Änderung der Förderbedingungen für das Gebäudeprogramm des Bundes. Opfer des eigenen Erfolgs		-
		Po. Streiff. Modification des conditions donnant droit aux subventions prévues par le Programme Bâtiments de la Confédération, victime de		

		son propre succès Po. Streiff. Modifica delle condizioni per l'ottenimento di sussidi nell'ambito del Programma Edifici della Confederazione. Vittima del proprio successo?		
<a href="#">11.3497</a>	n	Mo. Fraktion RL. Tiefe Geothermie. Schweizweite geologische Erkundung Mo. Groupe RL. Géothermie profonde. Reconnaissance géologique dans toute la Suisse Mo. Gruppo RL. Geotermia profonda. Prospezioni geologiche su scala nazionale Zu/ad: 11.3563 s		-
<a href="#">11.3498</a>	n	Mo. Fraktion RL. Tiefe Geothermie. Offensive Mo. Groupe RL. Géothermie profonde. Offensive Mo. Gruppo RL. Geotermia profonda. Offensiva Zu/ad: 11.3562 s		-
<a href="#">11.3500</a>	n	Mo. Fraktion RL. Zukunft der Energie. Mehr Markt Mo. Groupe RL. Avenir de l'énergie. Plus de marché Mo. Gruppo RL. Futuro dell'energia. Più mercato		-
<a href="#">11.3551</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Elektrifizierung der Hochrheinstrecke Basel-Waldshut-Schaffhausen Ip. Fehr Hans-Jürg. Electrification de la ligne du Rhin supérieur des chemins de fer allemands Bâle-Waldshut-Schaffhouse Ip. Fehr Hans-Jürg. Elettrificazione della tratta del Reno superiore Basilea-Waldshut-Sciaffusa	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3557</a>	n	Mo. Noser. Gleich lange Spiesse für Anbieter und Konsumenten auf dem Energiemarkt Mo. Noser. Marché de l'énergie. Les fournisseurs et les consommateurs doivent pouvoir traiter à égalité Mo. Noser. Condizioni quadro uguali per consumatori e fornitori nel mercato dell'energia		-
<a href="#">11.3558</a>	n	Mo. Bourgeois. Nationaler Richtplan für Geothermie und Windenergie. Vereinfachung der Verfahren Mo. Bourgeois. Plan directeur national pour la géothermie et l'éolien. Simplification des procédures Mo. Bourgeois. Piano direttore nazionale per l'energia geotermica ed eolica. Semplificazione delle procedure		-
<a href="#">11.3559</a>	n	Mo. Noser. Steigerung von Energieeffizienz und erneuerbaren Energien. Anreizumkehr zu Erreichung verbindlicher Ziele nutzen Mo. Noser. Efficacité énergétique et part des énergies renouvelables. Revoir le système d'incitation Mo. Noser. Rafforzare l'efficienza energetica e la quota di energie rinnovabili. Riorganizzazione del sistema di incentivi per raggiungere obiettivi vincolanti		-
<a href="#">11.3576</a>	n	Mo. (von Rotz) Wobmann. Eigene Fahrzeugkategorie für elektrisch betriebene Personenfahrzeuge Mo. (von Rotz) Wobmann. Catégorie distincte pour les véhicules électriques Mo. (von Rotz) Wobmann. Una categoria a sé stante per i veicoli elettrici Zu/ad: 11.3684 n		-
<a href="#">11.3613</a>	n	Ip. Leutenegger Oberholzer. Gefahrguttransporte auf der Schiene Ip. Leutenegger Oberholzer. Transport de marchandises dangereuses par le rail Ip. Leutenegger Oberholzer. Trasporti di merci pericolose per ferrovia	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3617</a>	n	Mo. Grin. Konzept Romandie der SBB. Attraktivität der öffentlichen Verkehrsmittel in allen Regionen erhalten Mo. Grin. Concept Romandie des CFF. Garder l'attractivité des transports publics dans toutes les régions		-

		Mo. Grin. Concept Romandie delle FFS. Assicurare in tutte le regioni l'attrattiva dei trasporti pubblici	
<a href="#">11.3628</a>	n	Mo. Baader Caspar. Anpassung des Systems der kostendeckenden Einspeisevergütung für effiziente Stromproduktionsfirmen Mo. Baader Caspar. Rétribution à prix coûtant du courant injecté. Adapter le système pour l'étendre aux modes de production d'électricité efficients Mo. Baader Caspar. Modifica del sistema di remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica a vantaggio dell'efficienza nella produzione di energia elettrica	-
<a href="#">11.3631</a>	n	Po. Grin. Sicherung der Autostrasse A9 auf der Strecke Orbe-Ballaigues Po. Grin. Securiser la semi-autoroute A9 Orbe-Ballaigues	-
<a href="#">11.3633</a>	n	Po. Grin. Rendere sicura la semiautostrada A9 tra Orbe e Ballaigues Mo. Hiltpold. Gebäudeprogramm wirklich attraktiv gestalten Mo. Hiltpold. Pour un Programme Bâtiments vraiment incitatif Mo. Hiltpold. Per un Programma Edifici veramente incentivante	-
<a href="#">11.3641</a>	n	Po. Leutenegger Oberholzer. Untragbares Unfallrisiko auf der A2-Teilstrecke zwischen Basel und Augst Po. Leutenegger Oberholzer. Risque d'accident excessif sur l'autoroute A2 entre Bâle et Augst Po. Leutenegger Oberholzer. Rischio intollerabile di incidenti sul tratto dell'A2 tra Basilea e Augst	-
<a href="#">11.3654</a>	n	Mo. Malama. Betriebsbewilligungen für Kernkraftwerke. Parlament und Volk sollen entscheiden können Mo. Malama. Autorisation d'exploiter une centrale nucléaire. Le Parlement et le peuple doivent avoir le dernier mot Mo. Malama. Licenze d'esercizio per le centrali nucleari. Il Parlamento e il Popolo dovrebbero poter decidere	-
<a href="#">11.3664</a>	n	Mo. Barthassat. Grausame und unwirksame Jagd auf streunende Katzen verbieten Mo. Barthassat. Interdire une chasse cruelle et inefficace aux chats errants Mo. Barthassat. Vietare la caccia crudele e inefficace ai gatti domestici inselvaticiti	-
<a href="#">11.3669</a>	n	Po. Hiltpold. Ersatz von Elektroheizungen Po. Hiltpold. Remplacement des chauffages électriques Po. Hiltpold. Sostituzione di riscaldamenti elettrici	-
<a href="#">11.3673</a>	n	Mo. Hutter Markus. Schaffung der Stelle eines Stau-Ombudsmannes gegen Baustellenchaos Mo. Hutter Markus. Création d'un organe de médiation Embouteillages pour remédier au chaos causé par les travaux de voirie Mo. Hutter Markus. Istituzione di un ombudsman per gli ingorghi contro il caos provocato dai cantieri	-
<a href="#">11.3675</a>	n	Ip. Ingold. Biodiversitätsziele Ip. Ingold. Objectifs en matière de biodiversité Ip. Ingold. Gli obiettivi della biodiversità	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>
<a href="#">11.3705</a>	n	Mo. Sommaruga Carlo. Für ein Verbot des Handels mit Wasser Mo. Sommaruga Carlo. Pour une interdiction du négoce de l'eau Mo. Sommaruga Carlo. Per un divieto di commercio dell'acqua	-
<a href="#">11.3708</a>	n	Mo. Leutenegger Filippo. Umbau statt Ausbau der kostendeckenden Einspeisevergütung Mo. Leutenegger Filippo. Rétribution à prix coûtant du courant injecté. Le système doit être réformé et non développé Mo. Leutenegger Filippo. Trasformazione anziché potenziamento della remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete	-
<a href="#">11.3713</a>	n	Po. (Abate) Cassis. Flugverbindung Lugano-Bern. Erneute Konzessionsvergabe nach gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen als Anschubfinanzierung Po. (Abate) Cassis. Liaison aérienne Lugano-Berne. Réactiver la	-

		concession au moyen d'une incitation financière Po. (Abate) Cassis. Collegamento aereo Lugano-Berna. Nuovo rilascio della concessione in base a oneri di servizio pubblico come sovvenzione d'avviamento Zu/ad: 11.3658 s		
<a href="#">11.3715</a>	n	Ip. Weibel. Restwasser und Energieperspektiven 2050 Ip. Weibel. Débits résiduels et perspectives énergétiques 2050 Ip. Weibel. Deflussi residuali e prospettive energetiche 2050	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>  -
<a href="#">11.3722</a>	n	Po. Rossini. Basistunnel Martigny-Aosta Po. Rossini. Tunnel de base Martigny-Aoste Po. Rossini. Galleria di base Martigny-Aosta		-
<a href="#">11.3723</a>	n	Ip. Grin. Presseförderung oder Wettbewerbsverzerrung Ip. Grin. Aide à la presse ou distorsion de concurrence Ip. Grin. Sostegno alla stampa o distorsione della concorrenza	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>  -
<a href="#">11.3728</a>	n	Mo. Grunder. Bewilligungsverfahren für neue erneuerbare Energien Mo. Grunder. Nouvelles énergies renouvelables. Prévoir une procédure d'autorisation adaptée Mo. Grunder. Procedura di autorizzazione per le nuove energie rinnovabili		-
<a href="#">11.3729</a>	n	Mo. Grunder. Masterplan elektrisches Leitungsnetz Mo. Grunder. Masterplan Réseau électrique Mo. Grunder. Masterplan della rete elettrica		-
<a href="#">11.3730</a>	n	Mo. Leutenegger Filippo. Stromversorgung 2020-2040. Einberufung einer Expertenkommission Mo. Leutenegger Filippo. Approvisionnement en électricité 2020-2040. Institution d'une commission d'experts Mo. Leutenegger Filippo. Approvvigionamento elettrico 2020-2040. Istituzione di una commissione d'esperti		-
<a href="#">11.3735</a>	n	Mo. von Siebenthal. Bau von Windenergieanlagen in Wäldern und an Waldrändern Mo. von Siebenthal. Construction d'éoliennes en forêt et en lisière de forêt Mo. von Siebenthal. Costruzione di impianti eolici nei boschi e ai margini dei boschi		-
<a href="#">11.3743</a>	n	Ip. Weibel. Neubauten von Grosswasserkraftwerken in den Energieperspektiven 2050 Ip. Weibel. Perspectives énergétiques 2050. Construction de nouvelles grandes centrales hydrauliques Ip. Weibel. Prospettive energetiche 2050: costruzione di nuove centrali idroelettriche di grande potenza	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>  -
<a href="#">11.3748</a>	n	Mo. Müller Geri. Ausbau der Kommission für nukleare Sicherheit Mo. Müller Geri. Renforcer la Commission fédérale de sécurité nucléaire Mo. Müller Geri. Potenziamento della Commissione federale per la sicurezza nucleare		-
<a href="#">11.3771</a>	n	Ip. Fraktion G. Das Ensi zu seiner Verantwortung rufen Ip. Groupe G. Rappeler l'IFSN au devoir Ip. Gruppo G. Richiamare l'IFSN alle sue responsabilità	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>  -
<a href="#">11.3772</a>	n	Ip. Fraktion G. Tätigkeits- und Geschäftsbericht 2010 des Ensi-Rates. Genehmigung durch den Bundesrat Ip. Groupe G. Rapport d'activité et de gestion 2010 du conseil de l'IFSN. Approbation par le Conseil fédéral Ip. Gruppo G. Rapporto d'attività e di gestione 2010 del Consiglio dell'IFSN approvato dal Consiglio federale	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>  -
<a href="#">11.3776</a>	n	Ip. Français. SBB. Lärmschutzwände und nachhaltige Entwicklung Ip. Français. CFF. Mur antibruit et développement durable Ip. Français. FFS. Pareti antirumore e sviluppo sostenibile	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>  -
<a href="#">11.3799</a>	n	Po. Grin. Machbarkeitsstudie: Swissmetro zwischen Genf und Bern Po. Grin. Swissmétro de Genève à Berne. Etude de faisabilité Po. Grin. Progetto Swissmetro: studio di fattibilità sulla tratta Ginevra - Berna		-

<a href="#">11.3812</a>	n	Ip. Roth-Bernasconi. Über Atomenergie sprechen Ip. Roth-Bernasconi. Parler du nucléaire Ip. Roth-Bernasconi. Parlare del nucleare	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3816</a>	n	Mo. Müller Geri. Strukturelle Schwächen der Atomaufsicht beheben Mo. Müller Geri. Comblar les lacunes structurelles en matière de surveillance des installations nucléaires Mo. Müller Geri. Eliminare le debolezze strutturali della vigilanza in ambito nucleare		-
<a href="#">11.3819</a>	n	Mo. Killer Hans. Öffentliches Beschaffungswesen und Vergaberichtlinien im Strassenbau Mo. Killer Hans. Marchés publics et règles de passation des marchés dans la construction routière Mo. Killer Hans. Acquisti pubblici e direttive in materia di aggiudicazione nell'ambito della costruzione delle strade		-
<a href="#">11.3821</a>	n	Po. (Lachenmeier) Teuscher. Kurzfristig realisierbare Güterverkehrsentslastungsstrecken bis zu einer neuen Juraquerung Po. (Lachenmeier) Teuscher. Transport de marchandises par le rail. Tronçons de délestage réalisables rapidement en attendant un nouveau tunnel à travers le Jura Po. (Lachenmeier) Teuscher. Traffico merci. Linee di sgravio in tempi brevi in attesa del nuovo traforo del Giura		-
<a href="#">11.3826</a>	n	Mo. John-Calame. Verbot von Phosphaten in GeschirrspülmitteInt Mo. John-Calame. Interdiction des phosphates dans les produits pour la vaisselle Mo. John-Calame. Proibire i fosfati nei prodotti per stoviglie		-
<a href="#">11.3864</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Wirtschaftliche Risiken der AKW (1) Ip. Fehr Hans-Jürg. Risques économiques liés aux centrales nucléaires (1)	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3865</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Rischi economici delle centrali nucleari (1) Ip. Fehr Hans-Jürg. Wirtschaftliche Risiken der AKW (2) Ip. Fehr Hans-Jürg. Risques économiques liés aux centrales nucléaires (2)	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>tw</b>
<a href="#">11.3874</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Rischi economici delle centrali nucleari (2) Po. Glanzmann. Gelbe und rote Karte bei gewalttätigem Hooliganismus Po. Glanzmann. Carton jaune, puis carton rouge aux hooligans Po. Glanzmann. Cartellino giallo e rosso contro la violenza degli hooligans		-
<a href="#">11.3894</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Belastete Industriebrachen als Bauland und zum Wohnen nutzen Mo. Leutenegger Oberholzer. Reconvertir les friches industrielles polluées en zones constructibles destinées à des logements Mo. Leutenegger Oberholzer. Utilizzare le aree industriali contaminate dismesse come zone edificabili per la costruzione di edifici abitativi		-
<a href="#">11.3898</a>	n	Po. Bourgeois. Vollständige Zweckbindung der CO2-Abgabe an die Gebäudesanierung Po. Bourgeois. Assainissement des bâtiments. Affectation totale de la taxe sur le CO2 Po. Bourgeois. Destinare tutti i proventi della tassa sul CO2 al risanamento energetico degli edifici		-
<a href="#">11.3901</a>	n	Ip. Fiala. Gotthard-Basistunnel. Verantwortlichkeiten bei der Beschaffungspolitik Ip. Fiala. Tunnel de base du Gothard. Responsabilités dans la politique d'acquisition Ip. Fiala. Chi risponde dei materiali utilizzati per la galleria di base del San Gottardo?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	<b>n</b>
<a href="#">11.3903</a>	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. Verwaltungsrat Flughafen Basel-Mulhouse. Zusammensetzung der Schweizer Vertretung ändern Mo. Leutenegger Oberholzer. Conseil d'administration de l'aéroport de Bâle-Mulhouse. Modifier la composition de la représentation suisse	<b>Bekämpft</b> <b>Combattu</b> <b>Opposizione</b>	<b>-/-/+</b>

- Mo. Leutenegger Oberholzer. Consiglio d'amministrazione dell'aeroporto di Basilea-Mulhouse. Modifica della composizione della rappresentanza svizzera  
(Bek./Opp. Bortoluzzi)
- [11.3913](#) n Mo. (Wyss Brigit) van Singer. Unabhängiges und transparentes Eidgenössisches Nuklearsicherheitsinspektorat -  
Mo. (Wyss Brigit) van Singer. Indépendance et transparence de l'inspection fédérale de la sécurité nucléaire  
Mo. (Wyss Brigit) van Singer. Per un ispettorato federale della sicurezza nucleare indipendente e trasparente
- [11.3915](#) n Mo. Quadri. Abschaffung der Abgaben für die Entsorgung der Siedlungsabfällen nach Verursacherprinzip -  
Mo. Quadri. Déchets urbains. Suppression des taxes d'élimination conformes au principe de causalité  
Mo. Quadri. Abolire le tasse per lo smaltimento dei rifiuti urbani basate sul principio di causalità ("qui inquina paga")
- [11.3944](#) n Mo. Geissbühler. Bekämpfung des Litterings -  
Mo. Geissbühler. Lutte contre l'abandon de déchets sur la voie publique  
Mo. Geissbühler. Lotta al littering
- [11.3961](#) n Ip. (Lang) Girod. Cablecom gegen Joiz  
Ip. (Lang) Girod. Cablecom contre Joiz  
Ip. (Lang) Girod. Cablecom contro Joiz
- [11.3967](#) n Mo. (Pedrina) Allemann. Die Autobahnsünden der Sechziger- und Siebzigerjahre beseitigen -  
Mo. (Pedrina) Allemann. Autoroutes. Réparer les erreurs des années 1960 et 1970  
Mo. (Pedrina) Allemann. Sanare le ferite autostradali degli anni 1960 e 1970
- [11.3996](#) n Mo. Noser. Verursachergerechte Verrechnung der Stilllegungs- und Entsorgungskosten von Kernkraftwerken -  
Mo. Noser. Coûts de désaffectation des centrales nucléaires et coûts de gestion des déchets. Imputation selon le principe de causalité  
Mo. Noser. Addossare i costi di disattivazione e di smaltimento delle centrali nucleari conformemente al principio di causalità
- [11.4020](#) n Mo. Lustenberger. Für eine sachgerechte Verwendung von Biomasse-Reststoffen und gegen Technologieverbote -  
Mo. Lustenberger. Pour une utilisation adéquate des résidus de la transformation de la biomasse et contre la prohibition de technologies  
Mo. Lustenberger. Per una utilizzazione appropriata dei residui della biomassa e contro i divieti che impediscono l'introduzione di nuove tecnologie
- [11.4027](#) n Mo. Riklin Kathy. Aktionsplan für die Geothermie -  
Mo. Riklin Kathy. Plan d'action en faveur de la géothermie  
Mo. Riklin Kathy. Piano d'azione per la geotermia
- [11.4050](#) n Ip. Aebischer Matthias. Für sicherere Fussgänger-Strassenquerungen  
Ip. Aebischer Matthias. Accroître la sécurité des passages pour piétons  
Ip. Aebischer Matthias. Per passaggi pedonali più sicuri
- [11.4062](#) n Ip. Chevalley. Stilllegung von Kernanlagen: Fonds reicht immer noch nicht aus!  
Ip. Chevalley. Démantèlement des centrales nucléaires: les fonds ne suffiront toujours pas  
Ip. Chevalley. Smantellamento delle centrali nucleari: i fondi saranno sempre insufficienti!
- [11.4068](#) n Mo. Parmelin. Entwicklung der Bahn. Aufnahmekriterium für Infrastrukturprojekte  
Mo. Parmelin. Développement du rail. Critère de maturité pour l'inscription des projets d'infrastructure

- Mo. Parmelin. Sviluppo dell'infrastruttura ferroviaria: criteri di ammissione dei progetti al programma PROSSIF*
- [11.4070](#) n *Ip. Quadri. AlpTransit: Südanschluss nach dem Entscheid der CIPE immer mehr gefährdet*  
*Ip. Quadri. AlpTransit. Au Sud, rien de nouveau*  
*Ip. Quadri. AlpTransit: dopo la decisione del CIPE, completamente a sud sempre più a rischio*
- [11.4080](#) n *Mo. Rickli Natalie. Keine doppelte Erhebung von Gebühren durch die Billag*  
*Mo. Rickli Natalie. Pas de double perception de la redevance par Billag*  
*Mo. Rickli Natalie. Eliminare il doppio prelievo del canone da parte di Billag*
- [11.4084](#) n *Ip. Ineichen. Beschleunigte Förderung baureifer PV-Anlagen. Abbau von Hindernissen und Systemoptimierungen KEV*  
*Ip. Ineichen. Accélérer la promotion des installations photovoltaïques prêtes à être réalisées. Lever les obstacles et optimiser les systèmes de rétribution RPC*  
*Ip. Ineichen. Promozione in tempi rapidi degli impianti fotovoltaici pronti ad essere realizzati. Eliminazione degli ostacoli e ottimizzazione del sistema RIC*
- [11.4088](#) n *Po. Bourgeois. Auswirkungen der Energiepolitik der EU-Staaten auf die Elektrizitäts-Versorgungssicherheit und die Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz*  
*Po. Bourgeois. Incidences de la politique énergétique des pays de l'UE sur la sécurité d'approvisionnement en électricité et sur la compétitivité en Suisse*  
*Po. Bourgeois. Ripercussioni della politica energetica degli Stati UE sulla sicurezza dell'approvvigionamento elettrico e sulla competitività svizzera*
- [11.4095](#) n *Mo. Fraktion G. Solarkataster für die ganze Schweiz*  
*Mo. Groupe G. Cadastre solaire pour l'ensemble de la Suisse*  
*Mo. Gruppo G. Catasto dell'energia solare per tutta la Svizzera*
- [11.4102](#) n *Po. Fehr Hans-Jürg. Aus- und Weiterbildung für Medienschaffende verbessern*  
*Po. Fehr Hans-Jürg. Améliorer la formation et la formation continue des journalistes*  
*Po. Fehr Hans-Jürg. Migliorare la formazione e il perfezionamento professionale dei giornalisti*
- [11.4126](#) n *Ip. Streiff. Europa per Bahn. Verbesserungen beim Buchungssystem*  
*Ip. Streiff. L'Europe en train: améliorer le système de réservation*  
*Ip. Streiff. L'Europa in treno: ottimizzazione del sistema di prenotazioni*
- [11.4128](#) n *Ip. Streiff. Bündelung von Endverbrauchern bei Energielieferung via Photovoltaikanlage*  
*Ip. Streiff. Approvisionnement énergétique assuré par une installation photovoltaïque. Regroupement des consommateurs finaux*  
*Ip. Streiff. Raggruppamento di consumatori finali nell'ambito dell'immissione di energia elettrica prodotta da impianti fotovoltaici*
- [11.4142](#) n *Ip. Stahl. Einheitliche und zentrale Bewilligungspraxis für Mobilfunkantennen*  
*Ip. Stahl. Pour une procédure d'autorisation uniforme et centralisée en matière d'installation d'antennes de téléphonie mobile*  
*Ip. Stahl. Procedure di autorizzazione uniformi e centralizzate per le antenne di telefonia mobile*
- [11.4144](#) n *Ip. Leutenegger Filippo. Massnahmen zur Regulation der Kormoran-Brutkolonien*  
*Ip. Leutenegger Filippo. Mesures visant à réguler les colonies nicheuses de cormorans*

- Ip. Leutenegger Filippo. Misure per la regolazione delle colonie di nidificazione del cormorano*
- [11.4148](#) n *Ip. Müller-Altarmatt. Volksabstimmungen auf regionaler Ebene bei Projekten der erneuerbaren Energien*  
*Ip. Müller-Altarmatt. Projets dans les énergies renouvelables.*  
*Organisation de votations populaires régionales*  
*Ip. Müller-Altarmatt. Votazioni popolari a livello regionale per progetti relativi alle energie rinnovabili*
- [11.4150](#) n *Ip. Jans. Glaubwürdigkeit der Internationalen Energieagentur*  
*Ip. Jans. Crédibilité de l'Agence internationale de l'énergie*  
*Ip. Jans. Credibilità dell'Agenzia internazionale dell'energia*
- [11.4156](#) n *Mo. Flückiger Sylvia. Höchste Zeit für ein (Hand)zeichen am Fussgängerstreifen* -  
*Mo. Flückiger Sylvia. Revenir à l'obligation pour les piétons de faire un signe de la main avant de traverser la chaussée*  
*Mo. Flückiger Sylvia. È giunta l'ora di dare un segno (di mano) ai passaggi pedonali*
- [11.4158](#) n *Mo. von Siebenthal. Phosphatmanagement Brienzersee*  
*Mo. von Siebenthal. Gestion de la teneur en phosphates du lac de Brien*  
*Mo. von Siebenthal. Gestione dei fosfati nelle acque del lago di Brien*
- [11.4159](#) n *Ip. von Siebenthal. Haltung und Massnahmen für den Erhalt der einheimischen Greentech-Holzindustrie*  
*Ip. von Siebenthal. Sauvegarde de l'industrie suisse du bois ayant recours aux technologies vertes. Attitude à adopter et mesures à prendre*  
*Ip. von Siebenthal. Industria svizzera del legno: valutazioni e misure per salvaguardare un'industria verde.*
- [11.4164](#) n *Mo. Binder. Errichten eines Waldklimafonds*  
*Mo. Binder. Création d'un fonds climatique en faveur des propriétaires de forêts*  
*Mo. Binder. Costituzione di un fondo per il clima e il bosco*
- [11.4165](#) n *Po. Hurter Thomas. Mehr Nutzlast für die Führerausweiskategorie C1E*  
*Po. Hurter Thomas. Augmentation de la charge utile pour la catégorie C1E du permis de conduire*  
*Po. Hurter Thomas. Più carico utile per la categoria di licenza C1E*
- [11.4170](#) n *Ip. Nussbaumer. Sicherheitstechnische Lebensdauer von Kernkraftwerken*  
*Ip. Nussbaumer. Durée de vie technique des centrales nucléaires en fonction de la sécurité*  
*Ip. Nussbaumer. Durata di vita delle centrali nucleari dal punto di vista della sicurezza tecnica*
- [11.4175](#) n *Po. Nussbaumer. Bericht über die Varianten der Laufzeitbegrenzung bei Atomkraftwerken*  
*Po. Nussbaumer. Rapport sur les variantes concernant la limitation de la durée d'exploitation des centrales nucléaires*  
*Po. Nussbaumer. Rapporto sulle varianti ipotizzabili per limitare la durata d'esercizio delle centrali nucleari*
- [11.4176](#) n *Ip. Birrer-Heimo. Swisscom. Milliarden-Abschreiber bei Fastweb. Was unternimmt der Bundesrat?*  
*Ip. Birrer-Heimo. Swisscom : amortissements de plusieurs milliards de francs à cause de sa filiale Fastweb. Que fait le Conseil fédéral?*  
*Ip. Birrer-Heimo. Ammortamenti Fastweb miliardari presso Swisscom. Come reagisce il Consiglio federale?*
- [11.4179](#) n *Mo. Leutenegger Filippo. Ertragsüberschüsse aus Haushaltabgabe den Gebührenzahlern zurückgeben*  
*Mo. Leutenegger Filippo. Restituer aux assujettis les excédents tirés de la redevance des ménages*  
*Mo. Leutenegger Filippo. Restituire a chi paga il canone le eccedenze*

- dei proventi del canone*
- [11.4181](#) n Mo. Glättli. Erhöhung der Sicherheit für Radfahrer durch rote Einfärbung von Radstreifen bei Gefahrenstellen +  
 Mo. Glättli. Accroître la sécurité des cyclistes en peignant en rouge les bandes cyclables aux endroits dangereux  
 Mo. Glättli. Aumentare la sicurezza dei ciclisti evidenziando in rosso le corsie ciclabili in prossimità di punti pericolosi
- [11.4188](#) n Ip. Ineichen. CH-wie weiter? Gütertransport optimieren  
 Ip. Ineichen. Suisse: et maintenant? Optimiser le transport de marchandises  
 Ip. Ineichen. Quo vadis Svizzera? L'ottimizzazione del trasporto di merci
- [11.4194](#) n Mo. Ingold. Höhere Bussen fürs Handy am Steuer  
 Mo. Ingold. Alourdir les amendes pour l'usage du téléphone au volant  
 Mo. Ingold. Multe più elevate per l'uso del cellulare alla guida
- [11.4195](#) n Ip. Joder. Revitalisierung der Stadt- und Ortskerne  
 Ip. Joder. Revitaliser le centre des villes et des localités  
 Ip. Joder. Rivitalizzare i nuclei storici e i centri urbani
- [11.4196](#) n Ip. Ingold. Keine Strassenquerung ohne Sicherheitshalt  
 Ip. Ingold. Passages piétons. Observer un temps d'arrêt avant de traverser  
 Ip. Ingold. Passaggi pedonali: prima fermarsi, poi attraversare
- [11.4199](#) n Ip. Graf Maya. Problematische Bioplastik-Verpackungen aus Nutzpflanzen  
 Ip. Graf Maya. Emballages contestables en bioplastiques fabriqués à partir de plantes cultivées  
 Ip. Graf Maya. Problematicità degli imballaggi in bioplastica ricavata da piante utili
- [11.4204](#) n Po. Thorens Goumaz. Kohärenz zwischen Politik für eine Grüne Wirtschaft und anderen Strategien zur nachhaltigen Nutzung von Ressourcen  
 Po. Thorens Goumaz. Cohérence entre la politique pour une économie verte et les autres stratégies de gestion durable des ressources  
 Po. Thorens Goumaz. Una politica di economia verde coerente con le altre strategie di gestione sostenibile delle risorse
- [11.4207](#) n Ip. Germanier. Skyguide. Flughafen Sitten  
 Ip. Germanier. Skyguide Aéroport de Sion  
 Ip. Germanier. Presenza di Skyguide all'aerodromo di Sion
- [12.3004](#) n Mo. SPK-NR. Sicherung der staats- und demokratiepolitischen Funktionen der Medien (SPK)  
 Mo. CIP-CN. Garantir les fonctions étatiques et démocratiques des médias (CIP)  
 Mo. CIP-CN. Garantire le funzioni dei media in termini di politica statale e democratica (CIP)
- [12.3008](#) n Mo. UREK-NR. Standorte für Windenergie-Nutzung in den kantonalen Richtplänen (UREK)  
 Mo. CEATE-CN. Inscrire les sites d'implantation d'éoliennes dans les plans directeurs cantonaux (CEATE)  
 Mo. CAPTE-CN. Titel folgt (CAPTE)

**Bundeskanzlei**  
**Chancellerie fédérale**  
**Cancelleria federale**

<a href="#">10.3042</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. SDA-Monopol erfordert neue Strategie Ip. Fehr Hans-Jürg. Le monopole de l'ATS requiert une nouvelle stratégie	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3075</a>	n	Ip. Fehr Hans-Jürg. Il monopolio dell'ATS esige una nuova strategia Mo. Leutenegger Oberholzer. Legislaturplanung 2012-2016. Gleichstellung von Frau und Mann Mo. Leutenegger Oberholzer. Programme de la législature 2012 à 2016: égalité entre homme et femme Mo. Leutenegger Oberholzer. Programma di legislatura 2012-2016: parità dei sessi		-
<a href="#">10.3246</a>	n	Ip. Sommaruga Carlo. Aggiornamento oder Aufarbeitung in der katholischen Kirche in Zusammenhang mit sexuellem Missbrauch Ip. Sommaruga Carlo. Aggiornamento de l'Eglise catholique en matière d'abus sexuels Ip. Sommaruga Carlo. Aggiornamento della Chiesa cattolica in materia di abusi sessuali	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
<a href="#">10.3367</a>	n	Po. Fraktion RL. Zusammenarbeit des Bundes mit PR-Agenturen im Bereich der öffentlichen Information Po. Groupe RL. Communication de la Confédération. Collaboration avec des agences privées Po. Gruppo RL. Collaborazione tra la Confederazione e le agenzie di pubbliche relazioni nell'ambito dell'informazione del pubblico		-
<a href="#">10.3807</a>	n	Ip. Moret. Bei der Neuverteilung der Departemente ihre Zusammensetzung prüfen? Ip. Moret. Profiter des changements à la tête des départements pour en revoir la composition? Ip. Moret. Approfitare dei cambiamenti alla testa dei dipartimenti per ripensarne la composizione?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	n
<a href="#">10.3900</a>	n	Ip. Fraktion S. Finanzierung von Abstimmungskämpfen Ip. Groupe S. Financement des campagnes de votation Ip. Gruppo S. Finanziamento delle campagne che precedono le votazioni popolari Zu/ad: 10.3992 n	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
<a href="#">11.3018</a>	n	Ip. Lustenberger. Ist die schweizerische Demokratie nur Mittelmass? Ip. Lustenberger. Démocratie. La Suisse, élève médiocre? Ip. Lustenberger. Solo mediocrità nella democrazia svizzera?	<b>Diskussion</b> <b>Discussion</b> <b>Discussione</b>	tw
<a href="#">11.3116</a>	n	Mo. Chopard-Acklin. Mehr Transparenz in der Parteienfinanzierung Mo. Chopard-Acklin. Financement des partis. Plus de transparence Mo. Chopard-Acklin. Maggior trasparenza nel finanziamento dei partiti		-
<a href="#">11.3495</a>	n	<i>Po. Glanzmann. Zutritt aufs Rütli für alle Parteien</i> <i>Po. Glanzmann. Tous les partis doivent pouvoir se rendre au Grütli</i> <i>Po. Glanzmann. Accesso al Grütli per tutti i partiti</i>		
<a href="#">11.3542</a>	n	<i>Mo. Fraktion V. Anlässe politischer Parteien auf dem Rütli</i> <i>Mo. Groupe V. Événements de partis politiques sur la plaine du Grütli</i> <i>Mo. Gruppo V. Manifestazioni di partiti politici sul Grütli</i>		
<a href="#">11.3643</a>	n	<i>Ip. Hodgers. Ein Mitglied des Bundesrates verstösst gegen das Gesetz. Welche Massnahmen ergreift der Bundesrat?</i> <i>Ip. Hodgers. Violation de la loi par un Conseiller fédéral: quelles dispositions prend le Conseil fédéral?</i> <i>Ip. Hodgers. Violazione della legge da parte di un consigliere federale: quali disposizioni adotta il Consiglio federale?</i>		
<a href="#">11.3879</a>	n	Mo. Fässler Hildegard. Flächendeckendes E-Voting für Auslandschweizerinnen und -schweizer bis 2015 Mo. Fässler Hildegard. Introduction du vote électronique pour tous les Suisses de l'étranger d'ici à 2015 Mo. Fässler Hildegard. Voto elettronico per tutti gli Svizzeri all'estero entro il 2015		-

- [11.3989](#) n Mo. Müller Thomas. Offenlegung der redaktionellen Positionen und der Behördeninformation vor Abstimmungen -  
 Mo. Müller Thomas. Transparence dans les prises de position rédactionnelles et les informations des autorités  
 Mo. Müller Thomas. Trasparenza riguardo ai pareri degli organi d'informazione e all'informazione delle autorità
- [11.4116](#) n *Ip. Fluri. Fehlende Rechtsgrundlage der Akkreditierungsverordnung für Medienschaffende*  
*Ip. Fluri. Base légale insuffisante pour l'ordonnance sur l'accréditation des correspondants des médias*  
*Ip. Fluri. Mancanza di una base legale per l'ordinanza sull'accreditamento dei giornalisti*
- [11.4193](#) n *Mo. Girod. Klare und informative Wahlanleitung für die Nationalratswahlen*  
*Mo. Girod. Election du Conseil national. La brochure explicative doit être claire et informative*  
*Mo. Girod. Istruzioni chiare e informative per le elezioni del Consiglio nazionale*
- [11.4206](#) n *Ip. Freysinger. Rive-Reine-Tagung*  
*Ip. Freysinger. Rencontres de Rive-Reine*  
*Ip. Freysinger. Convegno di Rive-Reine*

**Bundesgericht  
Tribunal fédéral  
Tribunale federale**

- [11.3837](#) n Ip. Fraktion V. Erledigungsstatistik am Bundesverwaltungsgericht  
Ip. Groupe V. Tribunal administratif fédéral. Statistique des affaires liquidées  
Ip. Gruppo V. Tribunale amministrativo federale. Statistica delle procedure liquidate
- Diskussion tw  
Discussion  
Discussione**

**Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft (AB-BA)  
Autorité de surveillance du Ministère public de la Confédération  
Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione**

- [11.3815](#) n Ip. Mörgeli. Verlängerung der Amtszeit zwecks Optimierung der Pension von Bundesanwalt Erwin Beyeler  
Ip. Mörgeli. Prolongation du mandat d'Erwin Beyeler à des fins d'optimisation de la retraite  
Ip. Mörgeli. Titolo: Proroga del mandato di Erwin Beyeler al fine di ottimizzare la pensione
- [11.4168](#) n *Ip. Sommaruga Carlo. Mittel zur Verfolgung von Kriegsverbrechern. Schaffung einer Spezialeinheit*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Moyens mis à disposition pour la poursuite des criminels de guerre et création d'une unité spécialisée*  
*Ip. Sommaruga Carlo. Strumenti per il perseguimento dei criminali di guerra e creazione di un'unità speciale*

**Büro  
Bureau  
Ufficio**

- [11.4029](#) n *Mo. (Baumann J. Alexander) Reimann Lukas. Transparenzregeln auch für lobbyierende ehemalige Ratsmitglieder*  
*Mo. (Baumann J. Alexander) Reimann Lukas. Les règles de transparence doivent aussi s'appliquer aux anciens parlementaires exerçant une activité de lobbyiste*  
*Mo. (Baumann J. Alexander) Reimann Lukas. Regole di trasparenza applicabili anche agli ex parlamentari lobbisti*
- [11.4209](#) n *Mo. Jans. Einfluss auf Medien als Interessenbindung offen legen*  
*Mo. Jans. Inscription des liens avec les médias dans le registre des intérêts*  
*Mo. Jans. Relazioni d'interesse dei parlamentari: rendere noti i legami con i media*